

# ARO®

## SÉRIE ARO-FLO

FILTRES, RÉGULATEURS ET LUBRIFICATEURS



# ARO-Flo Series

Depuis plus de 100 ans, Ingersoll Rand ARO est un leader du secteur en matière de conception et de fabrication de compresseurs, d'outils pneumatiques et d'équipements de

préparation de l'air. La pureté de l'air est un élément essentiel qui permet un bon fonctionnement des outils, de l'équipement et des machines dans la plupart des secteurs d'activité. À cet effet, l'utilisation d'équipements de préparation de l'air comme les filtres, les régulateurs et les lubrificateurs (FRL) est un excellent moyen de maintenir une alimentation en air optimale, et également de permettre à vos outils et à votre équipement d'offrir un rendement maximal. Les nouveaux filtres, régulateurs et lubrificateurs (FRL) de la série ARO-Flo perpétuent la tradition en offrant des produits haut de gamme et définissent également de nouveaux standards en matière de sécurité, de débit et de modularité.

## Sécurité :

Vous offrir des outils et des équipements sûrs est notre priorité absolue. Les filtres, régulateurs et lubrificateurs (FRL) de la série ARO-Flo sont équipés de fonctions de sécurité intégrées comme des bols de verrouillage et des marquages multilingues clairs. Des accessoires tels que les vannes de verrouillage, les clapets anti-retour et les vannes de démarrage souple permettent de sécuriser la gestion et le contrôle de l'alimentation en air.

Ingersoll Rand certifie que les filtres, régulateurs, lubrificateurs (séries 1000, 1500, 2000, 3000) et certains accessoires de la série ARO-Flo ne sont pas soumis à la directive ATEX 94/9/CEE ou 2014/34/UE. Les produits mentionnés dans le certificat IRITS-1215-197 peuvent être utilisés dans des environnements de groupe II, catégorie 2 ; Gaz et poussière avec une température de type a T6 (Ex II 2GD T6) sous réserve que toutes les conditions définies dans le manuel d'instructions soient observées. Les manuels d'instructions et le certificat relatif à la déclaration ATEX sont disponibles sur [AROZONE.COM](http://AROZONE.COM)



**Performance :** Les filtres, régulateurs et lubrificateurs (FRL) de la série ARO-Flo définissent les standards en matière de débit. En d'autres termes, l'air circule mieux avec des filtres, régulateurs et lubrificateurs ARO-Flo qu'avec la plupart des dispositifs de filtration de l'air. Ainsi, l'air est moins saturé au cours du processus de préparation de l'air et votre équipement atteint son efficacité maximale.

**Modularité :** Tous les accessoires ARO-Flo sont conçus pour s'intégrer les uns aux autres, à l'intérieur de chaque gamme de taille. Des adaptateurs pour tuyaux aux supports en T, vous pouvez monter et démonter facilement, rapidement et en toute sécurité vos filtres, régulateurs et lubrificateurs avec un minimum d'outils, même pour la tuyauterie fixe.

# Meilleurs de leur catégorie

Les régulateurs suivants ont subi divers tests comparatifs par rapport à la nouvelle série ARO-Flo.

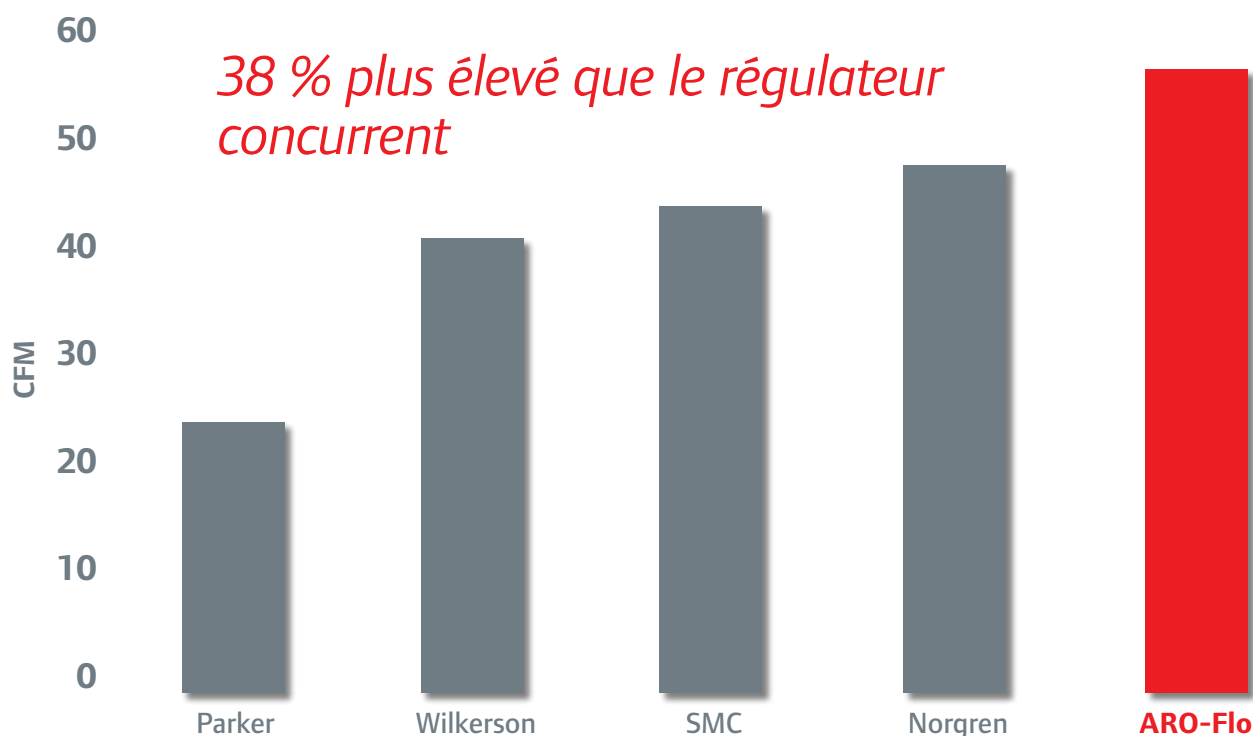
| Fabricant  | Numéro du modèle | Débit  |
|------------|------------------|--------|
| Parker     | 14R118F          | 27 cfm |
| Wilkerson® | R08-02-F0G0      | 44 cfm |
| SMC®       | AR20-N02E-Z      | 48 cfm |
| Norgren    | R72G-2AK-RMG     | 51 cfm |
| ARO-Flo    | R37121-620       | 59 cfm |

Quelle a été notre méthode ? En moyenne, le régulateur ARO-Flo 1/4 po série 1000 a un débit 38 % plus élevé que le régulateur concurrent. Tous les régulateurs ont été testés dans les mêmes conditions et toutes les unités étaient totalement neuves.



R37121-620

## Régulateur 1/4 po — Essai de débit



Paramètres du test : pression d'entrée 100 psi, pression établie 90 psi et perte de charge 33 psi

Il ne s'agit pas du plus grand régulateur 1/4 po de la série ARO-Flo, mais plutôt du plus petit. Comment y sommes-nous parvenus ? La série ARO-Flo a été entièrement pensée pour permettre à l'air de circuler dans les unités avec une perte minimale de débit. Conclusion : si vous souhaitez obtenir un débit supérieur dans votre application, c'est la nouvelle série ARO-Flo qu'il vous faut.

Pour obtenir le rapport de test actuel, envoyez une demande par e-mail à l'adresse [arowebleads.com](mailto:arowebleads.com).

# Fonctionnalités et avantages

Grâce à la valve de verrouillage modulaire, l'utilisateur peut fermer l'alimentation en air en aval pour procéder à des travaux de maintenance et d'isolation de pression. Les unités sont filetées pour une intégration directe aux circuits de plomberie ou peuvent être installées comme un ensemble modulaire.

L'indicateur de durée de vie du filtre en option fonctionne à partir d'une pression différentielle qui indique une alerte visible lorsque le filtre doit être remplacé.

La fixation murale du support en T est standard sur toutes les unités.

Le ventilateur de la jauge réglable est un repère visuel qui permet à l'utilisateur d'afficher la plage de pression spécifique requise pour son application.

L'utilisation d'adaptateurs de tuyaux filetés modulaires permet de débrancher rapidement le circuit d'air d'une unité. Les adaptateurs peuvent être utilisés sur des filetages de différentes tailles lors de l'installation des tuyaux.

La vanne de démarrage souple ARO permet une augmentation progressive de la pression, protégeant ainsi l'équipement en aval et créant une condition de démarrage plus sûre.

L'écrou de panneau est standard sur tous les régulateurs ARO-Flo individuels et combinés. Il doit être commandé séparément sur les appareils combinés.

## Pièces de rechange et accessoires

Pour obtenir une liste complète des accessoires destinés à votre application, reportez-vous à notre catalogue d'accessoires ou accédez à notre site Web.



Kits de remise à neuf  
104302



Supports de fixation  
104409



Pièces de rechange  
104338



Commutateur de pression  
104415



Série 1000



## Série 1000

Orifices 1/8 po et 1/4 po

**Débit max. :** 59 scfm

**Taille de la série :** Miniature

**Page :** 8

Série 1500



## Série 1500

Orifices 1/4 po et 3/8 po

**Débit max. :** 113 scfm

**Taille de la série :** Compact

**Page :** 18

Série 2000



## Série 2000

Orifices 3/8 po,  
1/2 po et 3/4 po

**Débit max. :** 222 scfm

**Taille de la série :** Standard

**Page :** 28

Série 3000



## Série 3000

Orifices 3/4 po et 1 po

**Débit max. :** 368 scfm

**Taille de la série :**

Heavy-Duty

**Page :** 38

Série Super-Duty



## Série Super-Duty

10 Orifices 1-1/4 po, 1-1/2 po,  
2 po et 3 po

**Débit max. :** 1 770 scfm

**Taille de la série :** Super-Duty

**Page :** 48

Produits spécialisés



## Produits spécialisés

Orifices 1/8 po, 1/4 po, 3/8 po,  
1/2 po et 3/4 po

**Gamme spécialisée**

**Page :** 56

# Présentation générale

## Filtres

Les filtres à air comprimé ARO-Flo sont conçus pour supprimer les contaminants aériens solides et liquides. Vous pouvez commander les filtres avec différents éléments, y compris les modèles coalescents capables d'éliminer les particules et les aérosols d'huile jusqu'à 0,3 micron. Les filtres standard sont vendus avec des éléments à 5 microns. Vous pouvez acheter et installer séparément les éléments à 40 microns.



## Régulateurs

Les régulateurs pour circuit d'air fournissent une pression d'air contrôlée et constante adaptée à la demande de l'équipement pneumatique spécifique connecté au système d'air. Tous les régulateurs ARO-Flo sont équipés d'une plage de réglage standard comprise entre 0 et 9,6 barg (0 et 140 psig). D'autres plages de ressorts sont également disponibles pour permettre une conversion facile et satisfaire différentes exigences. Des régulateurs sans décharge sont également disponibles pour des applications où la mise à l'air libre de la surpression en aval n'est pas souhaitable.



## Lubrificateurs

Les lubrificateurs ARO-Flo de type à brouillard d'huile permettent aux équipements pneumatiques de recevoir la lubrification nécessaire afin de maintenir leur performance de fonctionnement, de réduire l'usure et de prolonger leur durée de vie. Ils sont conçus pour fournir la quantité d'huile appropriée requise pour la plupart des applications générales dans un système pneumatique, fournissant un débit huile/air constant. Le réglage précis de l'alimentation en huile permet de régler un taux de fuite d'huile approprié. Les lubrificateurs doivent être installés le plus proche possible de l'application en aval pour garantir une distribution efficace de l'huile.



## Filtres/Régulateurs superposés

Les filtres/régulateurs ou les « combinés » associent les fonctions d'un filtre et d'un régulateur. Les combinés sont compacts et plus efficaces si l'espace est une contrainte. Les combinés peuvent être commandés avec différents éléments de filtre et peuvent être modifiés en y ajoutant différents ressorts selon les besoins de filtration et de régulation d'air.



## Combinaisons

Les filtres, les régulateurs, les lubrificateurs et les combinés peuvent être associés pour former des combinaisons. Ils sont généralement regroupés dans la configuration F+R+L (combo 3 pièces) et la configuration F/R+L (combo 2 pièces). Vous pouvez également utiliser d'autres configurations selon les besoins de votre application. Les filtres, régulateurs et lubrificateurs ARO-Flo se combinent facilement à l'aide de kits d'entretoises modulaires. Les écrous de panneau ne sont pas inclus dans les unités. Ils doivent être commandés séparément.



# Sélection

Lorsque vous choisissez un FRL ou des filtres, des régulateurs ou des lubrificateurs individuels, la consommation d'air des outils ou de l'équipement à entretenir doit être liée à la capacité de débit du FRL. **Les filtres, régulateurs et lubrificateurs ARO sont conçus pour avoir un débit supérieur à celui indiqué dans le tableau des débits maximum recommandés indiqué ci-dessous.** Ce tableau mentionne les débits recommandés par taille de tuyau par rapport aux pressions indiquées et doit servir de guide dans le choix de la taille des tuyaux et dans l'équipement des systèmes à air comprimé.

## Débit d'air maximum recommandé (scfm) par taille de tuyau conformément à la norme ANSI

| Pression appliquée<br>PSIG | Taille nominale standard du tuyau — Pouces |        |        |        |        |      |          |          |      |          |      |
|----------------------------|--------------------------------------------|--------|--------|--------|--------|------|----------|----------|------|----------|------|
|                            | 1/8 po                                     | 1/4 po | 3/8 po | 1/2 po | 3/4 po | 1 po | 1-1/4 po | 1-1/2 po | 2 po | 2-1/2 po | 3 po |
| 5                          | 0,5                                        | 1,2    | 2,7    | 4,9    | 6,6    | 13   | 27       | 40       | 80   | 135      | 240  |
| 10                         | 0,8                                        | 1,7    | 3,9    | 7,7    | 11,0   | 21   | 44       | 64       | 125  | 200      | 370  |
| 20                         | 1,3                                        | 3,0    | 6,6    | 13,0   | 18,5   | 35   | 75       | 110      | 215  | 350      | 600  |
| 40                         | 2,5                                        | 5,5    | 12,0   | 23,0   | 34,0   | 62   | 135      | 200      | 385  | 640      | 1100 |
| 60                         | 3,5                                        | 8,0    | 18,0   | 34,0   | 50,0   | 93   | 195      | 290      | 560  | 900      | 1600 |
| 80                         | 4,7                                        | 10,5   | 23,0   | 44,0   | 65,0   | 120  | 255      | 380      | 720  | 1200     | 2100 |
| 100                        | 5,8                                        | 13,0   | 29,0   | 54,0   | 80,0   | 150  | 315      | 470      | 900  | 1450     | 2600 |
| 150                        | 8,6                                        | 20,0   | 41,0   | 80,0   | 115    | 220  | 460      | 680      | 1350 | 2200     | 3900 |
| 200                        | 11,5                                       | 26,0   | 58,0   | 108,0  | 155,0  | 290  | 620      | 910      | 1750 | 2800     | 5000 |
| 250                        | 14,5                                       | 33,0   | 73,0   | 135,0  | 200    | 370  | 770      | 1150     | 2200 | 3500     | 6100 |

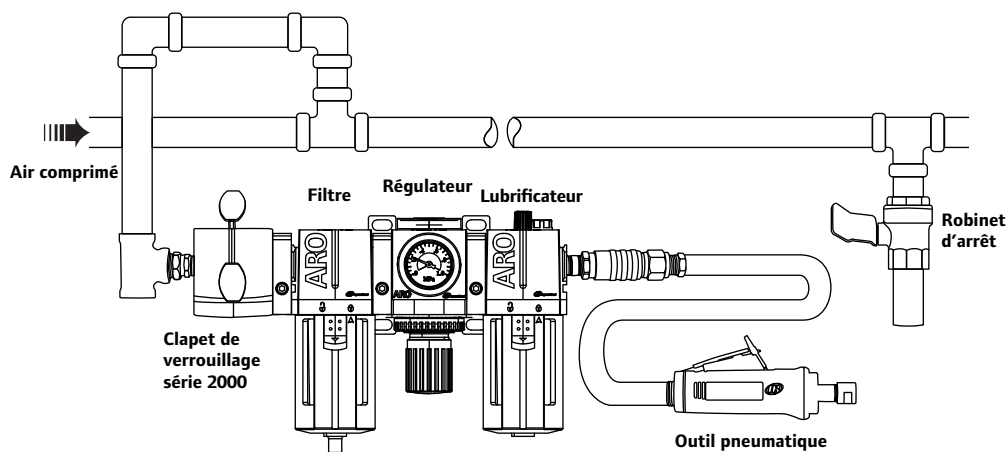
Les valeurs de débit mentionnées ci-dessus sont basées sur une perte de charge ( $\Delta P$ ) comme indiqué dans le programme suivant :

| Perte de charge ( $\Delta P$ ) par 100 pi. de tuyau | Taille du tuyau — Pouces          |
|-----------------------------------------------------|-----------------------------------|
| 10 % de pression appliquée                          | 1/8, 1/4, 3/8, 1/2                |
| 5 % de pression appliquée                           | 3/4, 1, 1-1/4, 1-1/2, 2, 2-1/2, 3 |

# Installation

Le filtre, le régulateur et le lubrificateur doivent être installés dans l'ordre indiqué dans l'illustration ci-dessous. Si un filtre coalescent est requis, il doit être installé en aval d'un filtre standard. Les conduits de sortie individuels vers le FRL et l'outil pneumatique ou l'équipement doivent se trouver au dessus du circuit d'air comprimé. Assurez-vous que les marquages de débit d'air sont bien suivis pour garantir le sens adapté du débit via les unités FRL.

Pour capturer et expulser l'eau, la boue et d'autres contaminants pouvant se déposer dans la partie inférieure de la ligne d'air, utilisez une canalisation de purge. Les canalisations de purge doivent être installées aux points bas du système de tuyauterie et à l'autre bout du système de distribution.



## Série 1000

## Série 1000

[illegible]

A close-up photograph of the manual pump handle assembly. The top part is black plastic with the "ARO" logo in large red letters. Below the logo are two white circular buttons labeled "L" and "R". The handle is mounted on a grey cylindrical base which has a clear window showing internal components and a label with technical specifications and safety warnings.

[illegible]

## Passer commande

Pour configurer la référence souhaitée, utilisez le tableau ci-dessous et sélectionnez la taille de l'orifice, le type de filetage et les options de configuration.

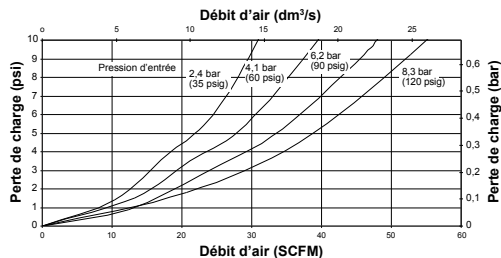
| Taille d'orifice        | Modèle élémentaire              | Remarque : Certaines combinaisons de menu ne sont pas disponibles. Pour en savoir plus, consultez le catalogue des prix. Les options les plus couramment utilisées sont indiquées en <b>rouge</b> ci-dessous. |   |                        |  |
|-------------------------|---------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---|------------------------|--|
| 1/8 po                  | - F351 1                        | X                                                                                                                                                                                                             | X | X                      |  |
| 1/4 po                  | - F351 2                        | X                                                                                                                                                                                                             | X | X                      |  |
|                         |                                 |                                                                                                                                                                                                               |   |                        |  |
| <b>Type de filetage</b> | <b>Élément filtrant</b>         | <b>Option de bol</b>                                                                                                                                                                                          |   | <b>Option de purge</b> |  |
| 1 1/8 po NPT            | 3 Filtre coalescent 0,3 microns | 0 Polycarbonate avec protection                                                                                                                                                                               |   | 0 Manuelle             |  |
| 2 1/4 po NPT            | 4 5 microns                     | 2 Métal                                                                                                                                                                                                       |   | 1 Automatique          |  |
| A 1/8 po BSP            |                                 |                                                                                                                                                                                                               |   |                        |  |
| B 1/4 po BSP            |                                 |                                                                                                                                                                                                               |   |                        |  |

## Configurations les plus couramment utilisées

| Taille d'orifice NPT                                            | Type de filtre | Couvercle du bol (once) | Élément (microns) | Modèle     |
|-----------------------------------------------------------------|----------------|-------------------------|-------------------|------------|
| <b>PURGE MANUELLE • BOL EN MÉTAL</b>                            |                |                         |                   |            |
| 1/8 po                                                          | Coalescent     | 0,3                     | 0,3               | F35111-320 |
| 1/8 po                                                          | Standard       | 0,4                     | 5                 | F35111-420 |
| 1/4 po                                                          | Coalescent     | 0,3                     | 0,3               | F35111-320 |
| 1/4 po                                                          | Standard       | 0,4                     | 5                 | F35111-420 |
| <b>PURGE MANUELLE • BOL EN POLYCARBONATE AVEC PROTECTION</b>    |                |                         |                   |            |
| 1/8 po                                                          | Coalescent     | 0,3                     | 0,3               | F35111-300 |
| 1/8 po                                                          | Standard       | 0,5                     | 5                 | F35111-400 |
| 1/4 po                                                          | Coalescent     | 0,3                     | 0,3               | F35111-300 |
| 1/4 po                                                          | Standard       | 0,5                     | 5                 | F35111-400 |
| <b>PURGE AUTOMATIQUE • BOL EN MÉTAL</b>                         |                |                         |                   |            |
| 1/8 po                                                          | Coalescent     | 0,5                     | 0,3               | F35111-321 |
| 1/8 po                                                          | Standard       | 0,7                     | 5                 | F35111-421 |
| 1/4 po                                                          | Coalescent     | 0,5                     | 0,3               | F35111-321 |
| 1/4 po                                                          | Standard       | 0,7                     | 5                 | F35111-421 |
| <b>PURGE AUTOMATIQUE • BOL EN POLYCARBONATE AVEC PROTECTION</b> |                |                         |                   |            |
| 1/8 po                                                          | Coalescent     | 0,5                     | 0,3               | F35111-301 |
| 1/8 po                                                          | Standard       | 0,7                     | 5                 | F35111-401 |
| 1/4 po                                                          | Coalescent     | 0,5                     | 0,3               | F35111-301 |
| 1/4 po                                                          | Standard       | 0,7                     | 5                 | F35111-401 |

## Test de perte de charge 1/4 po

FILTRE SÉRIE 1000 1/4 po



Pour plus de diagrammes de flux, reportez-vous à la page 77

## Pièces de rechange

| MODÈLE | DESCRIPTION                                      |
|--------|--------------------------------------------------|
| 104293 | Purge automatique de rechange*                   |
| 104294 | Purge manuelle de rechange                       |
| 104295 | Élément de 5 microns                             |
| 104296 | Élément de 40 microns                            |
| 104297 | Élément de 0,3 microns                           |
| 104298 | Bol en polycarbonate, purge manuelle             |
| 104299 | Bol en polycarbonate, purge automatique          |
| 104300 | Bol en métal, purge manuelle                     |
| 104301 | Bol en métal, purge automatique                  |
| 104468 | Kit d'entretien du bol du filtre (joint torique) |
| 104459 | Bol du filtre coalescent, purge manuelle         |
| 104460 | Bol du filtre coalescent, purge automatique      |

\* Les purges automatiques de rechange ne peuvent être utilisées qu'avec les bols de purge automatique.

## Accessoires

Pour plus de détails, voir page 65.

| MODÈLE     | DESCRIPTION                      |
|------------|----------------------------------|
| 104390-1   | Valve de verrouillage 1/8 po NPT |
| 104390-2   | Valve de verrouillage 1/4 po NPT |
| 104394     | Collier modulaire                |
| 104474-1   | Adaptateur de tuyau 1/8 po NPT   |
| 104474-2   | Adaptateur de tuyau 1/4 po NPT   |
| 104477-1   | Clapet anti-retour 1/8 po        |
| 104477-2   | Clapet anti-retour 1/4 po        |
| 104399     | Montage mural en T               |
| 104407     | Montage mural en C               |
| 104411-1-1 | Bloc collecteur 1/8 po x 1/8 po  |
| 104411-2-2 | Bloc collecteur 1/4 po x 1/4 po  |

# Régulateurs série 1000

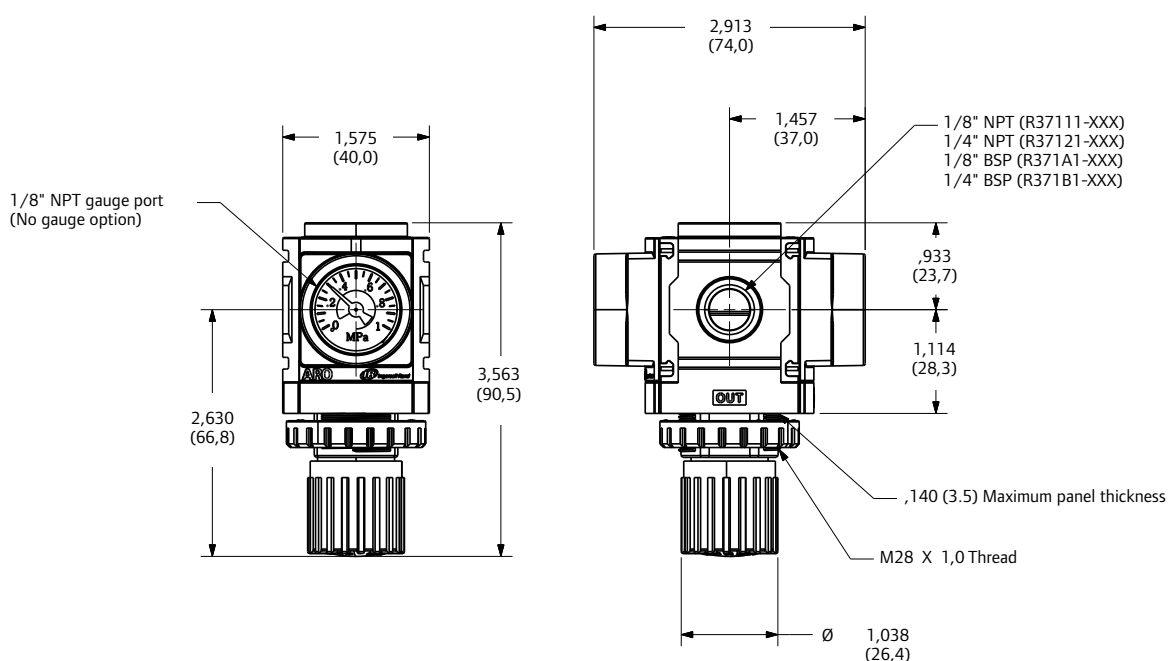
Orifices 1/8 po et 1/4 po

| Données techniques                   |                       |
|--------------------------------------|-----------------------|
| Membrane                             | Nitrile + acétal      |
| Corps du régulateur                  | Aluminium             |
| Vanne du régulateur                  | Laiton + nitrile      |
| Ressorts du régulateur               | Acier                 |
| Couvercle de la jauge                | Nylon + polycarbonate |
| Bouton du régulateur                 | Acétal                |
| Joints toriques                      | Nitrile               |
| Pression maximale d'entrée (psi)     | 250                   |
| Plage de température (F)             | 23 à 140              |
| Options de la plage du ressort (psi) | 0 à 30                |
|                                      | 0 à 60                |
|                                      | 0 à 140               |
| Orifice de la jauge                  | 1/8 po                |
| Capacité de débit — orifice 1/8 po*  | 45 scfm               |
| Capacité de débit — orifice 1/4 po*  | 59 scfm               |

\*Pression d'entrée 6,9 bar (100 psi), pression de réglage 6,2 bar (90 psi),  
perte de charge 2,3 bar (33 psi)



L'écrou de  
panneau est  
standard sur tous  
les régulateurs  
individuels



## Passer commande

Pour configurer la référence souhaitée, utilisez le tableau ci-dessous et sélectionnez la taille de l'orifice, le type de filetage et les options de configuration.

| Taille d'orifice | Modèle élémentaire             | Remarque : Certaines combinaisons de menu ne sont pas disponibles. Pour en savoir plus, consultez le catalogue des prix. Les options les plus couramment utilisées sont indiquées en <b>rouge</b> ci-dessous. |                    |   |  |
|------------------|--------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------|---|--|
| 1/8 po           | - R371 1 1 -                   | X                                                                                                                                                                                                             | X                  | X |  |
| 1/4 po           | - R371 2 1 -                   | X                                                                                                                                                                                                             | X                  | X |  |
| Type de filetage | Plage de pression PSIG         | Option de décharge                                                                                                                                                                                            | Option de commande |   |  |
| 1 1/8 po NPT     | 1 0 – 140 (sans jauge)         | 0 Décharge                                                                                                                                                                                                    | 0 Bouton standard  |   |  |
| 2 1/4 po NPT     | 2 0 – 60 (sans jauge)          | 2 Sans décharge                                                                                                                                                                                               |                    |   |  |
| A 1/8 po BSP     | 4 0 – 30 (sans jauge)          |                                                                                                                                                                                                               |                    |   |  |
| B 1/4 po BSP     | 6 0 – 140 avec jauge encastrée |                                                                                                                                                                                                               |                    |   |  |

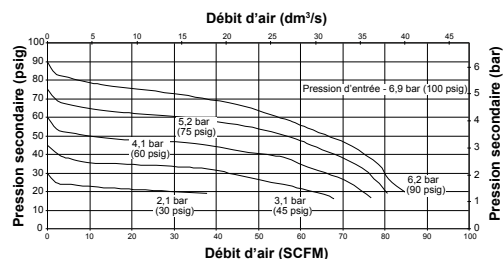
## Configurations les plus couramment utilisées

| Taille d'orifice NPT                        | Plage de pression psi | Jauge           | Modèle     |
|---------------------------------------------|-----------------------|-----------------|------------|
| DÉCHARGE • COMMANDE DU BOUTON STANDARD      |                       |                 |            |
| 1/8 po                                      | 0 à 30                | Sans jauge      | R37111-400 |
| 1/8 po                                      | 0 à 60                | Sans jauge      | R37111-200 |
| 1/8 po                                      | 0 à 140               | Sans jauge      | R37111-100 |
| 1/8 po                                      | 0 à 140               | Jauge encastrée | R37111-600 |
| 1/4 po                                      | 0 à 30                | Sans jauge      | R37121-400 |
| 1/4 po                                      | 0 à 60                | Sans jauge      | R37121-200 |
| 1/4 po                                      | 0 à 140               | Sans jauge      | R37121-100 |
| 1/4 po                                      | 0 à 140               | Jauge encastrée | R37121-600 |
| SANS DÉCHARGE • COMMANDE DU BOUTON STANDARD |                       |                 |            |
| 1/8 po                                      | 0 à 30                | Sans jauge      | R37111-420 |
| 1/8 po                                      | 0 à 60                | Sans jauge      | R37111-220 |
| 1/8 po                                      | 0 à 140               | Sans jauge      | R37111-120 |
| 1/8 po                                      | 0 à 140               | Jauge encastrée | R37111-620 |
| 1/4 po                                      | 0 à 30                | Sans jauge      | R37121-420 |
| 1/4 po                                      | 0 à 60                | Sans jauge      | R37121-220 |
| 1/4 po                                      | 0 à 140               | Sans jauge      | R37121-120 |
| 1/4 po                                      | 0 à 140               | Jauge encastrée | R37121-620 |

La plage de réglage peut dépasser la catégorie du ressort sur les régulateurs 0-30 psi et 0-60 psi. La plage de fonctionnement du bouton de réglage est conçue pour des pressions de sortie supérieures aux catégories du ressort sur les modèles 0-30 psi et 0-60 psi. Le bouton de réglage n'est pas conçu pour être un dispositif de limitation de pression. Seul une conception spécifique peut être à l'origine d'un dispositif de limitation. Pour obtenir une performance optimale, les régulateurs ne doivent pas être réglés sur des valeurs en dehors de la plage spécifiée du ressort.

## Test de perte de charge 1/4 po

### RÉGULATEUR SÉRIE 1000 1/4 po



Pour plus de diagrammes de flux, reportez-vous à la page 77

## Pièces de rechange

| MODÈLE | DESCRIPTION                                   |
|--------|-----------------------------------------------|
| 104302 | Kit d'entretien du régulateur (décharge)      |
| 104303 | Kit d'entretien du régulateur (sans décharge) |
| 104304 | Kit d'invulnérabilité                         |
| 104305 | Ressort 0 – 30 psi                            |
| 104306 | Ressort 0 – 60 psi                            |
| 104307 | Ressort 0 – 140 psi                           |
| 104310 | Jauge encastrée 0 - 140 psi                   |

## Accessoires

Pour plus de détails, voir page 65.

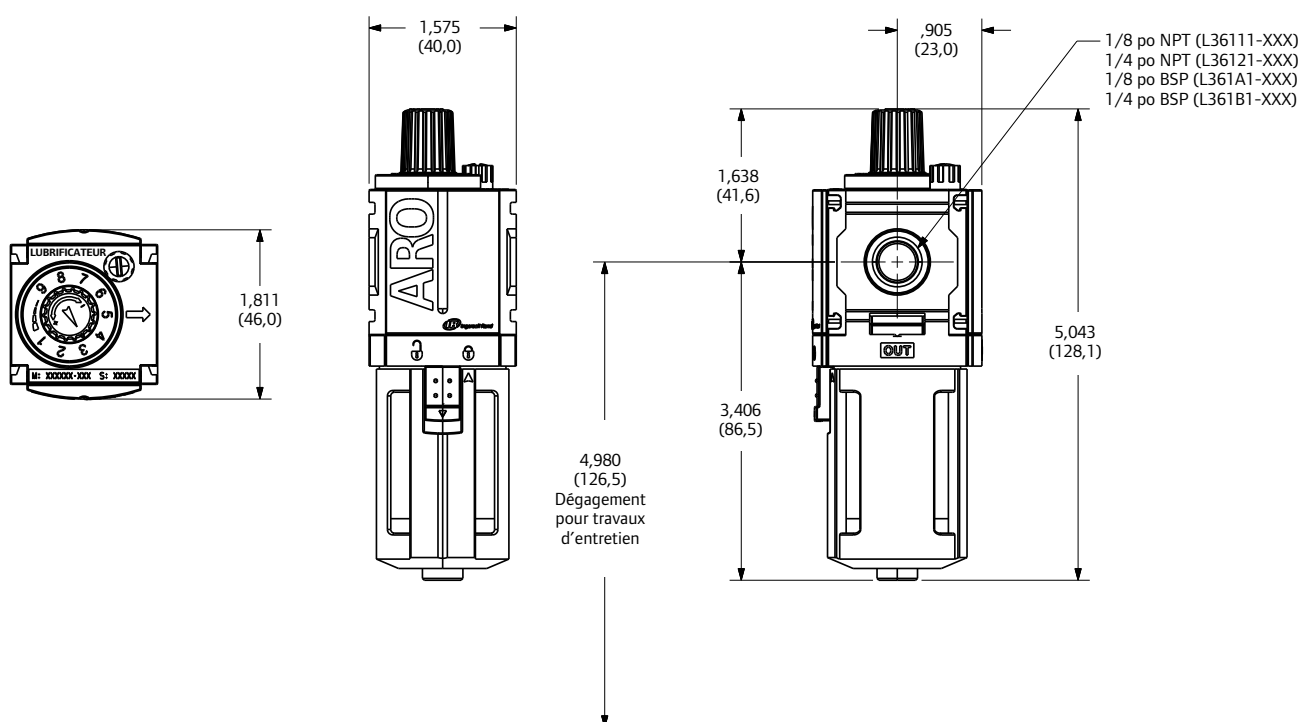
| MODÈLE     | DESCRIPTION                      |
|------------|----------------------------------|
| 104390-1   | Valve de verrouillage 1/8 po NPT |
| 104390-2   | Valve de verrouillage 1/4 po NPT |
| 104394     | Collier modulaire                |
| 104474-1   | Adaptateur de tuyau 1/8 po NPT   |
| 104474-2   | Adaptateur de tuyau 1/8 po NPT   |
| 104477-1   | Adaptateur de tuyau 1/4 po NPT   |
| 104477-2   | Clapet anti-retour 1/4 po        |
| 104399     | Montage mural en T               |
| 104403     | Montage mural en L               |
| 104407     | Montage mural en C               |
| 104411-1-1 | Bloc collecteur 1/8 po x 1/8 po  |
| 104411-2-2 | Bloc collecteur 1/4 po x 1/4 po  |
| 104416     | Écrou de panneau                 |
| 104467     | Bloc de l'orifice de la jauge    |

# Lubrificateurs série 1000

Orifices 1/8 po et 1/4 po

| Données techniques                           |                      |              |
|----------------------------------------------|----------------------|--------------|
| Corps du lubrificateur                       | Aluminium            |              |
| Organe indicateur de niveau du lubrificateur | Nylon                |              |
| Tube d'arrivée du lubrificateur              | Uréthane             |              |
| Joints                                       | Nitrile              |              |
|                                              | BOL EN POLYCARBONATE | BOL EN MÉTAL |
| Pression maximale d'entrée (psi)             | 150                  | 250          |
| Plage de température (F)                     | 23 à 125             | 23 à 175     |
| Capacité du bol (onces)                      | 0,6                  | 0,7          |
| Capacité de débit — Orifice 1/8 po*          | 32 scfm              |              |
| Capacité de débit — Orifice 1/4 po*          | 51 scfm              |              |

\*Pression d'entrée 6,2 bar (90 psi) avec perte de charge de 0,5 bar (7 psi)



## Passer commande

Pour configurer la référence souhaitée, utilisez le tableau ci-dessous et sélectionnez la taille de l'orifice, le type de filetage et les options de configuration.

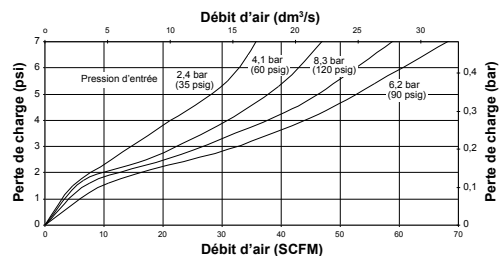
| Taille d'orifice | Modèle élémentaire | Remarque : Certaines combinaisons de menu ne sont pas disponibles. Pour en savoir plus, consultez le catalogue des prix. Les options les plus couramment utilisées sont indiquées en <b>rouge</b> ci-dessous. |                   |                                 |
|------------------|--------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------|---------------------------------|
| 1/8 po           | - L361 1 1 -       | X                                                                                                                                                                                                             | X                 | X                               |
| 1/4 po           | - L361 2 1 -       | X                                                                                                                                                                                                             | X                 | X                               |
|                  |                    | Type de filetage                                                                                                                                                                                              | Option de réglage | Option de bol                   |
| 1                | 1/8 po NPT         | 1                                                                                                                                                                                                             | Standard          | 0 Polycarbonate avec protection |
| 2                | 1/4 po NPT         |                                                                                                                                                                                                               |                   | 2 Métal                         |
| A                | 1/8 po BSP         |                                                                                                                                                                                                               |                   |                                 |
| B                | 1/4 po BSP         |                                                                                                                                                                                                               |                   |                                 |
|                  |                    |                                                                                                                                                                                                               |                   | Option de remplissage           |
|                  |                    |                                                                                                                                                                                                               |                   | 0 Standard                      |

## Configurations les plus couramment utilisées

| Taille d'orifice NPT                        | Option de réglage | Couvercle du bol (once) | Option de remplissage | Modèle     |
|---------------------------------------------|-------------------|-------------------------|-----------------------|------------|
| <b>BOL EN MÉTAL</b>                         |                   |                         |                       |            |
| 1/8 po                                      | Standard          | 0,7                     | Standard              | L36111-120 |
| 1/4 po                                      | Standard          | 0,7                     | Standard              | L36121-120 |
| <b>BOL EN POLYCARBONATE AVEC PROTECTION</b> |                   |                         |                       |            |
| 1/8 po                                      | Standard          | 0,6                     | Standard              | L36111-100 |
| 1/4 po                                      | Standard          | 0,6                     | Standard              | L36121-100 |

## Test de perte de charge 1/4 po

### LUBRIFICATEUR SÉRIE 1000 1/4 po



Pour plus de diagrammes de flux, reportez-vous à la page 77

## Pièces de rechange

| MODÈLE | DESCRIPTION                                        |
|--------|----------------------------------------------------|
| 104311 | Bol en polycarbonate avec protection               |
| 104312 | Bol en métal                                       |
| 104313 | Kit d'entretien du bol du lubrificateur            |
| 104314 | Kit de réparation de l'organe indicateur de niveau |

## Accessoires

Pour plus de détails, voir page 65.

| MODÈLE     | DESCRIPTION                      |
|------------|----------------------------------|
| 104390-1   | Valve de verrouillage 1/8 po NPT |
| 104390-2   | Valve de verrouillage 1/4 po NPT |
| 104394     | Collier modulaire                |
| 104474-1   | Adaptateur de tuyau 1/8 po NPT   |
| 104474-2   | Adaptateur de tuyau 1/4 po NPT   |
| 104477-1   | Clapet anti-retour 1/8 po        |
| 104477-2   | Clapet anti-retour 1/4 po        |
| 104399     | Montage mural en T               |
| 104407     | Montage mural en C               |
| 104411-1-1 | Bloc collecteur 1/8 po x 1/8 po  |
| 104411-2-2 | Bloc collecteur 1/4 po x 1/4 po  |

# Filtres/régulateurs combinés série 1000

Orifices 1/8 po et 1/4 po

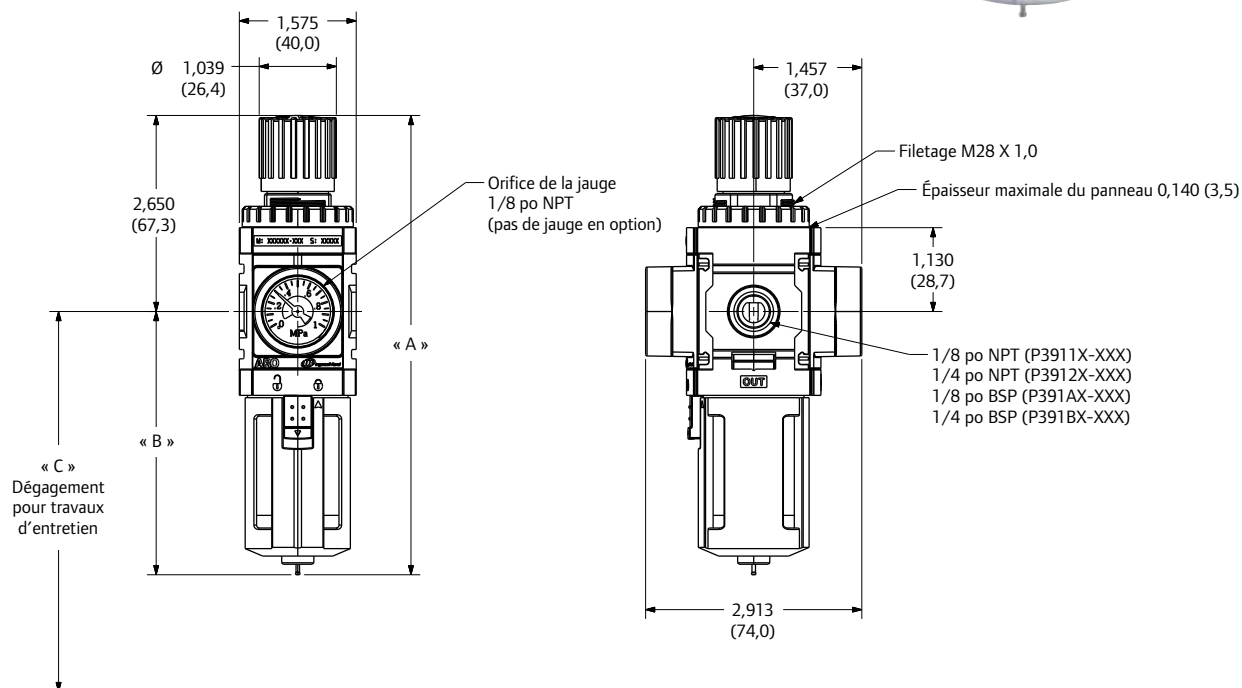
Série 1000

| Données techniques                        |                      |              |
|-------------------------------------------|----------------------|--------------|
|                                           | BOL EN POLYCARBONATE | BOL EN MÉTAL |
| Pression maximale d'entrée (psi)          | 150                  | 250          |
| Plage de température (F)                  | 23 à 125             | 23 à 175     |
| Options de la plage du ressort (psi)      | 0 à 30               |              |
|                                           | 0 à 60               |              |
|                                           | 0 à 140              |              |
| Couvercle du bol — purge manuelle (oz)    | 0,5                  | 0,4          |
| Couvercle du bol — purge automatique (oz) | 0,7                  | 0,7          |
| Orifice de la jauge                       | 1/8 po               |              |
| Capacité de débit — Orifice 1/8 po*       | 43 scfm              |              |
| Capacité de débit — Orifice 1/4 po*       | 47 scfm              |              |

\*Pression d'entrée 6,9 bar (100 psi), pression de réglage 6,2 bar (90 psi), perte de charge 2,3 bar (33 psi)



L'écrou de panneau est standard sur tous les combinés individuels



| MODÈLES    | A (MM)        | B (MM)        | C (MM)        | OPTION DE PURGE |
|------------|---------------|---------------|---------------|-----------------|
| P391XX-XX0 | 6,197 (157,4) | 3,547 (90,1)  | 5,122 (130,1) | MANUELLE        |
| P391XX-XX4 | 6,890 (175,0) | 4,240 (107,7) | 5,815 (147,7) | AUTOMATIQUE     |

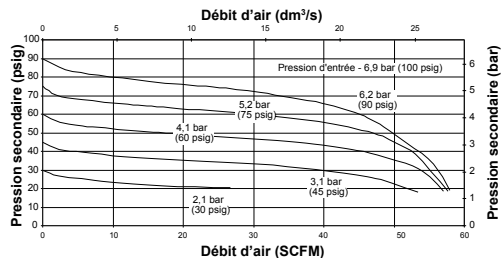
## Passer commande

Pour configurer la référence souhaitée, utilisez le tableau ci-dessous et sélectionnez la taille de l'orifice, le type de filetage et les options de configuration.

| Taille d'orifice                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | Modèle élémentaire | Remarque : Certaines combinaisons de menu ne sont pas disponibles. Pour en savoir plus, consultez le catalogue des prix. Les options les plus couramment utilisées sont indiquées en <b>rouge</b> ci-dessous. |   |   |   |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---|---|---|
| 1/8 po                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | - P391 1           | X                                                                                                                                                                                                             | X | X | X |
| 1/4 po                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | - P391 2           | X                                                                                                                                                                                                             | X | X | X |
| <div> <div> <b>Élément filtrant</b><br/> <b>4</b> 5 microns </div> <div> <b>Plage de pression PSIG</b><br/> <b>1</b> 0 – 140 (sans jauge)<br/> <b>2</b> 0 – 60 (sans jauge)<br/> <b>4</b> 0 – 30 (sans jauge)<br/> <b>6</b> 0 – 140 avec jauge encastrée </div> <div> <b>Décharge/ Option de bol</b><br/> <b>0</b> Décharge/ polycarbonate avec protection<br/> <b>2</b> Décharge/ métal </div> <div> <b>Contrôle/ Option de purge</b><br/> <b>0</b> Bouton standard/ Manuel<br/> <b>4</b> Bouton standard/ Automatique </div> </div> |                    |                                                                                                                                                                                                               |   |   |   |
| <b>Type de filetage</b><br><b>1</b> 1/8 po NPT<br><b>2</b> 1/4 po NPT<br><b>A</b> 1/8 po BSP<br><b>B</b> 1/4 po BSP                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |                    |                                                                                                                                                                                                               |   |   |   |

## Test de perte de charge 1/4 po

FILTRE/RÉGULATEUR SÉRIE 1000 1/4 po



Pour plus de diagrammes de flux, reportez-vous à la page 77

## Configurations les plus couramment utilisées

| Taille d'orifice NPT                               | Purge  | Plage du ressort psi | avec jauge | Modèle     |
|----------------------------------------------------|--------|----------------------|------------|------------|
| <b>5 MICRONS • BOL EN POLYCARBONATE • DÉCHARGE</b> |        |                      |            |            |
| 1/8 po                                             | Manuel | 0 à 140              | Non        | P39114-100 |
| 1/8 po                                             | Manuel | 0 à 60               | Non        | P39114-200 |
| 1/8 po                                             | Manuel | 0 à 30               | Non        | P39114-400 |
| 1/8 po                                             | Manuel | 0 à 140              | Oui        | P39114-600 |
| 1/8 po                                             | Auto   | 0 à 60               | Non        | P39114-204 |
| 1/4 po                                             | Manuel | 0 à 140              | Non        | P39124-100 |
| 1/4 po                                             | Manuel | 0 à 60               | Non        | P39124-200 |
| 1/4 po                                             | Manuel | 0 à 30               | Non        | P39124-400 |
| 1/4 po                                             | Manuel | 0 à 140              | Oui        | P39124-600 |
| 1/4 po                                             | Auto   | 0 à 140              | Non        | P39124-104 |
| 1/4 po                                             | Auto   | 0 à 60               | Non        | P39124-204 |
| 1/4 po                                             | Auto   | 0 à 30               | Non        | P39124-404 |
| 1/4 po                                             | Auto   | 0 à 140              | Oui        | P39124-604 |
| <b>5 MICRONS • BOL EN MÉTAL • DÉCHARGE</b>         |        |                      |            |            |
| 1/8 po                                             | Auto   | 0 à 60               | Oui        | P39114-624 |
| 1/4 po                                             | Manuel | 0 à 140              | Non        | P39124-120 |
| 1/4 po                                             | Manuel | 0 à 140              | Oui        | P39124-620 |
| 1/4 po                                             | Auto   | 0 à 140              | Non        | P39124-124 |

La plage de réglage peut dépasser la catégorie du ressort sur les régulateurs 0-30 psi et 0-60 psi. La plage de fonctionnement du bouton de réglage est conçue pour des pressions de sortie supérieures aux catégories du ressort sur les modèles 0-30 psi et 0-60 psi. Le bouton de réglage n'est pas conçu pour être un dispositif de limitation de pression. Seul une conception spécifique peut être à l'origine d'un dispositif de limitation. Pour obtenir une performance optimale, les régulateurs ne doivent pas être réglés sur des valeurs en dehors de la plage spécifiée du ressort.

## Pièces de rechange

| MODÈLE | DESCRIPTION                                      |
|--------|--------------------------------------------------|
| 104293 | Purge automatique de rechange*                   |
| 104294 | Purge manuelle de rechange                       |
| 104295 | Élément de 5 microns                             |
| 104296 | Élément de 40 microns                            |
| 104298 | Bol en polycarbonate, purge manuelle             |
| 104299 | Bol en polycarbonate, purge automatique          |
| 104300 | Bol en métal, purge manuelle                     |
| 104301 | Bol en métal, purge automatique                  |
| 104468 | Kit d'entretien du bol du filtre (joint torique) |
| 104217 | Kit d'entretien du régulateur (décharge)         |
| 104548 | Kit d'entretien du régulateur (sans décharge)    |
| 104304 | Kit d'invulnérabilité                            |
| 104305 | Ressort 0 – 30 psi                               |
| 104306 | Ressort 0 – 60 psi                               |
| 104307 | Ressort 0 – 140 psi                              |
| 104310 | Jauge encastrée 0 – 140 psi                      |
| 104416 | Écrou de panneau                                 |

\* Les purges automatiques de rechange ne peuvent être utilisées qu'avec les bols de purge automatique.

# Combinaisons série 1000

Orifices 1/8 po et 1/4 po

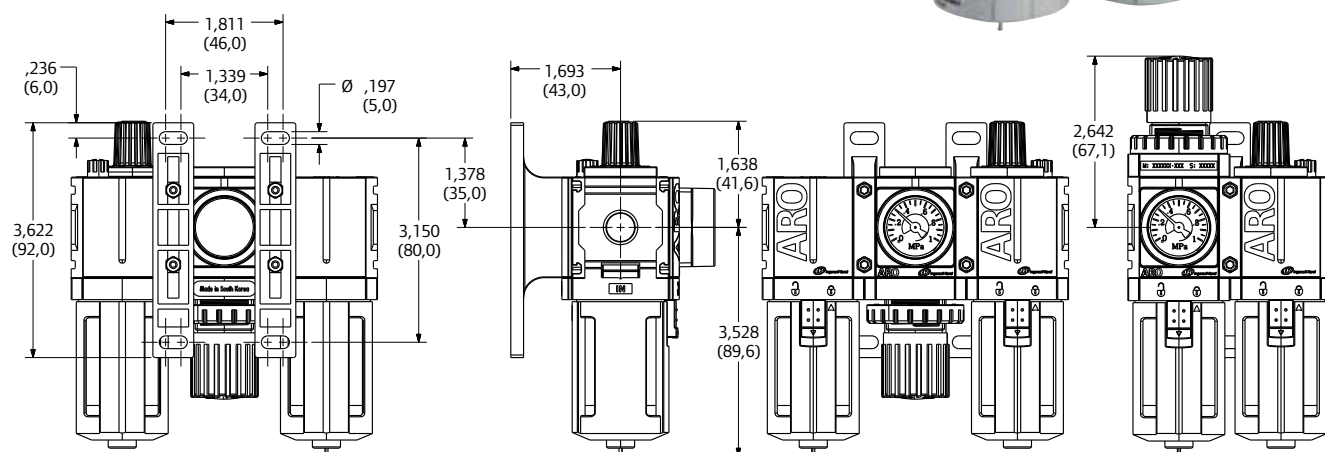
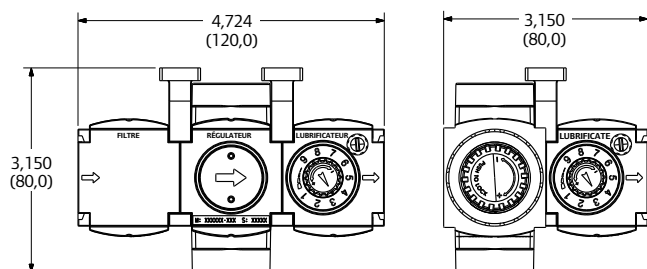
Série 1000

| Données techniques                                     |                      |              |
|--------------------------------------------------------|----------------------|--------------|
|                                                        | BOL EN POLYCARBONATE | BOL EN MÉTAL |
| Pression maximale d'entrée (psi)                       | 150                  | 250          |
| Plage de température (F)                               | 23 à 125             | 23 à 175     |
| Options de la plage du ressort (psi)                   | 0 à 140              |              |
| Élément filtrant                                       | 5 microns            |              |
| Couvercle du bol du filtre — purge manuelle (onces)    | 0,5                  | 0,4          |
| Couvercle du bol du filtre — purge automatique (onces) | 0,7                  | 0,7          |
| Capacité du bol du lubrificateur (onces)               | 0,6                  | 0,7          |
| Orifice de la jauge                                    | 1/8 po               |              |
| Capacité de débit — Unité 1/8 po - 2*                  | 36 scfm              |              |
| Capacité de débit — Unité 1/4 po - 2*                  | 44 scfm              |              |
| Capacité de débit — Unité 1/8 po - 3*                  | 34 scfm              |              |
| Capacité de débit — Unité 1/4 po - 3*                  | 46 scfm              |              |

\*Pression d'entrée 6,9 bar (100 psi), pression de réglage 6,2 bar (90 psi), perte de charge 2,3 bar (33 psi)



Les photos sont illustrées avec l'écrou de panneau en option. Le cas échéant, vous pouvez commander l'écrou de panneau 104416 séparément.



### Combinaisons F + R + L

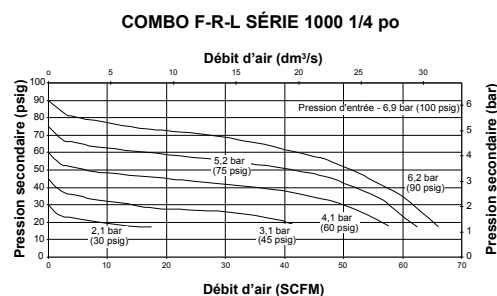
| Taille d'orifice<br>NPT                                                 | Filtre     | Composants<br>Régulateur | Lubrificateur | Modèle     |
|-------------------------------------------------------------------------|------------|--------------------------|---------------|------------|
| <b>PURGE MANUELLE • BOL EN MÉTAL • DÉCHARGE • AVEC JAUGE</b>            |            |                          |               |            |
| 1/8 po                                                                  | F35111-420 | R37111-600               | L36111-120    | C38111-820 |
| 1/4 po                                                                  | F35121-420 | R37121-600               | L36121-120    | C38121-820 |
| <b>PURGE MANUELLE • BOL EN POLYCARBONATE • DÉCHARGE • AVEC JAUGE</b>    |            |                          |               |            |
| 1/8 po                                                                  | F35111-400 | R37111-600               | L36111-100    | C38111-800 |
| 1/4 po                                                                  | F35121-400 | R37121-600               | L36121-100    | C38121-800 |
| <b>PURGE AUTOMATIQUE • BOL EN MÉTAL • DÉCHARGE • AVEC JAUGE</b>         |            |                          |               |            |
| 1/4 po                                                                  | F35121-421 | R37121-600               | L36121-120    | C38121-821 |
| <b>PURGE AUTOMATIQUE • BOL EN POLYCARBONATE • DÉCHARGE • AVEC JAUGE</b> |            |                          |               |            |
| 1/4 po                                                                  | F35121-401 | R37121-600               | L36121-100    | C38121-801 |

### Combinaisons F/R + L

| Taille d'orifice<br>NPT                                                 | Filtre-Régulateur | Lubrificateur | Modèle     |
|-------------------------------------------------------------------------|-------------------|---------------|------------|
| <b>PURGE MANUELLE • BOL EN MÉTAL • DÉCHARGE • AVEC JAUGE</b>            |                   |               |            |
| 1/8 po                                                                  | P39114-620        | L36111-120    | C38111-620 |
| 1/4 po                                                                  | P39124-620        | L36121-120    | C38121-620 |
| <b>PURGE MANUELLE • BOL EN POLYCARBONATE • DÉCHARGE • AVEC JAUGE</b>    |                   |               |            |
| 1/8 po                                                                  | P39114-600        | L36111-100    | C38111-600 |
| 1/4 po                                                                  | P39124-600        | L36121-100    | C38121-600 |
| <b>PURGE AUTOMATIQUE • BOL EN MÉTAL • DÉCHARGE • AVEC JAUGE</b>         |                   |               |            |
| 1/4 po                                                                  | P39124-624        | L36121-120    | C38121-621 |
| <b>PURGE AUTOMATIQUE • BOL EN POLYCARBONATE • DÉCHARGE • AVEC JAUGE</b> |                   |               |            |
| 1/4 po                                                                  | P39124-604        | L36121-100    | C38121-601 |

**Remarque :** D'autres combinaisons sont possibles en achetant séparément des composants individuels. Les kits du connecteur modulaire sont indispensables pour raccorder les unités individuelles.

### Test de perte de charge 1/4 po



Pour plus de diagrammes de flux, reportez-vous à la page 77

### Pièces de rechange

| MODÈLE | DESCRIPTION                                        |
|--------|----------------------------------------------------|
| 104293 | Purge automatique de rechange*                     |
| 104294 | Purge manuelle de rechange                         |
| 104295 | Élément de 5 microns                               |
| 104296 | Élément de 40 microns                              |
| 104297 | Élément de 0,3 microns                             |
| 104298 | Bol en polycarbonate, purge manuelle               |
| 104299 | Bol en polycarbonate, purge automatique            |
| 104300 | Bol en métal, purge manuelle                       |
| 104301 | Bol en métal, purge automatique                    |
| 104468 | Kit d'entretien du bol du filtre (joint torique)   |
| 104459 | Bol du filtre coalescent, purge manuelle           |
| 104460 | Bol du filtre coalescent, purge automatique        |
| 104302 | Kit d'entretien du régulateur (décharge)           |
| 104303 | Kit d'entretien du régulateur (sans décharge)      |
| 104304 | Kit d'invulnérabilité                              |
| 104305 | Ressort 0 – 30 psi                                 |
| 104306 | Ressort 0 – 60 psi                                 |
| 104307 | Ressort 0 – 140 psi                                |
| 104310 | Jauge encastrée 0 – 140 psi                        |
| 104311 | Bol en polycarbonate avec protection               |
| 104312 | Bol en métal                                       |
| 104313 | Kit d'entretien du bol du lubrificateur            |
| 104314 | Kit de réparation de l'organe indicateur de niveau |
| 104416 | Écrou de panneau                                   |

\* Les purges automatiques de rechange ne peuvent être utilisées qu'avec les bols de purge automatique.

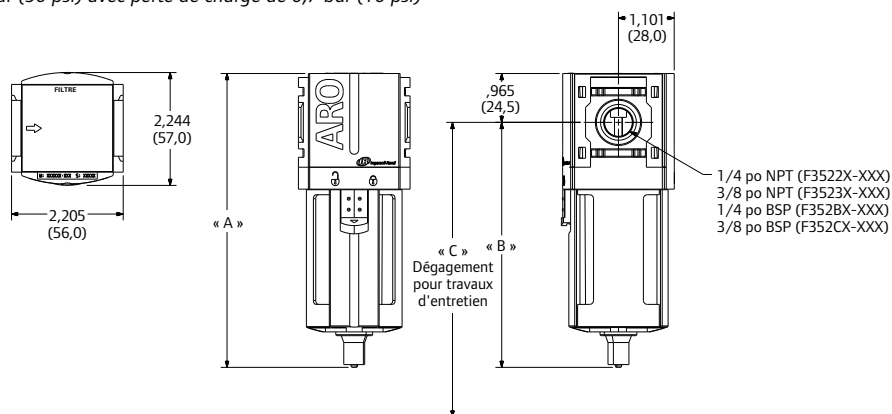
# Filtres série 1500

Orifices 1/4 po et 3/8 po

Série 1500

| Données techniques                           |                      |                                             |
|----------------------------------------------|----------------------|---------------------------------------------|
| Bol en polycarbonate                         | Polycarbonate        |                                             |
| Protection du bol en polycarbonate           | Nylon                |                                             |
| Bol en métal                                 | Aluminium            |                                             |
| Fenêtre de visualisation du bol en métal     | Nylon                |                                             |
| Corps de filtre                              | Aluminium            |                                             |
| Purge manuelle                               | Laiton + nitrile     |                                             |
| Purge automatique                            | Acétal               |                                             |
| Filtre standard                              | Polyéthylène         |                                             |
| Filtre coalescent                            | Papier HEPA + felt   |                                             |
| Joints                                       | Nitrile              |                                             |
| Défecteur du filtre                          | Acétal               |                                             |
|                                              | BOL EN POLYCARBONATE | MÉTAL / MÉTAL AVEC FENÊTRE DE VISUALISATION |
| Pression maximale d'entrée (psi)             | 150                  | 250                                         |
| Plage de température (F)                     | 23 à 125             | 23 à 175                                    |
| Couvercle du bol — purge manuelle (oz)       | 1,3                  | 1,3                                         |
| Couvercle du bol — purge automatique (oz)    | 1,0                  | 1,0                                         |
| Couvercle du bol — purge manuelle charbon    | 1,2                  |                                             |
| Couvercle du bol — purge automatique charbon | 1,0                  |                                             |
| Capacité de débit — orifice 1/4 po*          | 73 scfm              |                                             |
| Capacité de débit — orifice 3/8 po*          | 107 scfm             |                                             |

\*Pression d'entrée 6,2 bar (90 psi) avec perte de charge de 0,7 bar (10 psi)



| MODÈLE     | A (MM)        | B (MM)        | C (MM)        | BOL                                 | PURGE       |
|------------|---------------|---------------|---------------|-------------------------------------|-------------|
| F352XX-X00 | 6,161 (156,5) | 5,197 (132,0) | 7,197 (182,8) | POLYCARBONATE                       | MANUELLE    |
| F352XX-X01 | 7,028 (178,5) | 6,063 (154,0) | 8,063 (204,8) | POLYCARBONATE                       | AUTOMATIQUE |
| F352XX-X10 | 6,161 (156,5) | 5,197 (132,0) | 7,072 (179,6) | MÉTAL AVEC FENÊTRE DE VISUALISATION | MANUELLE    |
| F352XX-X11 | 7,028 (178,5) | 6,063 (154,0) | 7,938 (201,6) | MÉTAL AVEC FENÊTRE DE VISUALISATION | AUTOMATIQUE |
| F352XX-X20 | 6,161 (156,5) | 5,197 (132,0) | 7,072 (179,6) | MÉTAL                               | MANUELLE    |
| F352XX-X21 | 7,028 (178,5) | 6,063 (154,0) | 7,938 (201,6) | MÉTAL                               | AUTOMATIQUE |

## Passer commande

Pour configurer la référence souhaitée, utilisez le tableau ci-dessous et sélectionnez la taille de l'orifice, le type de filetage et les options de configuration.

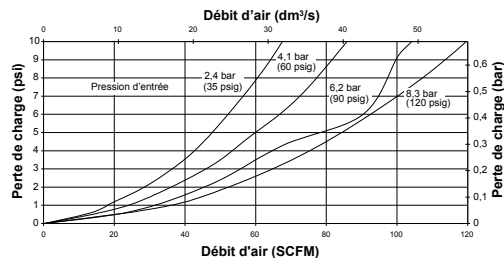
| Taille d'orifice        | Modèle élémentaire | Remarque : Certaines combinaisons de menu ne sont pas disponibles. Pour en savoir plus, consultez le catalogue des prix. Les options les plus couramment utilisées sont indiquées en <b>rouge</b> ci-dessous. |                   |                        |                                     |
|-------------------------|--------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------|------------------------|-------------------------------------|
| 1/4 po                  | - F352 2 1 -       | X                                                                                                                                                                                                             | X                 | X                      |                                     |
| 3/8 po                  | - F352 3 1 -       | X                                                                                                                                                                                                             | X                 | X                      |                                     |
|                         |                    |                                                                                                                                                                                                               |                   |                        |                                     |
| <b>Type de filetage</b> |                    | <b>Élément filtrant</b>                                                                                                                                                                                       |                   | <b>Option de bol</b>   |                                     |
| 2                       | 1/4 po NPT         | 3                                                                                                                                                                                                             | Filtre coalescent | 0                      | Polycarbonate avec protection       |
| 3                       | 3/8 po NPT         |                                                                                                                                                                                                               | 0,3 microns       | 1                      | Métal avec fenêtre de visualisation |
| B                       | 1/4 po BSP         | 4                                                                                                                                                                                                             | 5 microns         | 2                      | Métal                               |
| C                       | 3/8 po BSP         |                                                                                                                                                                                                               |                   |                        |                                     |
|                         |                    |                                                                                                                                                                                                               |                   | <b>Option de purge</b> |                                     |
|                         |                    |                                                                                                                                                                                                               |                   | 0                      | Manuelle                            |
|                         |                    |                                                                                                                                                                                                               |                   | 1                      | Automatique                         |

## Configurations les plus couramment utilisées

| Taille d'orifice NPT                                                  | Type de filtre | Couvercle du bol (once) | Élément (microns) | Modèle     |
|-----------------------------------------------------------------------|----------------|-------------------------|-------------------|------------|
| <b>PURGE MANUELLE • BOL EN POLYCARBONATE AVEC PROTECTION</b>          |                |                         |                   |            |
| 1/4 po                                                                | Coalescent     | 1,2                     | 0,3               | F35221-300 |
| 1/4 po                                                                | Standard       | 1,3                     | 5                 | F35221-400 |
| 3/8 po                                                                | Coalescent     | 1,2                     | 0,3               | F35231-300 |
| 3/8 po                                                                | Standard       | 1,3                     | 5                 | F35231-400 |
| <b>PURGE MANUELLE • BOL EN MÉTAL</b>                                  |                |                         |                   |            |
| 1/4 po                                                                | Coalescent     | 1,2                     | 0,3               | F35221-320 |
| 1/4 po                                                                | Standard       | 1,3                     | 5                 | F35221-420 |
| 3/8 po                                                                | Coalescent     | 1,2                     | 0,3               | F35231-320 |
| 3/8 po                                                                | Standard       | 1,3                     | 5                 | F35231-420 |
| <b>PURGE MANUELLE • BOL EN MÉTAL AVEC FENÊTRE DE VISUALISATION</b>    |                |                         |                   |            |
| 1/4 po                                                                | Coalescent     | 1,2                     | 0,3               | F35221-310 |
| 1/4 po                                                                | Standard       | 1,3                     | 5                 | F35221-410 |
| 3/8 po                                                                | Coalescent     | 1,2                     | 0,3               | F35231-310 |
| 3/8 po                                                                | Standard       | 1,3                     | 5                 | F35231-410 |
| <b>PURGE AUTOMATIQUE • BOL EN POLYCARBONATE AVEC PROTECTION</b>       |                |                         |                   |            |
| 1/4 po                                                                | Coalescent     | 1,0                     | 0,3               | F35221-301 |
| 1/4 po                                                                | Standard       | 1,0                     | 5                 | F35221-401 |
| 3/8 po                                                                | Coalescent     | 1,0                     | 0,3               | F35231-301 |
| 3/8 po                                                                | Standard       | 1,0                     | 5                 | F35231-401 |
| <b>PURGE AUTOMATIQUE • BOL EN MÉTAL AVEC FENÊTRE DE VISUALISATION</b> |                |                         |                   |            |
| 1/4 po                                                                | Coalescent     | 1,0                     | 0,3               | F35221-311 |
| 1/4 po                                                                | Standard       | 1,0                     | 5                 | F35221-411 |
| 3/8 po                                                                | Coalescent     | 1,0                     | 0,3               | F35231-311 |
| 3/8 po                                                                | Standard       | 1,0                     | 5                 | F35231-411 |

## Test de perte de charge 3/8 po

FILTRE SÉRIE 1500 3/8 po



Pour plus de diagrammes de flux, reportez-vous à la page 77

Série 1500

## Pièces de rechange

| MODÈLE | DESCRIPTION                                                   |
|--------|---------------------------------------------------------------|
| 104315 | Purge automatique de rechange*                                |
| 104316 | Purge manuelle de rechange                                    |
| 104422 | Élément de 5 microns                                          |
| 104423 | Élément de 40 microns                                         |
| 104424 | Élément de 0,3 microns                                        |
| 104425 | Bol en polycarbonate, purge manuelle                          |
| 104426 | Bol en polycarbonate, purge automatique                       |
| 104427 | Bol en métal avec fenêtre de visualisation, purge manuelle    |
| 104428 | Bol en métal avec fenêtre de visualisation, purge automatique |
| 104481 | Bol en métal, purge manuelle                                  |
| 104482 | Bol en métal, purge automatique                               |
| 104429 | Kit d'entretien du bol du filtre (joint torique)              |

\* Les purges automatiques de rechange ne peuvent être utilisées qu'avec les bols de purge automatique.

## Accessoires

Pour plus de détails, voir page 65.

| MODÈLE     | DESCRIPTION                      |
|------------|----------------------------------|
| 104391-2   | Valve de verrouillage 1/4 po NPT |
| 104391-3   | Valve de verrouillage 3/8 po NPT |
| 104395     | Collier modulaire                |
| 104475-2   | Adaptateur de tuyau 1/4 po NPT   |
| 104475-3   | Adaptateur de tuyau 3/8 po NPT   |
| 104478-2   | Clapet anti-retour 1/4 po        |
| 104478-3   | Clapet anti-retour 3/8 po        |
| 104400     | Montage mural en T               |
| 104408     | Montage mural en C               |
| 104412-3-1 | Bloc collecteur 3/8 po x 1/8 po  |
| 104412-3-2 | Bloc collecteur 3/8 po x 1/4 po  |

# Régulateurs série 1500

Orifices 1/4 po et 3/8 po

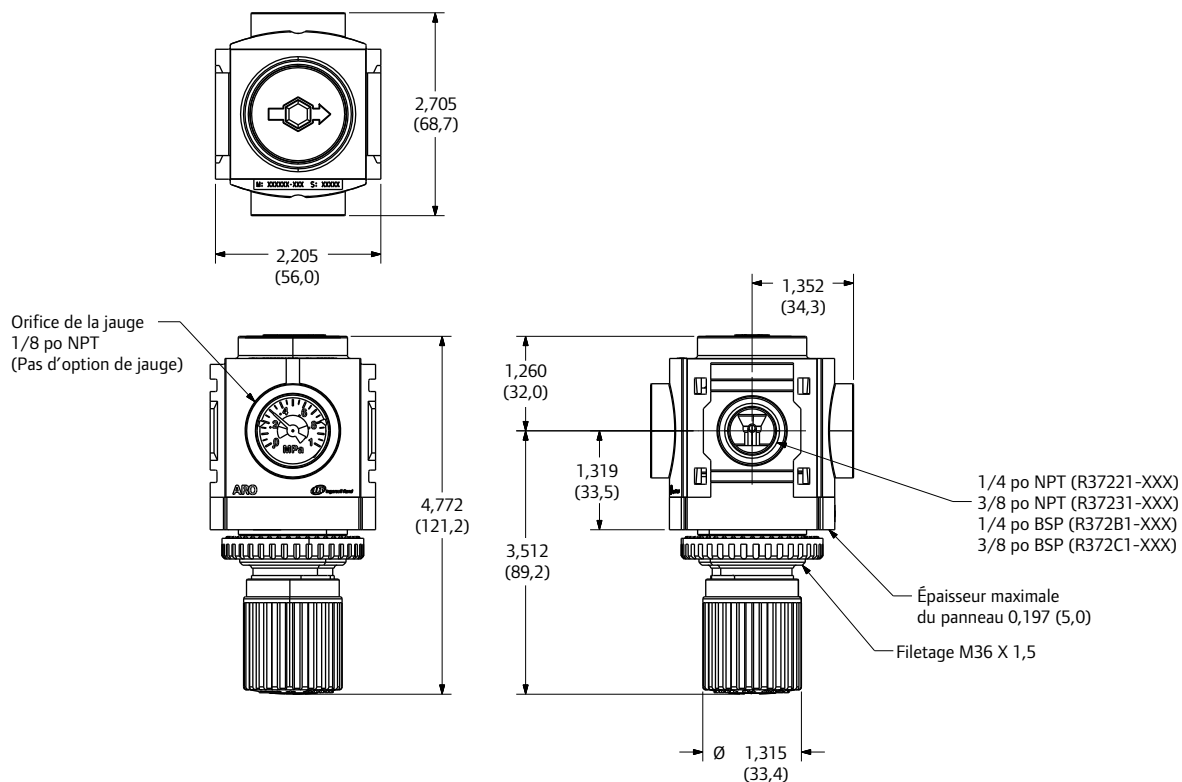
Série 1500

| Données techniques                   |                       |
|--------------------------------------|-----------------------|
| Membrane                             | Nitrile + nylon       |
| Corps du régulateur                  | Aluminium             |
| Vanne du régulateur                  | Nitrile + nylon       |
| Ressorts du régulateur               | Acier                 |
| Couvercle de la jauge                | Nylon + polycarbonate |
| Bouton du régulateur                 | Acétal                |
| Joints toriques                      | Nitrile               |
| Pression maximale d'entrée (psi)     | 250                   |
| Plage de température (F)             | 23 à 140              |
| Options de la plage du ressort (psi) | 0 à 30                |
|                                      | 0 à 60                |
|                                      | 0 à 140               |
| Orifice de la jauge                  | 1/8 po                |
| *Capacité de débit — orifice 1/4 po  | 86 scfm               |
| *Capacité de débit — orifice 3/8 po  | 113 scfm              |

\*Pression d'entrée 6,9 bar (100 psi), pression de réglage 6,2 bar (90 psi),  
perte de charge 2,3 bar (33 psi)



L'écrou de  
panneau est  
standard sur tous  
les régulateurs  
individuels



## Passer commande

Pour configurer la référence souhaitée, utilisez le tableau ci-dessous et sélectionnez la taille de l'orifice, le type de filetage et les options de configuration.

| Taille d'orifice | Modèle élémentaire             | Remarque : Certaines combinaisons de menu ne sont pas disponibles. Pour en savoir plus, consultez le catalogue des prix. Les options les plus couramment utilisées sont indiquées en <b>rouge</b> ci-dessous. |                    |
|------------------|--------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------|
| 1/4 po           | - R372 2 1 - X X X             |                                                                                                                                                                                                               |                    |
| 3/8 po           | - R372 3 1 - X X X             |                                                                                                                                                                                                               |                    |
| Type de filetage | Plage de pression PSIG         | Option de décharge                                                                                                                                                                                            | Option de commande |
| 2 1/4 po NPT     | 1 0 - 140 (sans jauge)         | 0 Décharge                                                                                                                                                                                                    | 0 Bouton standard  |
| 3 3/8 po NPT     | 2 0 - 60 (sans jauge)          | 2 Sans décharge                                                                                                                                                                                               |                    |
| B 1/4 po BSP     | 4 0 - 30 (sans jauge)          |                                                                                                                                                                                                               |                    |
| C 3/8 po BSP     | 6 0 - 140 avec jauge encastrée |                                                                                                                                                                                                               |                    |

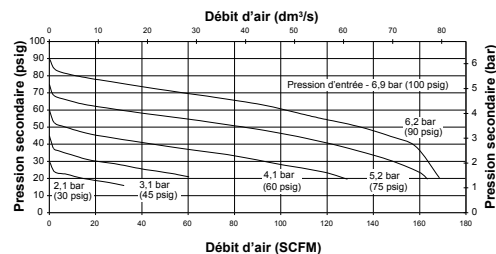
## Configurations les plus couramment utilisées

| Taille d'orifice NPT                        | Plage de pression psi | Jauge           | Modèle     |
|---------------------------------------------|-----------------------|-----------------|------------|
| DÉCHARGE • COMMANDE DU BOUTON STANDARD      |                       |                 |            |
| 1/4 po                                      | 0 à 30                | Sans jauge      | R37221-400 |
| 1/4 po                                      | 0 à 60                | Sans jauge      | R37221-200 |
| 1/4 po                                      | 0 à 140               | Sans jauge      | R37221-100 |
| 1/4 po                                      | 0 à 140               | Jauge encastrée | R37221-600 |
| 3/8 po                                      | 0 à 30                | Sans jauge      | R37231-400 |
| 3/8 po                                      | 0 à 60                | Sans jauge      | R37231-200 |
| 3/8 po                                      | 0 à 140               | Sans jauge      | R37231-100 |
| 3/8 po                                      | 0 à 140               | Jauge encastrée | R37231-600 |
| SANS DÉCHARGE • COMMANDE DU BOUTON STANDARD |                       |                 |            |
| 1/4 po                                      | 0 à 30                | Sans jauge      | R37221-420 |
| 1/4 po                                      | 0 à 60                | Sans jauge      | R37221-220 |
| 1/4 po                                      | 0 à 140               | Sans jauge      | R37221-120 |
| 1/4 po                                      | 0 à 140               | Jauge encastrée | R37221-620 |
| 3/8 po                                      | 0 à 30                | Sans jauge      | R37231-420 |
| 3/8 po                                      | 0 à 60                | Sans jauge      | R37231-220 |
| 3/8 po                                      | 0 à 140               | Sans jauge      | R37231-120 |
| 3/8 po                                      | 0 à 140               | Jauge encastrée | R37231-620 |

La plage de réglage peut dépasser la catégorie du ressort sur les régulateurs 0-30 psi et 0-60 psi. La plage de fonctionnement du bouton de réglage est conçue pour des pressions de sortie supérieures aux catégories du ressort sur les modèles 0-30 psi et 0-60 psi. Le bouton de réglage n'est pas conçu pour être un dispositif de limitation de pression. Seul une conception spécifique peut être à l'origine d'un dispositif de limitation. Pour obtenir une performance optimale, les régulateurs ne doivent pas être réglés sur des valeurs en dehors de la plage spécifiée du ressort.

## Test de perte de charge 3/8 po

### RÉGULATEUR SÉRIE 1500 3/8 po



Pour plus de diagrammes de flux, reportez-vous à la page 77

## Pièces de rechange

| MODÈLE | DESCRIPTION                                   |
|--------|-----------------------------------------------|
| 104430 | Kit d'entretien du régulateur (décharge)      |
| 104431 | Kit d'entretien du régulateur (sans décharge) |
| 104432 | Kit d'invulnérabilité                         |
| 104433 | Ressort 0 - 30 psi                            |
| 104434 | Ressort 0 - 60 psi                            |
| 104435 | Ressort 0 - 140 psi                           |
| 104310 | Jauge encastrée 0 - 140 psi                   |

## Accessoires

Pour plus de détails, voir page 65.

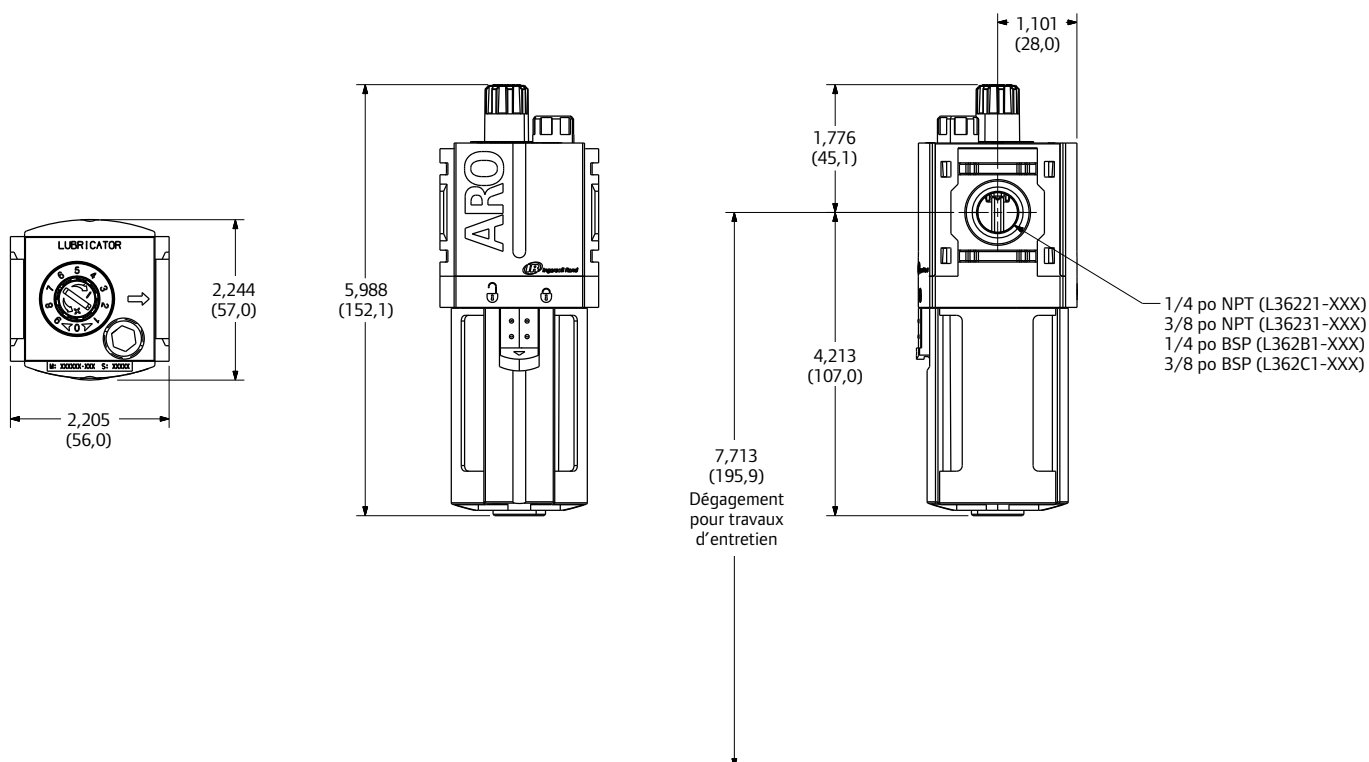
| MODÈLE     | DESCRIPTION                      |
|------------|----------------------------------|
| 104391-2   | Valve de verrouillage 1/4 po NPT |
| 104391-3   | Valve de verrouillage 3/8 po NPT |
| 104395     | Collier modulaire                |
| 104475-2   | Adaptateur de tuyau 1/4 po NPT   |
| 104475-3   | Adaptateur de tuyau 3/8 po NPT   |
| 104478-2   | Clapet anti-retour 1/4 po        |
| 104478-3   | Clapet anti-retour 3/8 po        |
| 104400     | Montage mural en T               |
| 104404     | Montage mural en L               |
| 104408     | Montage mural en C               |
| 104412-3-1 | Bloc collecteur 3/8 po x 1/8 po  |
| 104412-3-2 | Bloc collecteur 3/8 po x 1/4 po  |
| 104417     | Écrou de panneau                 |
| 104467     | Bloc de l'orifice de la jauge    |

# Lubrificateurs série 1500

Orifices 1/4 po et 3/8 po

| Données techniques                           |                      |                                             |
|----------------------------------------------|----------------------|---------------------------------------------|
| Corps du lubrificateur                       | Aluminium            |                                             |
| Organe indicateur de niveau du lubrificateur | Nylon                |                                             |
| Tube d'arrivée du lubrificateur              | Uréthane             |                                             |
| Joints                                       | Nitrile              |                                             |
|                                              | BOL EN POLYCARBONATE | MÉTAL / MÉTAL AVEC FENÊTRE DE VISUALISATION |
| Pression maximale d'entrée (psi)             | 150                  | 250                                         |
| Plage de température (F)                     | 23 à 125             | 23 à 175                                    |
| Capacité du bol (onces)                      | 1,9                  | 1,5                                         |
| Capacité de débit — Orifice 1/4 po*          | 51 scfm              |                                             |
| Capacité de débit — Orifice 3/8 po*          | 105 scfm             |                                             |

\*Pression d'entrée 6,2 bar (90 psi) avec perte de charge de 0,5 bar (7 psi)



## Passer commande

Pour configurer la référence souhaitée, utilisez le tableau ci-dessous et sélectionnez la taille de l'orifice, le type de filetage et les options de configuration.

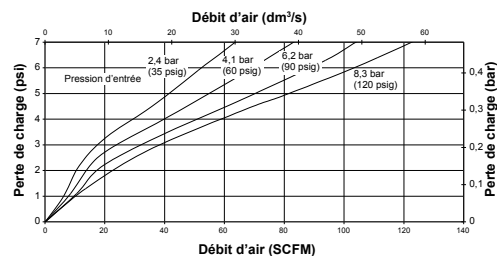
| Taille d'orifice        | Modèle élémentaire       | Remarque : Certaines combinaisons de menu ne sont pas disponibles. Pour en savoir plus, consultez le catalogue des prix. Les options les plus couramment utilisées sont indiquées en <b>rouge</b> ci-dessous. |   |                              |  |
|-------------------------|--------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---|------------------------------|--|
| 1/4 po                  | - L362 2 1 -             | X                                                                                                                                                                                                             | X | X                            |  |
| 3/8 po                  | - L362 3 1 -             | X                                                                                                                                                                                                             | X | X                            |  |
|                         |                          |                                                                                                                                                                                                               |   |                              |  |
| <b>Type de filetage</b> | <b>Option de réglage</b> | <b>Option de bol</b>                                                                                                                                                                                          |   | <b>Option de remplissage</b> |  |
| 2 1/4 po NPT            | 1 Standard               | 0 Polycarbonate avec protection                                                                                                                                                                               |   | 0 Standard                   |  |
| 3 3/8 po NPT            |                          | 1 Métal avec fenêtre de visualisation                                                                                                                                                                         |   |                              |  |
| B 1/4 po BSP            |                          | 2 Métal                                                                                                                                                                                                       |   |                              |  |
| C 3/8 po BSP            |                          |                                                                                                                                                                                                               |   |                              |  |

## Configurations les plus couramment utilisées

| Taille d'orifice NPT                              | Option de réglage | Couvercle du bol (once) | Option de remplissage | Modèle     |
|---------------------------------------------------|-------------------|-------------------------|-----------------------|------------|
| <b>BOL EN MÉTAL</b>                               |                   |                         |                       |            |
| 1/4 po                                            | Standard          | 1,5                     | Standard              | L36221-120 |
| 3/8 po                                            | Standard          | 1,5                     | Standard              | L36231-120 |
| <b>BOL EN MÉTAL AVEC FENÊTRE DE VISUALISATION</b> |                   |                         |                       |            |
| 1/4 po                                            | Standard          | 1,5                     | Standard              | L36221-110 |
| 3/8 po                                            | Standard          | 1,5                     | Standard              | L36231-110 |
| <b>BOL EN POLYCARBONATE AVEC PROTECTION</b>       |                   |                         |                       |            |
| 1/4 po                                            | Standard          | 1,9                     | Standard              | L36221-100 |
| 3/8 po                                            | Standard          | 1,9                     | Standard              | L36231-100 |

## Test de perte de charge 3/8 po

### LUBRIFICATEUR SÉRIE 1500 3/8 po



Pour plus de diagrammes de flux, reportez-vous à la page 77

Série 1500

## Pièces de rechange

| MODÈLE | DESCRIPTION                                        |
|--------|----------------------------------------------------|
| 104439 | Bol en polycarbonate avec protection               |
| 104440 | Bol en métal avec fenêtre de visualisation         |
| 104483 | Bol en métal                                       |
| 104441 | Kit d'entretien du bol du lubrificateur            |
| 104442 | Kit de réparation de l'organe indicateur de niveau |

## Accessoires

Pour plus de détails, voir page 65.

| MODÈLE     | DESCRIPTION                      |
|------------|----------------------------------|
| 104391-2   | Valve de verrouillage 1/4 po NPT |
| 104391-3   | Valve de verrouillage 3/8 po NPT |
| 104395     | Collier modulaire                |
| 104475-2   | Adaptateur de tuyau 1/4 po NPT   |
| 104475-3   | Adaptateur de tuyau 3/8 po NPT   |
| 104478-2   | Clapet anti-retour 1/4 po        |
| 104478-3   | Clapet anti-retour 3/8 po        |
| 104400     | Montage mural en T               |
| 104408     | Montage mural en C               |
| 104412-3-1 | Bloc collecteur 3/8 po x 1/8 po  |
| 104412-3-2 | Bloc collecteur 3/8 po x 1/4 po  |

# Filtres/régulateurs combinés série 1500

Orifices 1/4 po et 3/8 po

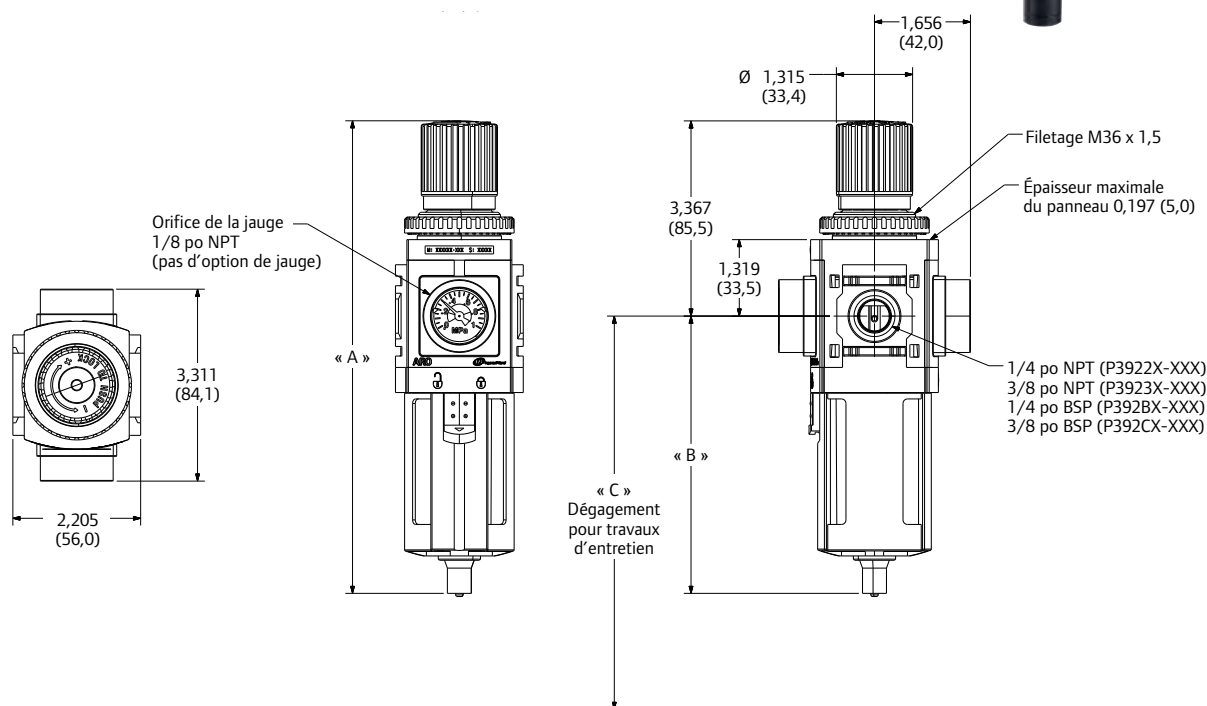
Série 1500

| Données techniques                           |                      |                                             |
|----------------------------------------------|----------------------|---------------------------------------------|
|                                              | BOL EN POLYCARBONATE | MÉTAL / MÉTAL AVEC FENÊTRE DE VISUALISATION |
| Pression maximale d'entrée (psi)             | 150                  | 250                                         |
| Plage de température (F)                     | 23 à 125             | 23 à 175                                    |
| Options de la plage du ressort (psi)         | 0 à 30               |                                             |
|                                              | 0 à 60               |                                             |
|                                              | 0 à 140              |                                             |
| Couvercle du bol — purge manuelle (oz)       | 1,3                  | 1,3                                         |
| Couvercle du bol — purge automatique (oz)    | 1,0                  | 1,0                                         |
| Couvercle du bol — purge manuelle charbon    | 1,2                  |                                             |
| Couvercle du bol — purge automatique charbon | 1,0                  |                                             |
| Orifice de la jauge                          | 1/8 po               |                                             |
| Capacité de débit — Orifice 1/4 po*          | 72 scfm              |                                             |
| Capacité de débit — Orifice 3/8 po*          | 90 scfm              |                                             |

\*Pression d'entrée 6,9 bar (100 psi), pression de réglage 6,2 bar (90 psi), perte de charge 2,3 bar (33 psi)



L'écrou de panneau est standard sur tous les combinés individuels



| MODÈLE     | A (MM)        | B (MM)        | C (MM)        | PURGE       |
|------------|---------------|---------------|---------------|-------------|
| P392XX-XX0 | 8,150 (207,0) | 4,783 (121,5) | 6,783 (172,3) | MANUELLE    |
| P392XX-XX4 | 9,016 (229,0) | 5,650 (143,5) | 7,650 (194,3) | AUTOMATIQUE |

## Passer commande

Pour configurer la référence souhaitée, utilisez le tableau ci-dessous et sélectionnez la taille de l'orifice, le type de filetage et les options de configuration.

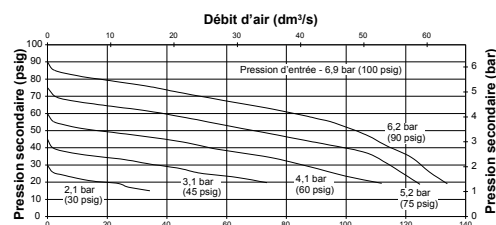
| Taille d'orifice | Modèle élémentaire | Remarque : Certaines combinaisons de menu ne sont pas disponibles. Pour en savoir plus, consultez le catalogue des prix. Les options les plus couramment utilisées sont indiquées en <b>rouge</b> ci-dessous. |   |   |   |
|------------------|--------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---|---|---|
| 1/4 po           | - P392 2           | X                                                                                                                                                                                                             | X | X | X |
| 3/8 po           | - P392 3           | X                                                                                                                                                                                                             | X | X | X |

|                                 |                                |                                                |                                  |
|---------------------------------|--------------------------------|------------------------------------------------|----------------------------------|
| <b>Élément filtrant</b>         | <b>Plage de pression PSIG</b>  | <b>Décharge/ Option de bol</b>                 | <b>Contrôle/ Option de purge</b> |
| 3 Filtre coalescent 0,3 microns | 1 0 – 140 (sans jauge)         | 0 Décharge/ polycarbonate avec protection      | 0 Bouton standard/ Manuel        |
| 4 5 microns                     | 2 0 – 60 (sans jauge)          | 1 Décharge/métal avec fenêtre de visualisation | 4 Bouton standard/ Automatique   |
| <b>Type de filetage</b>         | 4 0 – 30 (sans jauge)          | 2 Décharge/métal                               |                                  |
| 2 1/4 po NPT                    | 6 0 – 140 avec jauge encastrée |                                                |                                  |
| 3 3/8 po NPT                    |                                |                                                |                                  |
| B 1/4 po BSP                    |                                |                                                |                                  |
| C 3/8 po BSP                    |                                |                                                |                                  |

## Test de perte de charge 3/8 po

### FILTRE/RÉGULATEUR SÉRIE 1500 3/8 po



Pour plus de diagrammes de flux, reportez-vous à la page 77

## Configurations les plus couramment utilisées

| Taille d'orifice NPT                                                     | Purge    | Plage du ressort psi | avec jauge | Modèle     |
|--------------------------------------------------------------------------|----------|----------------------|------------|------------|
| <b>5 MICRONS • BOL EN POLYCARBONATE • DÉCHARGE</b>                       |          |                      |            |            |
| 1/4 po                                                                   | Manuelle | 0 à 140              | Non        | P39224-100 |
| 1/4 po                                                                   | Manuelle | 0 à 140              | Oui        | P39224-600 |
| 1/4 po                                                                   | Auto     | 0 à 140              | Non        | P39224-104 |
| 1/4 po                                                                   | Auto     | 0 à 140              | Oui        | P39224-604 |
| 3/8 po                                                                   | Manuelle | 0 à 140              | Non        | P39234-100 |
| 3/8 po                                                                   | Manuelle | 0 à 140              | Oui        | P39234-600 |
| 3/8 po                                                                   | Auto     | 0 à 140              | Non        | P39234-104 |
| 3/8 po                                                                   | Auto     | 0 à 140              | Oui        | P39234-604 |
| <b>5 MICRONS • BOL EN MÉTAL AVEC FENÊTRE DE VISUALISATION • DÉCHARGE</b> |          |                      |            |            |
| 1/4 po                                                                   | Manuelle | 0 à 140              | Non        | P39224-110 |
| 1/4 po                                                                   | Manuelle | 0 à 60               | Non        | P39224-210 |
| 1/4 po                                                                   | Manuelle | 0 à 140              | Oui        | P39224-610 |
| 1/4 po                                                                   | Auto     | 0 à 140              | Non        | P39224-114 |
| 3/8 po                                                                   | Manuelle | 0 à 140              | Non        | P39234-110 |
| 3/8 po                                                                   | Manuelle | 0 à 140              | Oui        | P39234-610 |
| <b>5 MICRONS • BOL EN MÉTAL • DÉCHARGE</b>                               |          |                      |            |            |
| 1/4 po                                                                   | Manuelle | 0 – 140              | Oui        | P39224-620 |

La plage de réglage peut dépasser la catégorie du ressort sur les régulateurs 0-30 psi et 0-60 psi. La plage de fonctionnement du bouton de réglage est conçue pour des pressions de sortie supérieures aux catégories du ressort sur les modèles 0-30 psi et 0-60 psi. Le bouton de réglage n'est pas conçu pour être un dispositif de limitation de pression. Seul une conception spécifique peut être à l'origine d'un dispositif de limitation. Pour obtenir une performance optimale, les régulateurs ne doivent pas être réglés sur des valeurs en dehors de la plage spécifiée du ressort.

## Pièces de rechange

| MODÈLE | DESCRIPTION                                                   |
|--------|---------------------------------------------------------------|
| 104315 | Purge automatique de rechange*                                |
| 104316 | Purge manuelle de rechange                                    |
| 104424 | Élément de 0,3 microns                                        |
| 104422 | Élément de 5 microns                                          |
| 104423 | Élément de 40 microns                                         |
| 104425 | Bol en polycarbonate, purge manuelle                          |
| 104426 | Bol en polycarbonate, purge automatique                       |
| 104427 | Bol en métal avec fenêtre de visualisation, purge manuelle    |
| 104428 | Bol en métal avec fenêtre de visualisation, purge automatique |
| 104481 | Bol en métal, purge manuelle                                  |
| 104482 | Bol en métal, purge automatique                               |
| 104429 | Kit d'entretien du bol du filtre (joint torique)              |
| 104547 | Kit d'entretien du régulateur (décharge)                      |
| 104218 | Kit d'entretien du régulateur (sans décharge)                 |
| 104432 | Kit d'inviolabilité                                           |
| 104433 | Ressort 0 – 30 psi                                            |
| 104434 | Ressort 0 – 60 psi                                            |
| 104435 | Ressort 0 – 140 psi                                           |
| 104310 | Jauge encastrée 0 – 140 psi                                   |
| 104417 | Écrou de panneau                                              |

\* Les purges automatiques de rechange ne peuvent être utilisées qu'avec les bols de purge automatique.

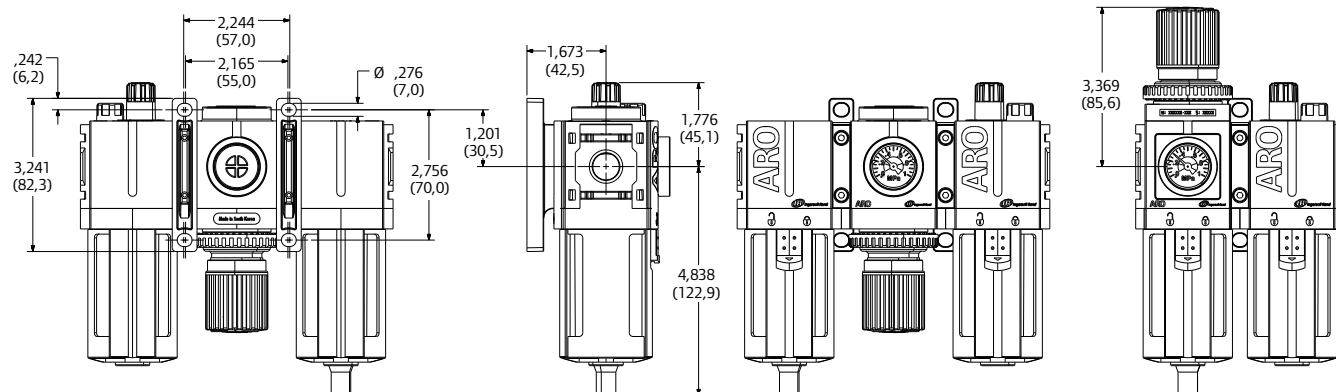
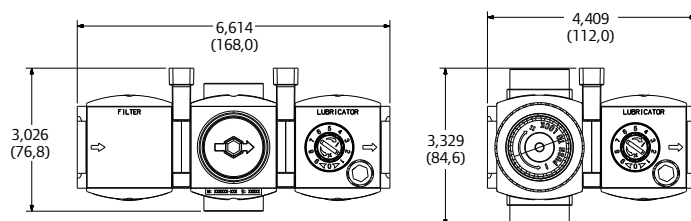
# Combinaisons série 1500

Orifices 1/4 po et 3/8 po

Série 1500

| Données techniques                                     |                      |                                             |
|--------------------------------------------------------|----------------------|---------------------------------------------|
|                                                        | BOL EN POLYCARBONATE | MÉTAL / MÉTAL AVEC FENÊTRE DE VISUALISATION |
| Pression maximale d'entrée (psi)                       | 150                  | 250                                         |
| Plage de température (F)                               | 23 à 125             | 23 à 175                                    |
| Options de la plage du ressort (psi)                   | 0 à 140              |                                             |
| Élément filtrant                                       | 5 microns            |                                             |
| Couvercle du bol du filtre — purge manuelle (onces)    | 1,3                  | 1,3                                         |
| Couvercle du bol du filtre — purge automatique (onces) | 1,0                  | 1,0                                         |
| Capacité du bol du lubrificateur (onces)               | 1,9                  | 1,5                                         |
| Orifice de la jauge                                    | 1/8 po               |                                             |
| Capacité de débit — Unité 1/4 po - 2*                  | 58 scfm              |                                             |
| Capacité de débit — Unité 3/8 po - 2*                  | 71 scfm              |                                             |
| Capacité de débit — Unité 1/4 po - 3*                  | 61 scfm              |                                             |
| Capacité de débit — Unité 3/8 po - 3*                  | 85 scfm              |                                             |

\*Pression d'entrée 6,9 bar (100 psi), pression de réglage 6,2 bar (90 psi), perte de charge 2,3 bar (33 psi)



Les photos sont illustrées avec l'écrou de panneau en option. Le cas échéant, vous pouvez commander l'écrou de panneau 104417 séparément.

## Combinaisons F + R + L

| Taille d'orifice<br>NPT                                                                       | Filtre     | Composants<br>Régulateur | Lubrificateur | Modèle     |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------|------------|--------------------------|---------------|------------|
| <b>PURGE MANUELLE • BOL EN MÉTAL AVEC FENÊTRE DE VISUALISATION • DÉCHARGE • AVEC JAUGE</b>    |            |                          |               |            |
| 1/4 po                                                                                        | F35221-410 | R37221-600               | L36221-110    | C38221-810 |
| 3/8 po                                                                                        | F35231-410 | R37231-600               | L36231-110    | C38231-810 |
| <b>PURGE MANUELLE • BOL EN POLYCARBONATE AVEC PROTECTION • DÉCHARGE • AVEC JAUGE</b>          |            |                          |               |            |
| 1/4 po                                                                                        | F35221-400 | R37221-600               | L36221-100    | C38221-800 |
| 3/8 po                                                                                        | F35231-400 | R37231-600               | L36231-100    | C38231-800 |
| <b>PURGE AUTOMATIQUE • BOL EN MÉTAL AVEC FENÊTRE DE VISUALISATION • DÉCHARGE • AVEC JAUGE</b> |            |                          |               |            |
| 1/4 po                                                                                        | F35221-411 | R37221-600               | L36221-110    | C38221-811 |
| 3/8 po                                                                                        | F35231-411 | R37231-600               | L36231-110    | C38231-811 |
| <b>PURGE AUTOMATIQUE • BOL EN POLYCARBONATE AVEC PROTECTION • DÉCHARGE • AVEC JAUGE</b>       |            |                          |               |            |
| 1/4 po                                                                                        | F35221-401 | R37221-600               | L36221-100    | C38221-801 |
| 3/8 po                                                                                        | F35231-401 | R37231-600               | L36231-100    | C38231-801 |

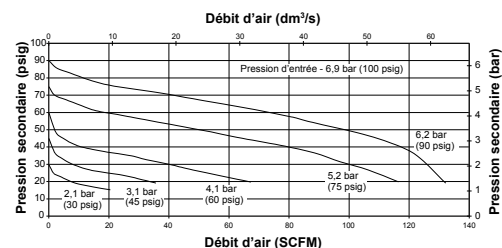
## Combinaisons F/R + L

| Taille d'orifice<br>NPT                                                                       | Filtre-<br>régulateur | Composants | Lubrificateur | Modèle     |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------|------------|---------------|------------|
| <b>PURGE MANUELLE • BOL EN MÉTAL AVEC FENÊTRE DE VISUALISATION • DÉCHARGE • AVEC JAUGE</b>    |                       |            |               |            |
| 1/4 po                                                                                        | P39224-610            |            | L36221-110    | C38221-610 |
| 3/8 po                                                                                        | P39234-610            |            | L36231-110    | C38231-610 |
| <b>PURGE MANUELLE • BOL EN POLYCARBONATE AVEC PROTECTION • DÉCHARGE • AVEC JAUGE</b>          |                       |            |               |            |
| 1/4 po                                                                                        | P39224-600            |            | L36221-100    | C38221-600 |
| 3/8 po                                                                                        | P39234-600            |            | L36231-100    | C38231-600 |
| <b>PURGE AUTOMATIQUE • BOL EN MÉTAL AVEC FENÊTRE DE VISUALISATION • DÉCHARGE • AVEC JAUGE</b> |                       |            |               |            |
| 1/4 po                                                                                        | P39224-614            |            | L36221-110    | C38221-611 |
| 3/8 po                                                                                        | P39234-614            |            | L36231-110    | C38231-611 |
| <b>PURGE AUTOMATIQUE • BOL EN POLYCARBONATE AVEC PROTECTION • DÉCHARGE • AVEC JAUGE</b>       |                       |            |               |            |
| 1/4 po                                                                                        | P39224-604            |            | L36221-100    | C38221-601 |
| 3/8 po                                                                                        | P39234-604            |            | L36231-100    | C38231-601 |

**Remarque :** D'autres combinaisons sont possibles en achetant séparément des composants individuels. Les kits du connecteur modulaire sont indispensables pour raccorder les unités individuelles.

## Test de perte de charge 3/8 po

### COMBO F-R-L SÉRIE 1500 3/8 po



Pour plus de diagrammes de flux, reportez-vous à la page 77

## Pièces de rechange

| MODÈLE | DESCRIPTION                                                   |
|--------|---------------------------------------------------------------|
| 104315 | Purge automatique de rechange*                                |
| 104316 | Purge manuelle de rechange                                    |
| 104422 | Élément de 5 microns                                          |
| 104423 | Élément de 40 microns                                         |
| 104424 | Élément de 0,3 microns                                        |
| 104425 | Bol en polycarbonate, purge manuelle                          |
| 104426 | Bol en polycarbonate, purge automatique                       |
| 104427 | Bol en métal avec fenêtre de visualisation, purge manuelle    |
| 104428 | Bol en métal avec fenêtre de visualisation, purge automatique |
| 104481 | Bol en métal, purge manuelle                                  |
| 104482 | Bol en métal, purge automatique                               |
| 104429 | Kit d'entretien du bol du filtre (joint torique)              |
| 104430 | Kit d'entretien du régulateur (décharge)                      |
| 104431 | Kit d'entretien du régulateur (sans décharge)                 |
| 104432 | Kit d'invulnérabilité                                         |
| 104433 | Ressort 0 – 30 psi                                            |
| 104434 | Ressort 0 – 60 psi                                            |
| 104435 | Ressort 0 – 140 psi                                           |
| 104439 | Bol en polycarbonate avec protection                          |
| 104440 | Bol en métal avec fenêtre de visualisation                    |
| 104483 | Bol en métal                                                  |
| 104441 | Kit d'entretien du bol du lubrificateur                       |
| 104442 | Kit de réparation de l'organe indicateur de niveau            |
| 104310 | Jauge encastrée 0 – 140 psi                                   |
| 104417 | Écrou de panneau                                              |

\* Les purges automatiques de rechange ne peuvent être utilisées qu'avec les bols de purge automatique.

# Filtres série 2000

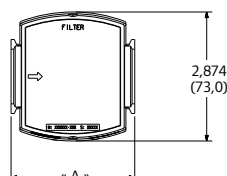
Orifices 3/8 po, 1/2 po et 3/4 po

Série 2000

| Données techniques                        |                      |                                             |
|-------------------------------------------|----------------------|---------------------------------------------|
| Bol en polycarbonate                      | Polycarbonate        |                                             |
| Protection du bol en polycarbonate        | Nylon                |                                             |
| Bol en métal                              | Aluminium            |                                             |
| Fenêtre de visualisation du bol en métal  | Nylon                |                                             |
| Corps de filtre                           | Aluminium            |                                             |
| Purge manuelle                            | Laiton + nitrile     |                                             |
| Purge automatique                         | Acétal               |                                             |
| Filtre standard                           | Polyéthylène         |                                             |
| Filtre coalescent                         | Papier HEPA + felt   |                                             |
| Joints                                    | Nitrile              |                                             |
| Défecteur du filtre                       | Acétal               |                                             |
|                                           | BOL EN POLYCARBONATE | MÉTAL / MÉTAL AVEC FENÊTRE DE VISUALISATION |
| Pression maximale d'entrée (psi)          | 150                  | 250                                         |
| Plage de température (F)                  | 23 à 125             | 23 à 175                                    |
| Couvercle du bol — purge manuelle (oz)    | 1,9                  | 2,4                                         |
| Couvercle du bol — purge automatique (oz) | 2,3                  | 2,8                                         |
| Capacité de débit — orifice 3/8 po*       | 156 scfm             |                                             |
| Capacité de débit — orifice 1/2 po*       | 197 scfm             |                                             |
| Capacité de débit — orifice 3/4 po*       | 216 scfm             |                                             |

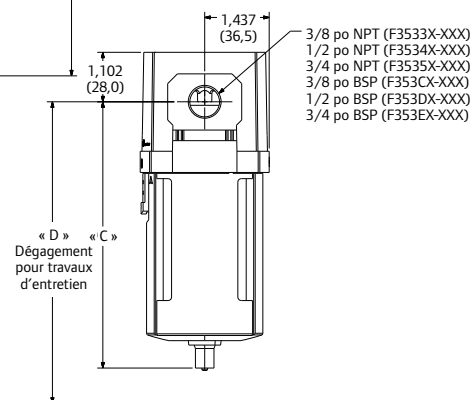
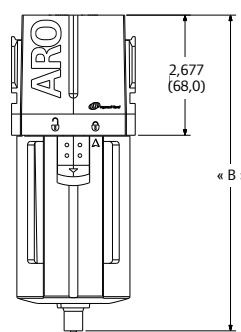
\*Pression d'entrée 6,2 bar (90 psi) avec perte de charge de 0,7 bar (10 psi)

| MODÈLE     | A (MM)       | TAILLE D'ORIFICE |
|------------|--------------|------------------|
| F3533X-XXX | 2,756 (70,0) | 3/8 po NPT       |
| F3534X-XXX | 2,756 (70,0) | 1/2 po NPT       |
| F3535X-XXX | 2,992 (76,0) | 3/4 po NPT       |



| MODÈLE     | B (MM)      | INDICATEUR DE SERVICE | OPTION DE PURGE |
|------------|-------------|-----------------------|-----------------|
| F353X1-XX0 | 7,047 (179) | AUCUN                 | MANUELLE        |
| F353X1-XX1 | 7,913 (201) | AUCUN                 | AUTOMATIQUE     |
| F353X2-XX0 | 7,717 (196) | MÉCANIQUE             | MANUELLE        |
| F353X2-XX1 | 8,583 (218) | MÉCANIQUE             | AUTOMATIQUE     |

| MODÈLE     | C (MM)      | D (MM)      | OPTION DE BOL                       | OPTION DE PURGE |
|------------|-------------|-------------|-------------------------------------|-----------------|
| F353XX-X00 | 5,945 (151) | 8,945 (227) | POLYCARBONATE                       | MANUELLE        |
| F353XX-X10 | 5,945 (151) | 8,445 (215) | MÉTAL AVEC FENÊTRE DE VISUALISATION | MANUELLE        |
| F353XX-X20 | 5,945 (151) | 8,445 (215) | MÉTAL                               | MANUELLE        |
| F353XX-X01 | 6,811 (173) | 9,811 (249) | POLYCARBONATE                       | AUTOMATIQUE     |
| F353XX-X11 | 6,811 (173) | 9,311 (236) | MÉTAL AVEC FENÊTRE DE VISUALISATION | AUTOMATIQUE     |
| F353XX-X21 | 6,811 (173) | 9,311 (236) | MÉTAL                               | AUTOMATIQUE     |



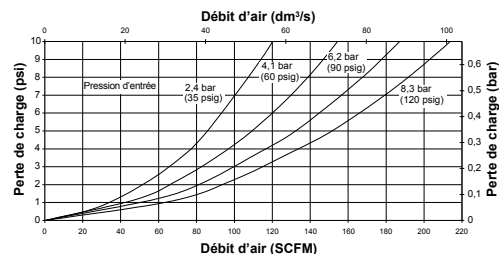
## Passer commande

Pour configurer la référence souhaitée, utilisez le tableau ci-dessous et sélectionnez la taille de l'orifice, le type de filetage et les options de configuration..

| Taille d'orifice | Modèle élémentaire                            | Remarque : Certaines combinaisons de menu ne sont pas disponibles. Pour en savoir plus, consultez le catalogue des prix. Les options les plus couramment utilisées sont indiquées en <b>rouge</b> ci-dessous. |                                       |                 |   |
|------------------|-----------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------|-----------------|---|
| 3/8 po           | - F353 3                                      | X                                                                                                                                                                                                             | X                                     | X               | X |
| 1/2 po           | - F353 4                                      | X                                                                                                                                                                                                             | X                                     | X               | X |
| 3/4 po           | - F353 5                                      | X                                                                                                                                                                                                             | X                                     | X               | X |
| Type de filetage | Indicateur de service                         | Élément filtrant                                                                                                                                                                                              | Option de bol                         | Option de purge |   |
| 3 3/8 po NPT     | 1 Aucun                                       | 3 Filtre coalescent 0,3 microns                                                                                                                                                                               | 0 Polycarbonate avec protection       | 0 Manuelle      |   |
| 4 1/2 po NPT     | 2 Mécanique (standard avec filtre coalescent) | 4 5 microns                                                                                                                                                                                                   | 1 Métal avec fenêtre de visualisation | 1 Automatique   |   |
| 5 3/4 po NPT     |                                               |                                                                                                                                                                                                               | 2 Métal                               |                 |   |
| C 3/8 po BSP     |                                               |                                                                                                                                                                                                               |                                       |                 |   |
| D 1/2 po BSP     |                                               |                                                                                                                                                                                                               |                                       |                 |   |
| E 3/4 po BSP     |                                               |                                                                                                                                                                                                               |                                       |                 |   |

## Test de perte de charge 1/2 po

FILTRE SÉRIE 2000 1/2 po



Pour plus de diagrammes de flux, reportez-vous à la page 77

## Configurations les plus couramment utilisées

| Taille d'orifice NPT                                           | Type de filtre | Élément (microns) | Couvercle du bol (once) | Indicateur de service | Modèle     |
|----------------------------------------------------------------|----------------|-------------------|-------------------------|-----------------------|------------|
| PURGE MANUELLE • BOL EN POLYCARBONATE AVEC PROTECTION          |                |                   |                         |                       |            |
| 3/8 po                                                         | Standard       | 5                 | 1,9                     | Aucun                 | F35331-400 |
| 3/8 po                                                         | Coalescent     | 0,3               | 1,9                     | Mécanique             | F35332-300 |
| 1/2 po                                                         | Standard       | 5                 | 1,9                     | Aucun                 | F35341-400 |
| 1/2 po                                                         | Coalescent     | 0,3               | 1,9                     | Mécanique             | F35342-300 |
| 3/4 po                                                         | Standard       | 5                 | 1,9                     | Aucun                 | F35351-400 |
| PURGE MANUELLE • BOL EN MÉTAL                                  |                |                   |                         |                       |            |
| 3/8 po                                                         | Standard       | 5                 | 2,4                     | Aucun                 | F35331-420 |
| 3/8 po                                                         | Coalescent     | 0,3               | 2,4                     | Mécanique             | F35332-320 |
| 1/2 po                                                         | Standard       | 5                 | 2,4                     | Aucun                 | F35341-420 |
| 1/2 po                                                         | Coalescent     | 0,3               | 2,4                     | Mécanique             | F35342-320 |
| PURGE MANUELLE • BOL EN MÉTAL AVEC FENÊTRE DE VISUALISATION    |                |                   |                         |                       |            |
| 3/8 po                                                         | Standard       | 5                 | 2,4                     | Aucun                 | F35331-410 |
| 3/8 po                                                         | Coalescent     | 0,3               | 2,4                     | Mécanique             | F35332-310 |
| 1/2 po                                                         | Standard       | 5                 | 2,4                     | Aucun                 | F35341-410 |
| 1/2 po                                                         | Coalescent     | 0,3               | 2,4                     | Mécanique             | F35342-310 |
| 3/4 po                                                         | Standard       | 5                 | 2,4                     | Aucun                 | F35351-410 |
| PURGE AUTOMATIQUE • BOL EN POLYCARBONATE AVEC PROTECTION       |                |                   |                         |                       |            |
| 3/8 po                                                         | Standard       | 5                 | 2,3                     | Aucun                 | F35331-401 |
| 3/8 po                                                         | Coalescent     | 0,3               | 2,3                     | Mécanique             | F35332-301 |
| 1/2 po                                                         | Standard       | 5                 | 2,3                     | Aucun                 | F35341-401 |
| 1/2 po                                                         | Coalescent     | 0,3               | 2,3                     | Mécanique             | F35342-301 |
| 3/4 po                                                         | Standard       | 5                 | 2,3                     | Aucun                 | F35351-401 |
| PURGE AUTOMATIQUE • BOL EN MÉTAL AVEC FENÊTRE DE VISUALISATION |                |                   |                         |                       |            |
| 3/8 po                                                         | Standard       | 5                 | 2,8                     | Aucun                 | F35331-411 |
| 3/8 po                                                         | Coalescent     | 0,3               | 2,8                     | Mécanique             | F35332-311 |
| 1/2 po                                                         | Standard       | 5                 | 2,8                     | Aucun                 | F35341-411 |
| 1/2 po                                                         | Coalescent     | 0,3               | 2,8                     | Mécanique             | F35342-311 |
| 3/4 po                                                         | Standard       | 5                 | 2,8                     | Aucun                 | F35351-411 |

## Pièces de rechange

| MODÈLE | DESCRIPTION                                               |
|--------|-----------------------------------------------------------|
| 104315 | Purge automatique de rechange*                            |
| 104316 | Purge manuelle de rechange                                |
| 104317 | Élément de 5 microns                                      |
| 104318 | Élément de 40 microns                                     |
| 104319 | Élément de 0,3 microns                                    |
| 104320 | Bol en polycarbonate, purge manuelle                      |
| 104321 | Bol en polycarbonate, purge automatique                   |
| 104322 | Bol en métal, purge manuelle                              |
| 104323 | Bol en métal, purge automatique                           |
| 104324 | Bol en métal, fenêtre de visualisation, purge automatique |
| 104325 | Bol en métal, fenêtre de visualisation, purge manuelle    |
| 104326 | Kit d'entretien du bol du filtre                          |

\* Les purges automatiques de rechange ne peuvent être utilisées qu'avec les bols de purge automatique.

## Accessoires

Pour plus de détails, voir page 65.

| MODÈLE     | DESCRIPTION                      |
|------------|----------------------------------|
| 104392-3   | Valve de verrouillage 3/8 po NPT |
| 104392-4   | Valve de verrouillage 1/2 po NPT |
| 104396     | Collier modulaire                |
| 104398-3   | Adaptateur de tuyau 3/8 po NPT   |
| 104398-4   | Adaptateur de tuyau 1/2 po NPT   |
| 104479-3   | Clapet anti-retour 3/8 po        |
| 104479-4   | Clapet anti-retour 1/2 po        |
| 104401     | Montage mural en T               |
| 104409     | Montage mural en C               |
| 104413-3-3 | Bloc collecteur 3/8 po x 3/8 po  |
| 104413-4-3 | Bloc collecteur 1/2 po x 3/8 po  |

# Régulateurs série 2000

Orifices 3/8 po, 1/2 po et 3/4 po

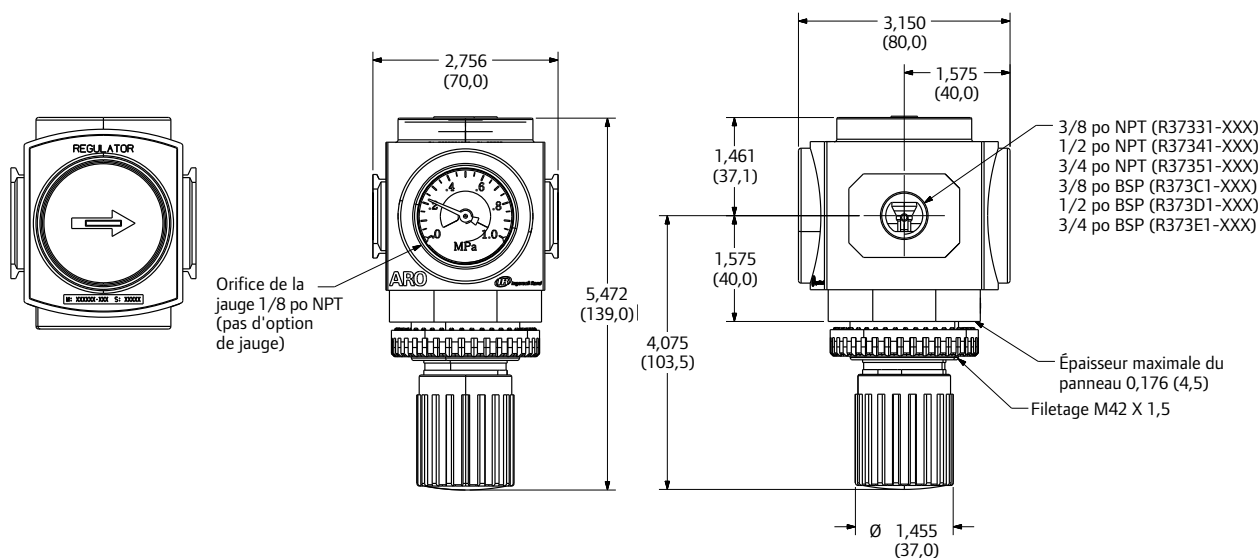
Série 2000

| Données techniques                   |                       |
|--------------------------------------|-----------------------|
| Membrane                             | Nitrile + nylon       |
| Corps du régulateur                  | Aluminium             |
| Vanne du régulateur                  | Nitrile + nylon       |
| Ressorts du régulateur               | Acier                 |
| Couvercle de la jauge                | Nylon + polycarbonate |
| Bouton du régulateur                 | Acétal                |
| Joints toriques                      | Nitrile               |
| Pression maximale d'entrée (psi)     | 250                   |
| Plage de température (F)             | 23 – 140              |
| Options de la plage du ressort (psi) | 0 – 30                |
|                                      | 0 – 60                |
|                                      | 0 – 140               |
|                                      | 0 – 200               |
| Orifice de la jauge                  | 1/8 po                |
| Capacité de débit — orifice 3/8 po*  | 179 scfm              |
| Capacité de débit — orifice 1/2 po*  | 210 scfm              |
| Capacité de débit — orifice 3/4 po*  | 210 scfm              |

\*Pression d'entrée 6,9 bar (100 psi), pression de réglage 6,2 bar (90 psi), perte de charge 2,3 bar (33 psi)



L'écrou de panneau est standard sur tous les régulateurs individuels



## Passer commande

Pour configurer la référence souhaitée, utilisez le tableau ci-dessous et sélectionnez la taille de l'orifice, le type de filetage et les options de configuration.

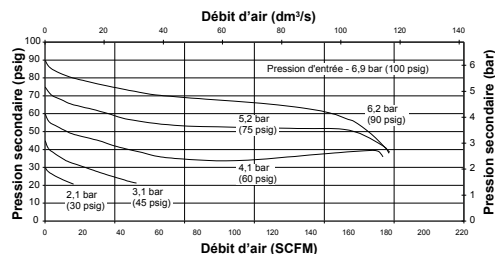
| Taille d'orifice | Modèle élémentaire                    | Remarque : Certaines combinaisons de menu ne sont pas disponibles. Pour en savoir plus, consultez le catalogue des prix. Les options les plus couramment utilisées sont indiquées en <b>rouge</b> ci-dessous. |   |                          |  |
|------------------|---------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---|--------------------------|--|
| 3/8 po           | - R373 3 1                            | - X                                                                                                                                                                                                           | X | X                        |  |
| 1/2 po           | - R373 4 1                            | - X                                                                                                                                                                                                           | X | X                        |  |
| 3/4 po           | - R373 5 1                            | - X                                                                                                                                                                                                           | X | X                        |  |
| Type de filetage | Plage de pression PSIG                | Option de décharge                                                                                                                                                                                            |   | Option de commande       |  |
| 3 3/8 po NPT     | <b>1</b> 0 – 140 (sans jauge)         | <b>0</b> Décharge                                                                                                                                                                                             |   | <b>0</b> Bouton standard |  |
| 4 1/2 po NPT     | <b>2</b> 0 – 60 (sans jauge)          | <b>2</b> Sans décharge                                                                                                                                                                                        |   |                          |  |
| 5 3/4 po NPT     | <b>3</b> 10 – 200 (sans jauge)        |                                                                                                                                                                                                               |   |                          |  |
| C 3/8 po BSP     | <b>4</b> 0 – 30 (sans jauge)          |                                                                                                                                                                                                               |   |                          |  |
| D 1/2 po BSP     | <b>6</b> 0 – 140 avec jauge encastrée |                                                                                                                                                                                                               |   |                          |  |
| E 3/4 po BSP     |                                       |                                                                                                                                                                                                               |   |                          |  |

## Configurations les plus couramment utilisées

| Taille d'orifice NPT                               | Plage de pression psi | Jauge           | Modèle     |
|----------------------------------------------------|-----------------------|-----------------|------------|
| <b>DÉCHARGE • COMMANDE DU BOUTON STANDARD</b>      |                       |                 |            |
| 3/8 po                                             | 0 à 30                | Sans jauge      | R37331-400 |
| 3/8 po                                             | 0 à 60                | Sans jauge      | R37331-200 |
| 3/8 po                                             | 0 à 140               | Sans jauge      | R37331-100 |
| 3/8 po                                             | 0 à 140               | Jauge encastrée | R37331-600 |
| 3/8 po                                             | 10 à 200              | Sans jauge      | R37331-300 |
| 1/2 po                                             | 0 à 30                | Sans jauge      | R37341-400 |
| 1/2 po                                             | 0 à 60                | Sans jauge      | R37341-200 |
| 1/2 po                                             | 0 à 140               | Sans jauge      | R37341-100 |
| 1/2 po                                             | 0 à 140               | Jauge encastrée | R37341-600 |
| 1/2 po                                             | 10 à 200              | Sans jauge      | R37341-300 |
| 3/4 po                                             | 0 à 30                | Sans jauge      | R37351-400 |
| 3/4 po                                             | 0 à 60                | Sans jauge      | R37351-200 |
| 3/4 po                                             | 0 à 140               | Sans jauge      | R37351-100 |
| 3/4 po                                             | 0 à 140               | Jauge encastrée | R37351-600 |
| 3/4 po                                             | 10 à 200              | Sans jauge      | R37351-300 |
| <b>SANS DÉCHARGE • COMMANDE DU BOUTON STANDARD</b> |                       |                 |            |
| 3/8 po                                             | 0 à 30                | Sans jauge      | R37331-420 |
| 3/8 po                                             | 0 à 60                | Sans jauge      | R37331-220 |
| 3/8 po                                             | 0 à 140               | Sans jauge      | R37331-120 |
| 3/8 po                                             | 0 à 140               | Jauge encastrée | R37331-620 |
| 3/8 po                                             | 10 à 200              | Sans jauge      | R37331-320 |
| 1/2 po                                             | 0 à 30                | Sans jauge      | R37341-420 |
| 1/2 po                                             | 0 à 60                | Sans jauge      | R37341-220 |
| 1/2 po                                             | 0 à 140               | Sans jauge      | R37341-120 |
| 1/2 po                                             | 0 à 140               | Jauge encastrée | R37341-620 |
| 1/2 po                                             | 10 à 200              | Sans jauge      | R37341-320 |
| 3/4 po                                             | 0 à 140               | Jauge encastrée | R37351-620 |
| 3/4 po                                             | 10 à 200              | Sans jauge      | R37351-320 |

## Test de perte de charge 1/2 po

### RÉGULATEUR SÉRIE 2000 1/2 po



Pour plus de diagrammes de flux, reportez-vous à la page 77

## Pièces de rechange

| MODÈLE | DESCRIPTION                                   |
|--------|-----------------------------------------------|
| 104327 | Kit d'entretien du régulateur (décharge)      |
| 104328 | Kit d'entretien du régulateur (sans décharge) |
| 104329 | Kit d'invulnérabilité                         |
| 104330 | Ressort 0 – 60 psi                            |
| 104331 | Ressort 0 – 140 psi                           |
| 104332 | Ressort 10 – 200 psi                          |
| 104334 | Jauge encastrée 0 – 140 psi                   |
| 104533 | Ressort 0 – 30 psi                            |

## Accessoires

Pour plus de détails, voir page 65.

| MODÈLE     | DESCRIPTION                      |
|------------|----------------------------------|
| 104392-3   | Valve de verrouillage 3/8 po NPT |
| 104392-4   | Valve de verrouillage 1/2 po NPT |
| 104396     | Collier modulaire                |
| 104398-3   | Adaptateur de tuyau 3/8 po NPT   |
| 104398-4   | Adaptateur de tuyau 1/2 po NPT   |
| 104479-3   | Clapet anti-retour 3/8 po        |
| 104479-4   | Clapet anti-retour 1/2 po        |
| 104401     | Montage mural en T               |
| 104405     | Montage mural en L               |
| 104409     | Montage mural en C               |
| 104413-3-3 | Bloc collecteur 3/8 po x 3/8 po  |
| 104413-4-3 | Bloc collecteur 1/2 po x 3/8 po  |
| 104418     | Écrou de panneau                 |
| 104469     | Bloc de l'orifice de la jauge    |
| 104415     | Commutateur de pression          |

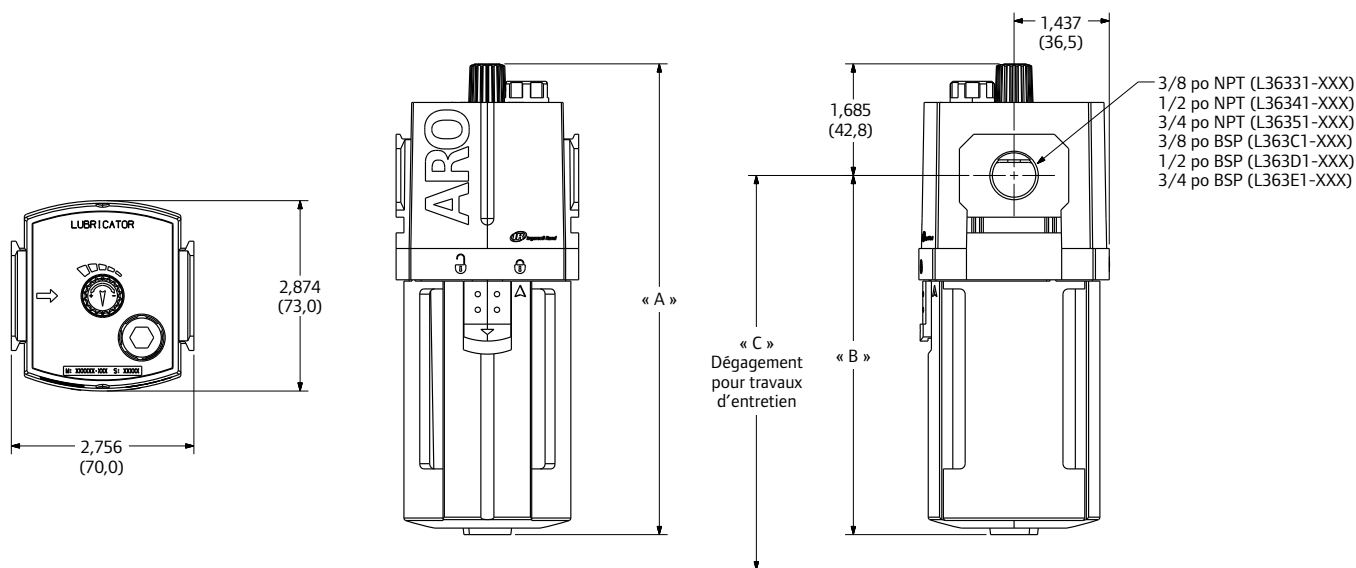
La plage de réglage peut dépasser la catégorie du ressort sur les régulateurs 0-30 psi et 0-60 psi. La plage de fonctionnement du bouton de réglage est conçue pour des pressions de sortie supérieures aux catégories du ressort sur les modèles 0-30 psi et 0-60 psi. Le bouton de réglage n'est pas conçu pour être un dispositif de limitation de pression. Seul une conception spécifique peut être à l'origine d'un dispositif de limitation. Pour obtenir une performance optimale, les régulateurs ne doivent pas être réglés sur des valeurs en dehors de la plage spécifiée du ressort.

# Lubrificateurs série 2000

Orifices 3/8 po, 1/2 po et 3/4 po

| Données techniques                           |                      |                                             |
|----------------------------------------------|----------------------|---------------------------------------------|
| Corps du lubrificateur                       | Aluminium            |                                             |
| Organe indicateur de niveau du lubrificateur | Nylon                |                                             |
| Tube d'arrivée du lubrificateur              | Uréthane             |                                             |
| Joint                                        | Nitrile              |                                             |
|                                              | BOL EN POLYCARBONATE | MÉTAL / MÉTAL AVEC FENÊTRE DE VISUALISATION |
| Pression maximale d'entrée (psi)             | 150                  | 250                                         |
| Plage de température (F)                     | 23 – 125             | 23 – 175                                    |
| Capacité du bol (onces)                      | 4,3                  | 3,7                                         |
| Capacité de débit — Orifice 3/8 po*          | 85 scfm              |                                             |
| Capacité de débit — Orifice 1/2 po*          | 156 scfm             |                                             |
| Capacité de débit — Orifice 3/4 po*          | 222 scfm             |                                             |

\*Pression d'entrée 6,2 bar (90 psi) avec perte de charge de 0,5 bar (7 psi)



| MODÈLE     | A (MM)        | B (MM)        | C (MM)        | OPTION DE BOL                       |
|------------|---------------|---------------|---------------|-------------------------------------|
| L363X1-X0X | 7,087 (180,0) | 5,402 (137,2) | 9,402 (238,8) | POLYCARBONATE                       |
| L363X1-X1X | 7,165 (182,0) | 5,480 (139,2) | 8,980 (228,1) | MÉTAL AVEC FENÊTRE DE VISUALISATION |
| L363X1-X2X | 7,165 (182,0) | 5,480 (139,2) | 8,980 (228,1) | MÉTAL                               |

## Passer commande

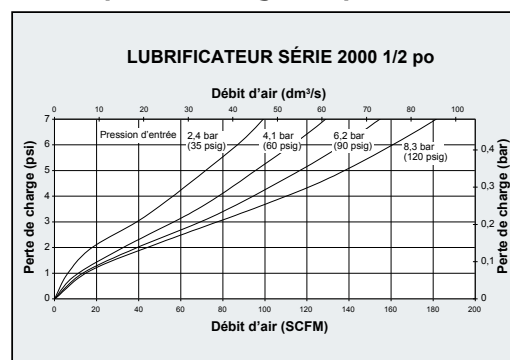
Pour configurer la référence souhaitée, utilisez le tableau ci-dessous et sélectionnez la taille de l'orifice, le type de filetage et les options de configuration.

| Taille d'orifice | Modèle élémentaire |     |   |   | Remarque : Certaines combinaisons de menu ne sont pas disponibles. Pour en savoir plus, consultez le catalogue des prix. Les options les plus couramment utilisées sont indiquées en <b>rouge</b> ci-dessous. |
|------------------|--------------------|-----|---|---|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 3/8 po           | - L363 3 1         | - X | X | X |                                                                                                                                                                                                               |
| 1/2 po           | - L363 4 1         | - X | X | X |                                                                                                                                                                                                               |
| 3/4 po           | - L363 5 1         | - X | X | X |                                                                                                                                                                                                               |
| Type de filetage | Option de réglage  |     |   |   | Option de bol                                                                                                                                                                                                 |
| 3 3/8 po NPT     | 1 Standard         |     |   |   | 0 Polycarbonate                                                                                                                                                                                               |
| 4 1/2 po NPT     |                    |     |   |   | 1 Métal avec fenêtre de visualisation                                                                                                                                                                         |
| 5 3/4 po NPT     |                    |     |   |   | 2 Métal                                                                                                                                                                                                       |
| C 3/8 po BSP     |                    |     |   |   | Option de remplissage                                                                                                                                                                                         |
| D 1/2 po BSP     |                    |     |   |   | 0 Standard                                                                                                                                                                                                    |
| E 3/4 po BSP     |                    |     |   |   |                                                                                                                                                                                                               |

## Configurations les plus couramment utilisées

| Taille d'orifice NPT                              | Option de réglage | Couvercle du bol (once) | Option de remplissage | Modèle     |
|---------------------------------------------------|-------------------|-------------------------|-----------------------|------------|
| <b>BOL EN MÉTAL</b>                               |                   |                         |                       |            |
| 3/8 po                                            | Standard          | 3,7                     | Standard              | L36331-120 |
| 1/2 po                                            | Standard          | 3,7                     | Standard              | L36341-120 |
| 3/4 po                                            | Standard          | 3,7                     | Standard              | L36351-120 |
| <b>BOL EN MÉTAL AVEC FENÊTRE DE VISUALISATION</b> |                   |                         |                       |            |
| 3/8 po                                            | Standard          | 3,7                     | Standard              | L36331-110 |
| 1/2 po                                            | Standard          | 3,7                     | Standard              | L36341-110 |
| 3/4 po                                            | Standard          | 3,7                     | Standard              | L36351-110 |
| <b>BOL EN POLYCARBONATE AVEC PROTECTION</b>       |                   |                         |                       |            |
| 3/8 po                                            | Standard          | 4,3                     | Standard              | L36331-100 |
| 1/2 po                                            | Standard          | 4,3                     | Standard              | L36341-100 |
| 3/4 po                                            | Standard          | 4,3                     | Standard              | L36351-100 |

## Test de perte de charge 1/2 po



Pour plus de diagrammes de flux, reportez-vous à la page 77

## Pièces de rechange

| MODÈLE | DESCRIPTION                                        |
|--------|----------------------------------------------------|
| 104336 | Bol en polycarbonate avec protection               |
| 104337 | Bol en métal                                       |
| 104338 | Bol en métal avec fenêtre de visualisation         |
| 104339 | Kit d'entretien du bol du lubrificateur            |
| 104470 | Kit de réparation de l'organe indicateur de niveau |

## Accessoires

Pour plus de détails, voir page 65.

| MODÈLE     | DESCRIPTION                      |
|------------|----------------------------------|
| 104392-3   | Valve de verrouillage 3/8 po NPT |
| 104392-4   | Valve de verrouillage 1/2 po NPT |
| 104396     | Collier modulaire                |
| 104398-3   | Adaptateur de tuyau 3/8 po NPT   |
| 104398-4   | Adaptateur de tuyau 1/2 po NPT   |
| 104479-3   | Clapet anti-retour 3/8 po        |
| 104479-4   | Clapet anti-retour 1/2 po        |
| 104401     | Montage mural en T               |
| 104409     | Montage mural en C               |
| 104413-3-3 | Bloc collecteur 3/8 po x 3/8 po  |
| 104413-4-3 | Bloc collecteur 1/2 po x 3/8 po  |

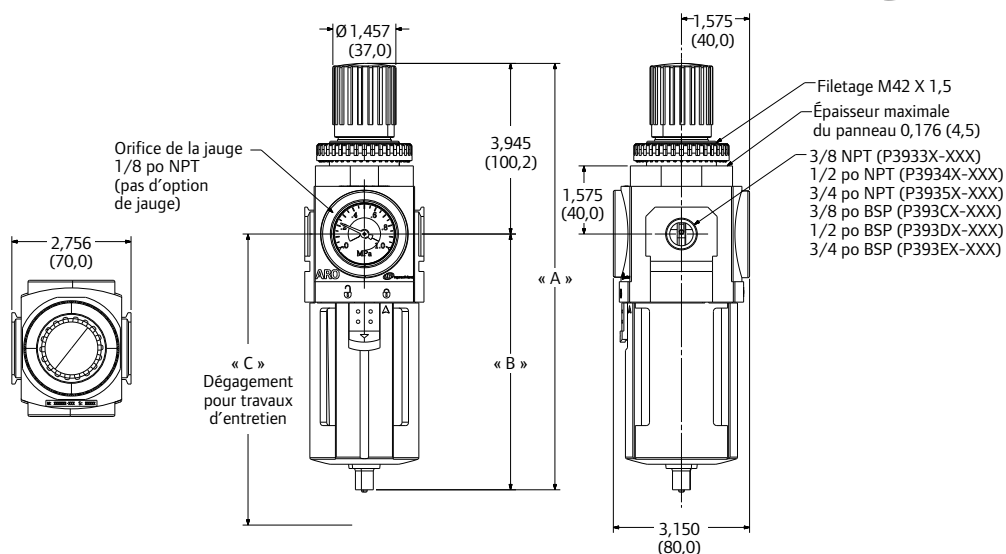
# Filtres/régulateurs combinés série 2000

Orifices 3/8 po, 1/2 po et 3/4 po

Série 2000

| Données techniques                        |                      |                                             |
|-------------------------------------------|----------------------|---------------------------------------------|
|                                           | BOL EN POLYCARBONATE | MÉTAL / MÉTAL AVEC FENÊTRE DE VISUALISATION |
| Pression maximale d'entrée (psi)          | 150                  | 250                                         |
| Plage de température (F)                  | 23 à 125             | 23 à 175                                    |
| Options de la plage du ressort (psi)      | 0 – 30               |                                             |
|                                           | 0 – 60               |                                             |
|                                           | 0 – 140              |                                             |
|                                           | 0 – 200              |                                             |
| Couvercle du bol — purge manuelle (oz)    | 1,9                  | 2,4                                         |
| Couvercle du bol — purge automatique (oz) | 2,3                  | 2,8                                         |
| Orifice de la jauge                       | 1/8 po               |                                             |
| Capacité de débit — Orifice 3/8 po*       | 132 scfm             |                                             |
| Capacité de débit — Orifice 1/2 po*       | 172 scfm             |                                             |
| Capacité de débit — Orifice 3/4 po*       | 173 scfm             |                                             |

\*Pression d'entrée 6,9 bar (100 psi), pression de réglage 6,2 bar (90 psi), perte de charge 2,3 bar (33 psi)



| MODÈLE     | A (MM)         | B (MM)        | C (MM)        | OPTION DE BOL                       | OPTION DE PURGE |
|------------|----------------|---------------|---------------|-------------------------------------|-----------------|
| P393XX-X00 | 9,961 (253,0)  | 6,016 (152,8) | 9,016 (229,0) | POLYCARBONATE AVEC PROTECTION       | MANUELLE        |
| P393XX-X10 | 10,039 (225,0) | 6,094 (154,8) | 8,594 (218,3) | MÉTAL AVEC FENÊTRE DE VISUALISATION | MANUELLE        |
| P393XX-X20 | 10,039 (225,0) | 6,094 (154,8) | 8,594 (218,3) | MÉTAL                               | MANUELLE        |
| P393XX-X04 | 10,787 (274,0) | 6,843 (173,8) | 9,843 (250,0) | POLYCARBONATE AVEC PROTECTION       | AUTOMATIQUE     |
| P393XX-X14 | 10,866 (276,0) | 6,921 (175,8) | 9,421 (239,3) | MÉTAL AVEC FENÊTRE DE VISUALISATION | AUTOMATIQUE     |
| P393XX-X24 | 10,866 (276,0) | 6,921 (175,8) | 9,421 (239,3) | MÉTAL                               | AUTOMATIQUE     |

## Passer commande

Pour configurer la référence souhaitée, utilisez le tableau ci-dessous et sélectionnez la taille de l'orifice, le type de filetage et les options de configuration.

| Taille d'orifice | Modèle élémentaire |   |   |   |   |   |
|------------------|--------------------|---|---|---|---|---|
| 3/8 po           | - P393 3           | X | - | X | X | X |
| 1/2 po           | - P393 4           | X | - | X | X | X |
| 3/4 po           | - P393 5           | X | - | X | X | X |

**Remarque :** Certaines combinaisons de menu ne sont pas disponibles. Pour en savoir plus, consultez le catalogue des prix. Les options les plus couramment utilisées sont indiquées en **rouge** ci-dessous.

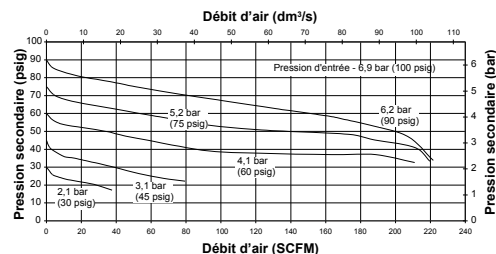
|                                                                                                                                                                                                                                                              |                                                                                                                                                                                                           |                                                                                                                                                                        |                                                                                                               |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Élément filtrant</b><br><b>3</b> Filtre coalescent 0,3 microns<br><b>4</b> 5 microns<br><b>Type de filetage</b><br><b>3</b> 3/8 po NPT<br><b>4</b> 1/2 po NPT<br><b>5</b> 3/4 po NPT<br><b>C</b> 3/8 po BSP<br><b>D</b> 1/2 po BSP<br><b>E</b> 3/4 po BSP | <b>Plage de pression PSIG</b><br><b>1</b> 0 – 140 (sans jauge)<br><b>2</b> 0 – 60 (sans jauge)<br><b>3</b> 10 – 175 (sans jauge)<br><b>4</b> 0 – 30 (sans jauge)<br><b>6</b> 0 – 140 avec jauge encastrée | <b>Décharge/ Option de bol</b><br><b>0</b> Décharge/ polycarbonate avec protection<br><b>1</b> Décharge/métal avec fenêtre de visualisation<br><b>2</b> Décharge/métal | <b>Contrôle/ Option de purge</b><br><b>0</b> Bouton standard/ Manuel<br><b>4</b> Bouton standard/ Automatique |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------|

## Configurations les plus couramment utilisées

| Taille d'orifice NPT                                                     | Purge    | Plage du ressort psi | avec jauge | Modèle     |
|--------------------------------------------------------------------------|----------|----------------------|------------|------------|
| <b>5 MICRONS • BOL EN POLYCARBONATE • DÉCHARGE</b>                       |          |                      |            |            |
| 3/8 po                                                                   | Manuelle | 0 à 140              | Non        | P39334-100 |
| 3/8 po                                                                   | Manuelle | 0 à 140              | Oui        | P39334-600 |
| 3/8 po                                                                   | Auto     | 0 à 140              | Non        | P39334-104 |
| 3/8 po                                                                   | Auto     | 0 à 140              | Oui        | P39334-604 |
| 1/2 po                                                                   | Manuelle | 0 à 140              | Non        | P39344-100 |
| 1/2 po                                                                   | Manuelle | 0 à 140              | Oui        | P39344-600 |
| 1/2 po                                                                   | Auto     | 0 à 140              | Non        | P39334-104 |
| 1/2 po                                                                   | Auto     | 0 à 140              | Oui        | P39334-604 |
| 3/4 po                                                                   | Manuelle | 0 à 140              | Non        | P39354-100 |
| 3/4 po                                                                   | Manuelle | 0 à 140              | Oui        | P39354-600 |
| <b>5 MICRONS • BOL EN MÉTAL AVEC FENÊTRE DE VISUALISATION • DÉCHARGE</b> |          |                      |            |            |
| 3/8 po                                                                   | Manuelle | 0 à 140              | Non        | P39334-110 |
| 3/8 po                                                                   | Manuelle | 0 à 140              | Non        | P39334-610 |
| 3/8 po                                                                   | Auto     | 0 à 140              | Oui        | P39334-114 |
| 3/8 po                                                                   | Auto     | 0 à 140              | Non        | P39334-614 |
| 1/2 po                                                                   | Manuelle | 0 à 140              | Non        | P39344-110 |
| 1/2 po                                                                   | Manuelle | 0 à 140              | Oui        | P39344-610 |
| 1/2 po                                                                   | Auto     | 0 à 140              | Non        | P39344-114 |
| 1/2 po                                                                   | Auto     | 0 à 140              | Oui        | P39344-614 |
| 3/4 po                                                                   | Manuelle | 0 à 140              | Non        | P39354-110 |
| 3/4 po                                                                   | Manuelle | 0 à 140              | Oui        | P39354-610 |

## Test de perte de charge 1/2 po

### FILTRE/RÉGULATEUR SÉRIE 2000 1/2 po



Pour plus de diagrammes de flux, reportez-vous à la page 77

## Pièces de rechange

| MODÈLE | DESCRIPTION                                         |
|--------|-----------------------------------------------------|
| 104315 | Purge automatique de rechange*                      |
| 104316 | Purge manuelle de rechange                          |
| 104317 | Élément de 5 microns                                |
| 104318 | Élément de 40 microns                               |
| 104363 | Élément de 0,3 microns                              |
| 104320 | Bol en polycarbonate, purge manuelle                |
| 104321 | Bol en polycarbonate, purge automatique             |
| 104322 | Bol en métal, purge manuelle                        |
| 104323 | Bol en métal, purge automatique                     |
| 104324 | Bol en métal, fenêtre de visualisation, automatique |
| 104325 | Bol en métal, fenêtre de visualisation, manuel      |
| 104326 | Kit d'entretien du bol du filtre                    |
| 104544 | Kit d'entretien du régulateur (décharge)            |
| 104219 | Kit d'entretien du régulateur (sans décharge)       |
| 104329 | Kit d'invulnérabilité                               |
| 104330 | Ressort 0 – 60 psi                                  |
| 104331 | Ressort 0 – 140 psi                                 |
| 104332 | Ressort 10 – 200 psi                                |
| 104334 | Jauge encastrée 0 - 140 psi                         |
| 104418 | Écrou de panneau                                    |
| 104533 | Ressort 0 – 30 psi                                  |

\* Les purges automatiques de rechange ne peuvent être utilisées qu'avec les bols de purge automatique.

La plage de réglage peut dépasser la catégorie du ressort sur les régulateurs 0-30 psi et 0-60 psi. La plage de fonctionnement du bouton de réglage est conçue pour des pressions de sortie supérieures aux catégories du ressort sur les modèles 0-30 psi et 0-60 psi. Le bouton de réglage n'est pas conçu pour être un dispositif de limitation de pression. Seul une conception spécifique peut être à l'origine d'un dispositif de limitation. Pour obtenir une performance optimale, les régulateurs ne doivent pas être réglés sur des valeurs en dehors de la plage spécifiée du ressort.

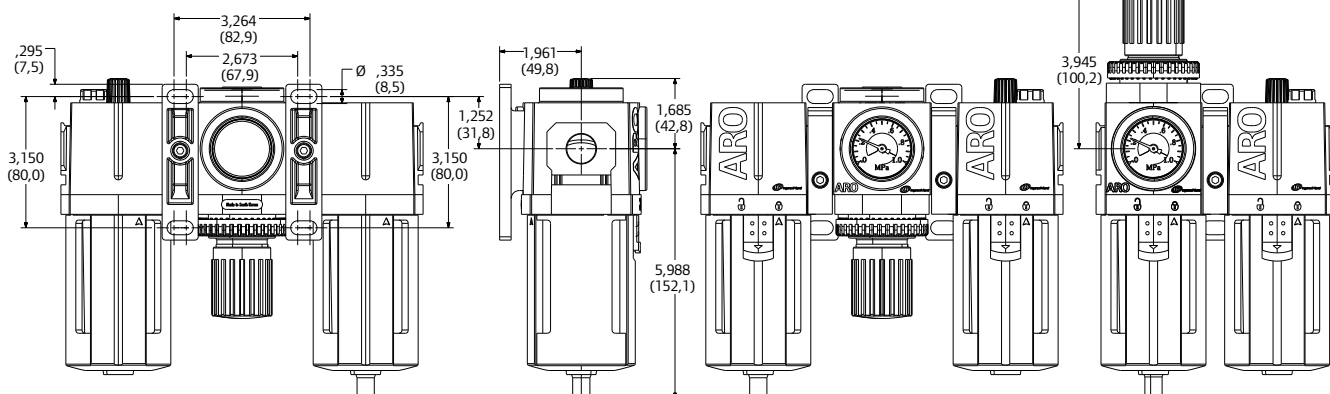
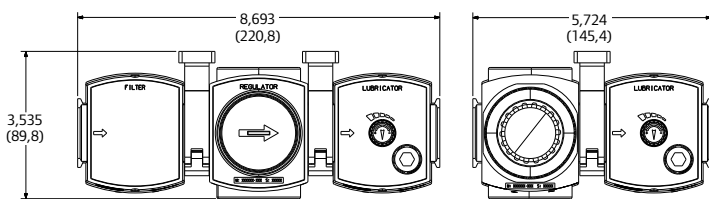
# Combinaisons série 2000

Orifices 3/8 po, 1/2 po et 3/4 po

Série 2000

| Données techniques                                     |                      |                                             |
|--------------------------------------------------------|----------------------|---------------------------------------------|
|                                                        | BOL EN POLYCARBONATE | MÉTAL / MÉTAL AVEC FENÊTRE DE VISUALISATION |
| Pression maximale d'entrée (psi)                       | 150                  | 250                                         |
| Plage de température (F)                               | 23 à 125             | 23 à 175                                    |
| Options de la plage du ressort (psi)                   | 0 à 140              |                                             |
| Élément filtrant                                       | 5 microns            |                                             |
| Couvercle du bol du filtre — purge manuelle (onces)    | 1,9                  | 2,4                                         |
| Couvercle du bol du filtre — purge automatique (onces) | 2,3                  | 2,8                                         |
| Capacité du bol du lubrificateur (onces)               | 4,3                  | 3,7                                         |
| Orifice de la jauge                                    | 1/8 po               |                                             |
| Capacité de débit — Unité 3/8 po - 2*                  | 96 scfm              |                                             |
| Capacité de débit — Unité 1/2 po - 2*                  | 120 scfm             |                                             |
| Capacité de débit — Unité 3/4 po - 2*                  | 142 scfm             |                                             |
| Capacité de débit — Unité 3/8 po - 3*                  | 99 scfm              |                                             |
| Capacité de débit — Unité 1/2 po - 3*                  | 150 scfm             |                                             |
| Capacité de débit — Unité 3/4 po - 3*                  | 171 scfm             |                                             |

\*Pression d'entrée 6,9 bar (100 psi), pression de réglage 6,2 bar (90 psi), perte de charge 2,3 bar (33 psi)



Les photos sont illustrées avec l'écrou de panneau en option. Le cas échéant, vous pouvez commander l'écrou de panneau 104418 séparément.

## Combinaisons F + R + L

| Taille d'orifice<br>NPT                                                                       | Filtre     | Composants<br>Régulateur | Lubrificateur | Modèle     |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------|------------|--------------------------|---------------|------------|
| <b>PURGE MANUELLE • BOL EN MÉTAL AVEC FENÊTRE DE VISUALISATION • DÉCHARGE • AVEC JAUGE</b>    |            |                          |               |            |
| 3/8 po                                                                                        | F35331-410 | R37331-600               | L36331-110    | C38331-810 |
| 1/2 po                                                                                        | F35341-410 | R37341-600               | L36341-110    | C38341-810 |
| 3/4 po                                                                                        | F35351-410 | R37351-600               | L36351-110    | C38351-810 |
| <b>PURGE MANUELLE • BOL EN POLYCARBONATE AVEC PROTECTION • DÉCHARGE • AVEC JAUGE</b>          |            |                          |               |            |
| 3/8 po                                                                                        | F35331-400 | R37331-600               | L36331-100    | C38331-800 |
| 1/2 po                                                                                        | F35341-400 | R37341-600               | L36341-100    | C38341-800 |
| 3/4 po                                                                                        | F35351-400 | R37351-600               | L36351-100    | C38351-800 |
| <b>PURGE AUTOMATIQUE • BOL EN MÉTAL AVEC FENÊTRE DE VISUALISATION • DÉCHARGE • AVEC JAUGE</b> |            |                          |               |            |
| 3/8 po                                                                                        | F35331-411 | R37331-600               | L36331-110    | C38331-811 |
| 1/2 po                                                                                        | F35341-411 | R37341-600               | L36341-110    | C38341-811 |
| 3/4 po                                                                                        | F35351-411 | R37351-600               | L36351-110    | C38351-811 |
| <b>PURGE AUTOMATIQUE • BOL EN POLYCARBONATE AVEC PROTECTION • DÉCHARGE • AVEC JAUGE</b>       |            |                          |               |            |
| 3/8 po                                                                                        | F35331-401 | R37331-600               | L36331-100    | C38331-801 |
| 1/2 po                                                                                        | F35341-401 | R37341-600               | L36341-100    | C38341-801 |
| 3/4 po                                                                                        | F35351-401 | R37351-600               | L36351-100    | C38351-801 |

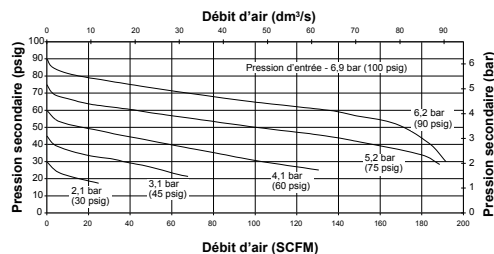
## Combinaisons F/R + L

| Taille d'orifice<br>NPT                                                                       | Filtre-régulateur | Composants<br>Lubrificateur | Modèle     |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------|-----------------------------|------------|
| <b>PURGE MANUELLE • BOL EN MÉTAL AVEC FENÊTRE DE VISUALISATION • DÉCHARGE • AVEC JAUGE</b>    |                   |                             |            |
| 3/8 po                                                                                        | P39334-610        | L36331-110                  | C38331-610 |
| 1/2 po                                                                                        | P39344-610        | L36341-110                  | C38341-610 |
| 3/4 po                                                                                        | P39354-610        | L36351-110                  | C38351-610 |
| <b>PURGE MANUELLE • BOL EN POLYCARBONATE AVEC PROTECTION • DÉCHARGE • AVEC JAUGE</b>          |                   |                             |            |
| 3/8 po                                                                                        | P39334-600        | L36331-100                  | C38331-600 |
| 1/2 po                                                                                        | P39344-600        | L36341-100                  | C38341-600 |
| 3/4 po                                                                                        | P39354-600        | L36351-100                  | C38351-600 |
| <b>PURGE AUTOMATIQUE • BOL EN MÉTAL AVEC FENÊTRE DE VISUALISATION • DÉCHARGE • AVEC JAUGE</b> |                   |                             |            |
| 3/8 po                                                                                        | P39334-614        | L36331-110                  | C38331-611 |
| 1/2 po                                                                                        | P39344-614        | L36341-110                  | C38341-611 |
| 3/4 po                                                                                        | P39354-614        | L36351-110                  | C38351-611 |
| <b>PURGE AUTOMATIQUE • BOL EN POLYCARBONATE AVEC PROTECTION • DÉCHARGE • AVEC JAUGE</b>       |                   |                             |            |
| 3/8 po                                                                                        | P39334-604        | L36331-100                  | C38331-601 |
| 1/2 po                                                                                        | P39344-604        | L36341-100                  | C38341-601 |
| 3/4 po                                                                                        | P39354-604        | L36351-100                  | C38351-601 |

**Remarque :** D'autres combinaisons sont possibles en achetant séparément des composants individuels. Les kits du connecteur modulaire sont indispensables pour raccorder les unités individuelles.

## Test de perte de charge 1/2 po

COMBO F-R-L SÉRIE 2000 1/2 po



Pour plus de diagrammes de flux, reportez-vous à la page 77

## Pièces de rechange

| MODÈLE | DESCRIPTION                                         |
|--------|-----------------------------------------------------|
| 104315 | Purge automatique de rechange*                      |
| 104316 | Purge manuelle de rechange                          |
| 104317 | Élément de 5 microns                                |
| 104318 | Élément de 40 microns                               |
| 104319 | Élément filtrant de 0,3 micron                      |
| 104363 | Élément combiné de 0,3 micron                       |
| 104320 | Bol en polycarbonate, purge manuelle                |
| 104321 | Bol en polycarbonate, purge automatique             |
| 104322 | Bol en métal, purge manuelle                        |
| 104323 | Bol en métal, purge automatique                     |
| 104324 | Bol en métal, fenêtre de visualisation, automatique |
| 104325 | Bol en métal, fenêtre de visualisation, manuel      |
| 104326 | Kit d'entretien du bol du filtre                    |
| 104327 | Kit d'entretien du régulateur (décharge)            |
| 104328 | Kit d'entretien du régulateur (sans décharge)       |
| 104329 | Kit d'invulnérabilité                               |
| 104330 | Ressort 0 – 60 psi                                  |
| 104331 | Ressort 0 – 140 psi                                 |
| 104332 | Ressort 10 – 200 psi                                |
| 104334 | Jauge encastrée 0 – 140 psi                         |
| 104336 | Bol en polycarbonate avec protection                |
| 104337 | Bol en métal                                        |
| 104338 | Bol en métal avec fenêtre de visualisation          |
| 104339 | Kit d'entretien du bol du lubrificateur             |
| 104470 | Kit de réparation de l'organe indicateur de niveau  |
| 104418 | Écrou de panneau                                    |

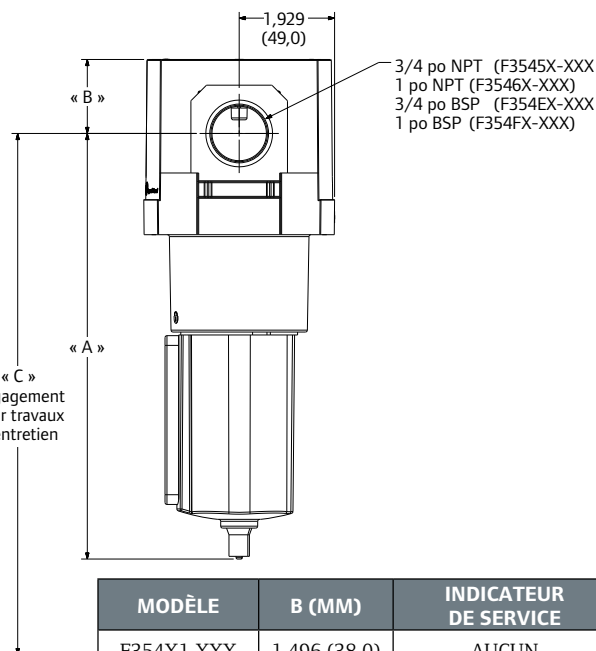
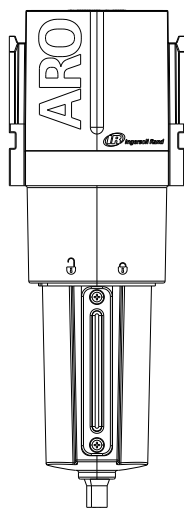
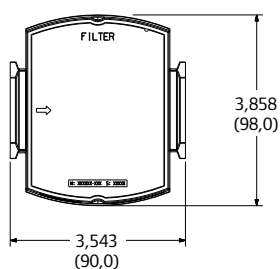
\* Les purges automatiques de rechange ne peuvent être utilisées qu'avec les bols de purge automatique.

# Filtres série 3000

Orifices 3/4 po et 1 po

| Données techniques                           |                                             |
|----------------------------------------------|---------------------------------------------|
| Bol en métal                                 | Aluminium                                   |
| Fenêtre de visualisation du bol en métal     | Nylon                                       |
| Corps de filtre                              | Aluminium                                   |
| Purge manuelle                               | Laiton + nitrile                            |
| Purge automatique                            | Acétal                                      |
| Filtre standard                              | Polyéthylène                                |
| Filtre coalescent                            | Papier HEPA + felt                          |
| Joints                                       | Nitrile                                     |
| Défecteur du filtre                          | Acétal                                      |
|                                              | MÉTAL / MÉTAL AVEC FENÊTRE DE VISUALISATION |
| Pression maximale d'entrée (psi)             | 250                                         |
| Plage de température (F)                     | 23 à 175                                    |
| Couvercle du bol — purge manuelle (oz)       | 5,3                                         |
| Couvercle du bol — purge automatique (oz)    | 5,9                                         |
| Couvercle du bol — purge manuelle charbon    | 4,7                                         |
| Couvercle du bol — purge automatique charbon | 5,2                                         |
| Capacité de débit — orifice 3/4 po*          | 288 scfm                                    |
| Capacité de débit — Orifice 1 po*            | 353 scfm                                    |

\*Pression d'entrée 6,2 bar (90 psi) avec perte de charge de 0,7 bar (10 psi)



| MODÈLE     | A (MM)        | C (MM)         | PURGE       |
|------------|---------------|----------------|-------------|
| F354XX-XX0 | 8,429 (214,1) | 10,929 (277,6) | MANUELLE    |
| F354XX-XX1 | 9,315 (236,6) | 11,815 (300,1) | AUTOMATIQUE |

| MODÈLE     | B (MM)       | INDICATEUR DE SERVICE |
|------------|--------------|-----------------------|
| F354X1-XXX | 1,496 (38,0) | AUCUN                 |
| F354X2-XXX | 2,165 (55,0) | MÉCANIQUE             |

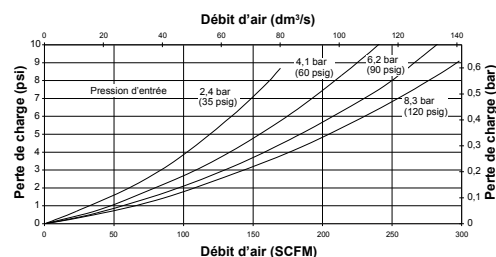
## Passer commande

Pour configurer la référence souhaitée, utilisez le tableau ci-dessous et sélectionnez la taille de l'orifice, le type de filetage et les options de configuration.

| Taille d'orifice | Modèle élémentaire                            | Remarque : Certaines combinaisons de menu ne sont pas disponibles. Pour en savoir plus, consultez le catalogue des prix. Les options les plus couramment utilisées sont indiquées en <b>rouge</b> ci-dessous. |                                       |                 |   |  |
|------------------|-----------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------|-----------------|---|--|
| 3/4 po           | - F354 5                                      | X                                                                                                                                                                                                             | X                                     | X               | X |  |
| 1 po             | - F354 6                                      | X                                                                                                                                                                                                             | X                                     | X               | X |  |
|                  |                                               |                                                                                                                                                                                                               |                                       |                 |   |  |
| Type de filetage | Indicateur de service                         | Élément filtrant                                                                                                                                                                                              | Option de bol                         | Option de purge |   |  |
| 5 3/4 po NPT     | 1 Aucun                                       | 3 Filtre coalescent 0,3 microns                                                                                                                                                                               | 1 Métal avec fenêtre de visualisation | 0 Manuelle      |   |  |
| 6 1 po NPT       | 2 Mécanique (standard avec filtre coalescent) | 4 5 microns                                                                                                                                                                                                   | 2 Métal                               | 1 Automatique   |   |  |
| E 3/4 po BSP     |                                               |                                                                                                                                                                                                               |                                       |                 |   |  |
| F 1 po BSP       |                                               |                                                                                                                                                                                                               |                                       |                 |   |  |

## Test de perte de charge 3/4 po

FILTRE SÉRIE 3000 3/4 po



Pour plus de diagrammes de flux, reportez-vous à la page 77

## Configurations les plus couramment utilisées

| Taille d'orifice                                               | Type de filtre | Élément (microns) | Couvercle du bol (once) | Indicateur de service | Modèle     |
|----------------------------------------------------------------|----------------|-------------------|-------------------------|-----------------------|------------|
| PURGE MANUELLE • BOL EN MÉTAL                                  |                |                   |                         |                       |            |
| 3/4 po                                                         | Coalescent     | 0,3               | 4,7                     | Mécanique             | F35452-320 |
| 3/4 po                                                         | Standard       | 5                 | 5,3                     | Aucun                 | F35451-420 |
| 3/4 po                                                         | Standard       | 5                 | 5,3                     | Mécanique             | F35452-420 |
| 1 po                                                           | Coalescent     | 0,3               | 4,7                     | Mécanique             | F35462-320 |
| 1 po                                                           | Standard       | 5                 | 5,3                     | Aucun                 | F35461-420 |
| 1 po                                                           | Standard       | 5                 | 5,3                     | Mécanique             | F35462-420 |
| PURGE MANUELLE • BOL EN MÉTAL AVEC FENÊTRE DE VISUALISATION    |                |                   |                         |                       |            |
| 3/4 po                                                         | Coalescent     | 0,3               | 4,7                     | Mécanique             | F35452-310 |
| 3/4 po                                                         | Standard       | 5                 | 5,3                     | Aucun                 | F35451-410 |
| 3/4 po                                                         | Standard       | 5                 | 5,3                     | Mécanique             | F35452-410 |
| 1 po                                                           | Coalescent     | 0,3               | 4,7                     | Mécanique             | F35462-310 |
| 1 po                                                           | Standard       | 5                 | 5,3                     | Aucun                 | F35461-410 |
| 1 po                                                           | Standard       | 5                 | 5,3                     | Mécanique             | F35462-410 |
| PURGE AUTOMATIQUE • BOL EN MÉTAL                               |                |                   |                         |                       |            |
| 3/4 po                                                         | Coalescent     | 0,3               | 5,2                     | Mécanique             | F35452-321 |
| 3/4 po                                                         | Standard       | 5                 | 5,9                     | Aucun                 | F35451-421 |
| 3/4 po                                                         | Standard       | 5                 | 5,9                     | Mécanique             | F35452-421 |
| 1 po                                                           | Coalescent     | 0,3               | 5,2                     | Mécanique             | F35462-321 |
| 1 po                                                           | Standard       | 5                 | 5,9                     | Aucun                 | F35461-421 |
| 1 po                                                           | Standard       | 5                 | 5,9                     | Mécanique             | F35462-421 |
| PURGE AUTOMATIQUE • BOL EN MÉTAL AVEC FENÊTRE DE VISUALISATION |                |                   |                         |                       |            |
| 3/4 po                                                         | Coalescent     | 0,3               | 5,2                     | Mécanique             | F35452-311 |
| 3/4 po                                                         | Standard       | 5                 | 5,9                     | Aucun                 | F35451-411 |
| 3/4 po                                                         | Coalescent     | 5                 | 5,9                     | Mécanique             | F35452-411 |
| 1 po                                                           | Standard       | 0,3               | 5,2                     | Mécanique             | F35462-311 |
| 1 po                                                           | Standard       | 5                 | 5,9                     | Aucun                 | F35461-411 |
| 1 po                                                           | Standard       | 5                 | 5,9                     | Mécanique             | F35462-411 |

## Pièces de rechange

| MODÈLE | DESCRIPTION                                             |
|--------|---------------------------------------------------------|
| 104445 | Élément de 5 microns                                    |
| 104446 | Élément de 40 microns                                   |
| 104447 | Élément de 0,3 microns                                  |
| 104450 | Bol en métal avec fenêtre de visualisation, manuel      |
| 104451 | Bol en métal avec fenêtre de visualisation, automatique |
| 104452 | Kit d'entretien du bol du filtre                        |
| 104315 | Purge automatique de rechange*                          |
| 104316 | Purge manuelle de rechange                              |
| 104322 | Bol en métal, purge manuelle                            |
| 104323 | Bol en métal, purge automatique                         |

\* Les purges automatiques de rechange ne peuvent être utilisées qu'avec les bols de purge automatique.

## Accessoires

Pour plus de détails, voir page 65.

| MODÈLE   | DESCRIPTION                      |
|----------|----------------------------------|
| 104393-5 | Valve de verrouillage 3/4 po NPT |
| 104393-6 | Valve de verrouillage 1 po NPT   |
| 104397   | Collier modulaire                |
| 104476-5 | Adaptateur de tuyau 3/4 po NPT   |
| 104476-6 | Adaptateur de tuyau 1 po NPT     |
| 104402   | Montage mural en T               |
| 104406   | Montage mural en L               |
| 104410   | Montage mural en C               |

# Régulateurs série 3000

Orifices 3/4 po et 1 po

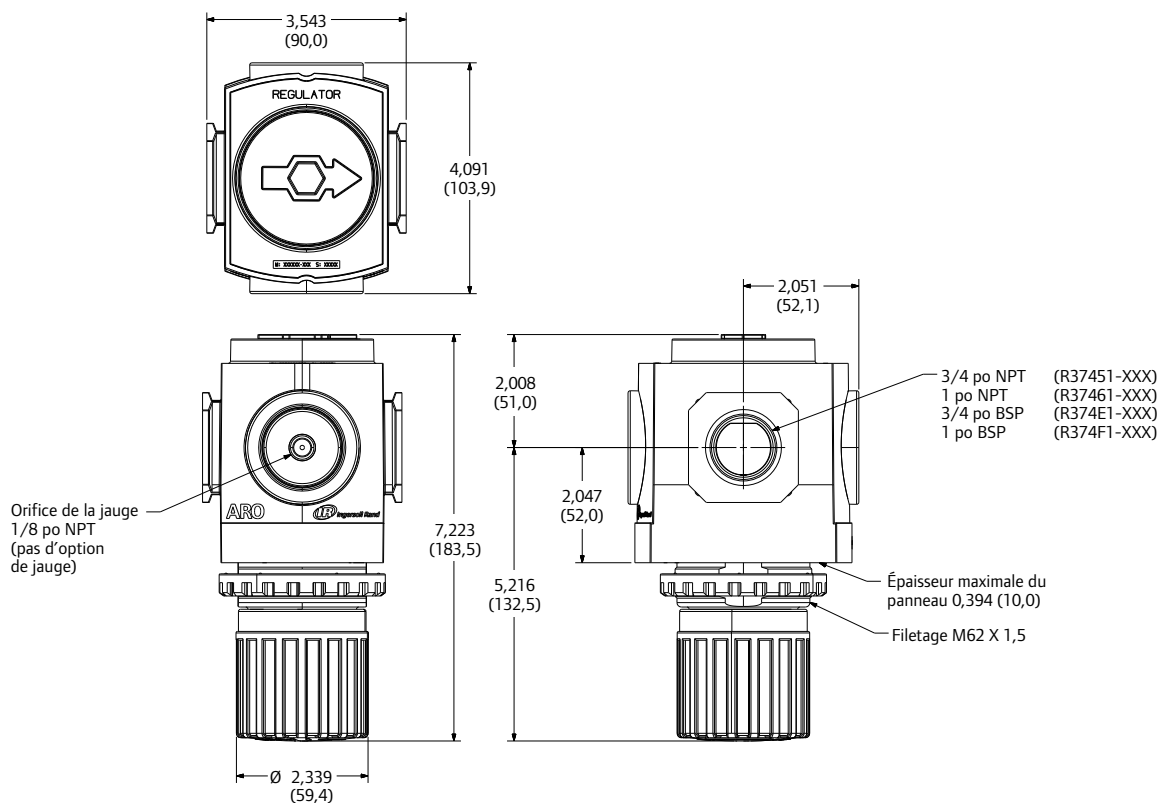
| Données techniques                   |                       |
|--------------------------------------|-----------------------|
| Membrane                             | Nitrile + nylon       |
| Corps du régulateur                  | Aluminium             |
| Vanne du régulateur                  | Nitrile + nylon       |
| Ressorts du régulateur               | Acier                 |
| Couvercle de la jauge                | Nylon + polycarbonate |
| Bouton du régulateur                 | Acétal                |
| Joints toriques                      | Nitrile               |
| Pression maximale d'entrée (psi)     | 250                   |
| Plage de température (F)             | 23 – 140              |
| Options de la plage du ressort (psi) | 0 – 30                |
|                                      | 0 – 60                |
|                                      | 0 – 140               |
|                                      | 10 – 200              |
| Orifice de la jauge                  | 1/8 po                |
| Capacité de débit — orifice 3/4 po*  | 290 scfm              |
| Capacité de débit — orifice 1 po*    | 290 scfm              |

\*Pression d'entrée 6,9 bar (100 psi), pression de réglage 6,2 bar (90 psi), perte de charge 2,3 bar (33 psi)



L'écrou de panneau est standard sur tous les régulateurs individuels

Série 3000



## Passer commande

Pour configurer la référence souhaitée, utilisez le tableau ci-dessous et sélectionnez la taille de l'orifice, le type de filetage et les options de configuration.

| Taille d'orifice | Modèle élémentaire             | Remarque : Certaines combinaisons de menu ne sont pas disponibles. Pour en savoir plus, consultez le catalogue des prix. Les options les plus couramment utilisées sont indiquées en <b>rouge</b> ci-dessous. |                    |  |  |
|------------------|--------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------|--|--|
| 3/4 po           | - R374 5 1 - X X X             |                                                                                                                                                                                                               |                    |  |  |
| 1 po             | - R374 6 1 - X X X             |                                                                                                                                                                                                               |                    |  |  |
| Type de filetage | Plage de pression PSIG         | Option de décharge                                                                                                                                                                                            | Option de commande |  |  |
| 5 3/4 po NPT     | 1 0 – 140 (sans jauge)         | 0 Décharge                                                                                                                                                                                                    | 0 Bouton standard  |  |  |
| 6 1 po NPT       | 2 0 – 60 (sans jauge)          | 2 Sans décharge                                                                                                                                                                                               |                    |  |  |
| E 3/4 po BSP     | 3 10 – 200 (sans jauge)        |                                                                                                                                                                                                               |                    |  |  |
| F 1 po BSP       | 4 0 – 30 (sans jauge)          |                                                                                                                                                                                                               |                    |  |  |
|                  | 6 0 – 140 avec jauge encastrée |                                                                                                                                                                                                               |                    |  |  |

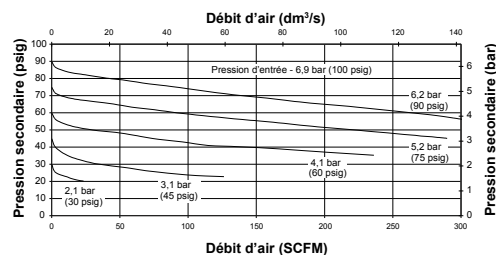
## Configurations les plus couramment utilisées

| Taille d'orifice NPT                               | Plage de pression psi | Jauge           | Modèle     |
|----------------------------------------------------|-----------------------|-----------------|------------|
| <b>DÉCHARGE • COMMANDE DU BOUTON STANDARD</b>      |                       |                 |            |
| 3/4 po                                             | 0 à 30                | Sans jauge      | R37451-400 |
| 3/4 po                                             | 0 à 60                | Sans jauge      | R37451-200 |
| 3/4 po                                             | 0 à 140               | Sans jauge      | R37451-100 |
| 3/4 po                                             | 0 à 140               | Jauge encastrée | R37451-600 |
| 3/4 po                                             | 10 à 200              | Sans jauge      | R37451-300 |
| 1 po                                               | 0 à 30                | Sans jauge      | R37461-400 |
| 1 po                                               | 0 à 60                | Sans jauge      | R37461-200 |
| 1 po                                               | 0 à 140               | Sans jauge      | R37461-100 |
| 1 po                                               | 0 à 140               | Jauge encastrée | R37461-600 |
| 1 po                                               | 10 à 200              | Sans jauge      | R37461-300 |
| <b>SANS DÉCHARGE • COMMANDE DU BOUTON STANDARD</b> |                       |                 |            |
| 3/4 po                                             | 0 à 30                | Sans jauge      | R37451-420 |
| 3/4 po                                             | 0 à 60                | Sans jauge      | R37451-220 |
| 3/4 po                                             | 0 à 140               | Sans jauge      | R37451-120 |
| 3/4 po                                             | 0 à 140               | Jauge encastrée | R37451-620 |
| 3/4 po                                             | 10 à 200              | Sans jauge      | R37451-320 |
| 1 po                                               | 0 à 30                | Sans jauge      | R37461-420 |
| 1 po                                               | 0 à 60                | Sans jauge      | R37461-220 |
| 1 po                                               | 0 à 140               | Sans jauge      | R37461-120 |
| 1 po                                               | 0 à 140               | Jauge encastrée | R37461-620 |
| 1 po                                               | 10 à 200              | Sans jauge      | R37461-320 |

La plage de réglage peut dépasser la catégorie du ressort sur les régulateurs 0-30 psi et 0-60 psi. La plage de fonctionnement du bouton de réglage est conçue pour des pressions de sortie supérieures aux catégories du ressort sur les modèles 0-30 psi et 0-60 psi. Le bouton de réglage n'est pas conçu pour être un dispositif de limitation de pression. Seul une conception spécifique peut être à l'origine d'un dispositif de limitation. Pour obtenir une performance optimale, les régulateurs ne doivent pas être réglés sur des valeurs en dehors de la plage spécifiée du ressort.

## Test de perte de charge 3/4 po

### RÉGULATEUR SÉRIE 3000 3/4 po



Pour plus de diagrammes de flux, reportez-vous à la page 77

## Pièces de rechange

| MODÈLE | DESCRIPTION                                   |
|--------|-----------------------------------------------|
| 104453 | Kit d'entretien du régulateur (décharge)      |
| 104454 | Kit d'entretien du régulateur (sans décharge) |
| 104455 | Kit d'inviolabilité                           |
| 104456 | Ressort 0 – 60 psi                            |
| 104457 | Ressort 0 – 140 psi                           |
| 104458 | Ressort 10 – 200 psi                          |
| 104334 | Jauge encastrée 0 – 140 psi                   |

## Accessoires

Pour plus de détails, voir page 65.

| MODÈLE   | DESCRIPTION                      |
|----------|----------------------------------|
| 104393-5 | Valve de verrouillage 3/4 po NPT |
| 104393-6 | Valve de verrouillage 1 po NPT   |
| 104397   | Collier modulaire                |
| 104476-5 | Adaptateur de tuyau 3/4 po NPT   |
| 104476-6 | Adaptateur de tuyau 1 po NPT     |
| 104402   | Montage mural en T               |
| 104406   | Montage mural en L               |
| 104410   | Montage mural en C               |
| 104419   | Écrou de panneau                 |
| 104469   | Bloc de l'orifice de la jauge    |

# Lubrificateurs série 3000

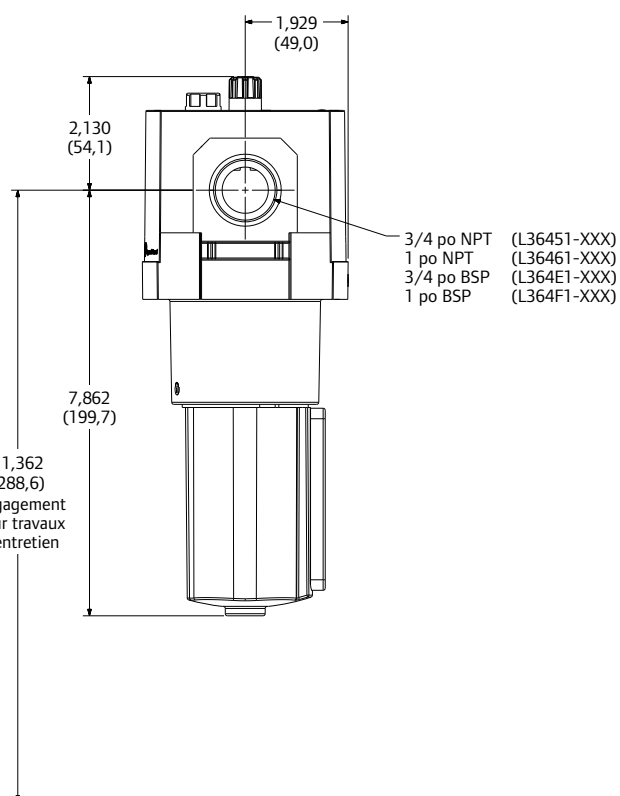
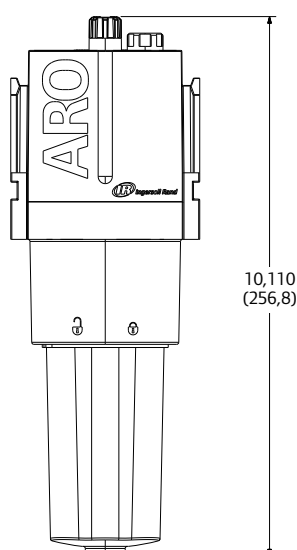
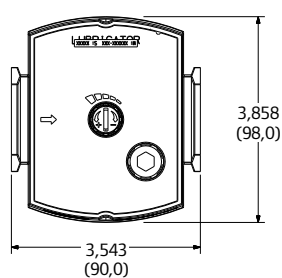
Orifices 3/4 po et 1 po

| Données techniques                           |                                                |
|----------------------------------------------|------------------------------------------------|
| Corps du lubrificateur                       | Aluminium                                      |
| Organe indicateur de niveau du lubrificateur | Nylon                                          |
| Tube d'arrivée du lubrificateur              | Uréthane                                       |
| Joints                                       | Nitrile                                        |
|                                              | MÉTAL / MÉTAL AVEC<br>FENÊTRE DE VISUALISATION |
| Pression maximale d'entrée (psi)             | 250                                            |
| Plage de température (F)                     | 23 – 175                                       |
| Capacité du bol (onces)                      | 3,7                                            |
| Capacité de débit — Orifice 3/4 po*          | 330 scfm                                       |
| Capacité de débit — Orifice 1 po*            | 330 scfm                                       |

\*Pression d'entrée 6,2 bar (90 psi) avec perte de charge de 0,5 bar (7 psi)



Série 3000



## Passer commande

Pour configurer la référence souhaitée, utilisez le tableau ci-dessous et sélectionnez la taille de l'orifice, le type de filetage et les options de configuration.

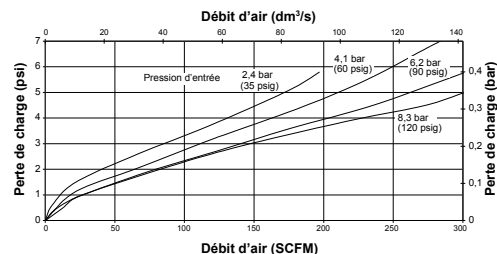
| Taille d'orifice | Modèle élémentaire | Remarque : Certaines combinaisons de menu ne sont pas disponibles. Pour en savoir plus, consultez le catalogue des prix. Les options les plus couramment utilisées sont indiquées en <b>rouge</b> ci-dessous. |  |                       |  |
|------------------|--------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--|-----------------------|--|
| 3/4 po           | - L364 5 1 - X X X |                                                                                                                                                                                                               |  |                       |  |
| 1 po             | - L364 6 1 - X X X |                                                                                                                                                                                                               |  |                       |  |
| Type de filetage | Option de réglage  | Option de bol                                                                                                                                                                                                 |  | Option de remplissage |  |
| 5 3/4 po NPT     | 1 Standard         | 1 Métal avec fenêtre de visualisation                                                                                                                                                                         |  | 0 Standard            |  |
| 6 1 po NPT       |                    | 2 Métal                                                                                                                                                                                                       |  |                       |  |
| E 3/4 po BSP     |                    |                                                                                                                                                                                                               |  |                       |  |
| F 1 po BSP       |                    |                                                                                                                                                                                                               |  |                       |  |

## Configurations les plus couramment utilisées

| Taille d'orifice NPT                              | Option de réglage | Couvercle du bol (once) | Option de remplissage | Modèle     |
|---------------------------------------------------|-------------------|-------------------------|-----------------------|------------|
| <b>BOL EN MÉTAL</b>                               |                   |                         |                       |            |
| 3/4 po                                            | Standard          | 3,7                     | Standard              | L36451-120 |
| 1 po                                              | Standard          | 3,7                     | Standard              | L36461-120 |
| <b>BOL EN MÉTAL AVEC FENÊTRE DE VISUALISATION</b> |                   |                         |                       |            |
| 3/4 po                                            | Standard          | 3,7                     | Standard              | L36451-110 |
| 1 po                                              | Standard          | 3,7                     | Standard              | L36461-110 |

## Test de perte de charge 3/4 po

### LUBRIFICATEUR SÉRIE 3000 3/4 po



Pour plus de diagrammes de flux, reportez-vous à la page 77

## Pièces de rechange

| MODÈLE | DESCRIPTION                                        |
|--------|----------------------------------------------------|
| 104465 | Kit d'entretien du bol du lubrificateur            |
| 104466 | Kit de réparation de l'organe indicateur de niveau |
| 104337 | Bol en métal                                       |
| 104338 | Bol en métal avec fenêtre de visualisation         |

## Accessoires

Pour plus de détails, voir page 65.

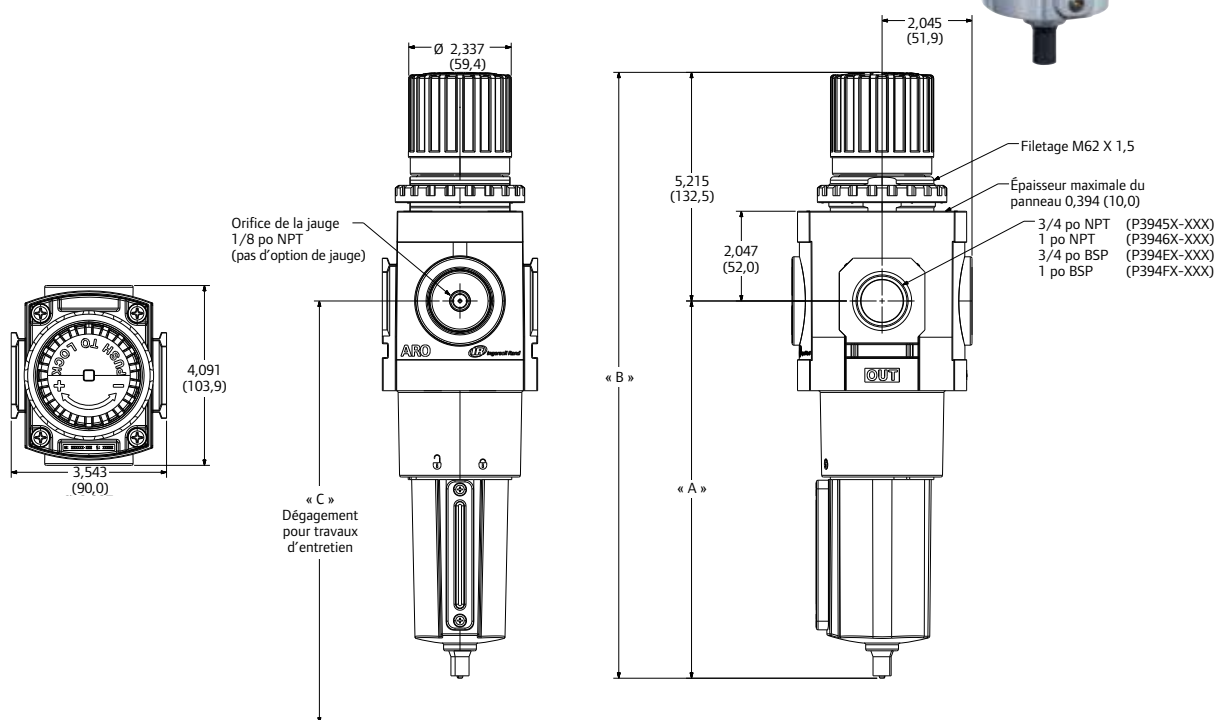
| MODÈLE   | DESCRIPTION                      |
|----------|----------------------------------|
| 104393-5 | Valve de verrouillage 3/4 po NPT |
| 104393-6 | Valve de verrouillage 1 po NPT   |
| 104397   | Collier modulaire                |
| 104476-5 | Adaptateur de tuyau 3/4 po NPT   |
| 104476-6 | Adaptateur de tuyau 1 po NPT     |
| 104402   | Montage mural en T               |
| 104406   | Montage mural en L               |
| 104410   | Montage mural en C               |

# Filtres/régulateurs combinés série 3000

Orifices 3/4 po et 1 po

| Données techniques                        |                                                |
|-------------------------------------------|------------------------------------------------|
|                                           | MÉTAL /<br>MÉTAL AVEC FENÊTRE DE VISUALISATION |
| Pression maximale d'entrée (psi)          | 250                                            |
| Plage de température (F)                  | 23 – 175                                       |
| Options de la plage du ressort (psi)      | 0 à 30                                         |
|                                           | 0 à 60                                         |
|                                           | 0 à 140                                        |
|                                           | 10 à 175                                       |
| Couvercle du bol — purge manuelle (oz)    | 5,3                                            |
| Couvercle du bol — purge automatique (oz) | 5,9                                            |
| Orifice de la jauge                       | 1/8 po                                         |
| Capacité de débit — Orifice 3/4 po*       | 236 scfm                                       |
| Capacité de débit — Orifice 1 po*         | 250 scfm                                       |

\*Pression d'entrée 6,9 bar (100 psi), pression de réglage 6,2 bar (90 psi),  
perte de charge 2,3 bar (33 psi)



| MODÈLE     | A (MM)        | B (MM)         | C (MM)         | PURGE       |
|------------|---------------|----------------|----------------|-------------|
| P394XX-XX0 | 8,425 (214,0) | 13,642 (346,5) | 10,925 (277,5) | MANUELLE    |
| P394XX-XX4 | 9,472 (240,6) | 14,689 (373,1) | 11,972 (304,1) | AUTOMATIQUE |

## Passer commande

Pour configurer la référence souhaitée, utilisez le tableau ci-dessous et sélectionnez la taille de l'orifice, le type de filetage et les options de configuration.

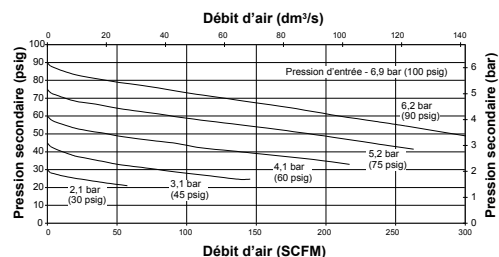
| Taille d'orifice                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           | Modèle élémentaire | Remarque : Certaines combinaisons de menu ne sont pas disponibles. Pour en savoir plus, consultez le catalogue des prix. Les options les plus couramment utilisées sont indiquées en <b>rouge</b> ci-dessous. |   |   |   |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---|---|---|
| 3/4 po                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     | - P394 5           | X                                                                                                                                                                                                             | X | X | X |
| 1 po                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       | - P394 6           | X                                                                                                                                                                                                             | X | X | X |
| <div> <div> <b>Élément filtrant</b><br/> <b>4</b> 5 microns </div> <div> <b>Type de filetage</b><br/> <b>5</b> 3/4 po NPT<br/> <b>6</b> 1 po NPT<br/> <b>E</b> 3/4 po BSP<br/> <b>F</b> 1 po BSP </div> <div> <b>Plage de pression PSIG</b><br/> <b>1</b> 0 – 140 (sans jauge)<br/> <b>2</b> 0 – 60 (sans jauge)<br/> <b>3</b> 10 – 175 (sans jauge)<br/> <b>4</b> 0 – 30 (sans jauge)<br/> <b>6</b> 0 – 140 avec jauge encastrée </div> <div> <b>Décharge/Option de bol</b><br/> <b>1</b> Décharge/métal avec fenêtre de visualisation<br/> <b>2</b> Décharge/métal </div> <div> <b>Contrôle/Option de purge</b><br/> <b>0</b> Bouton standard/Manuel<br/> <b>4</b> Bouton standard/Automatique </div> </div> <div></div> |                    |                                                                                                                                                                                                               |   |   |   |

## Configurations les plus couramment utilisées

| Taille d'orifice NPT                                              | Purge    | Plage du ressort psi | avec jauge | Modèle     |
|-------------------------------------------------------------------|----------|----------------------|------------|------------|
| 5 MICRONS • BOL EN MÉTAL AVEC FENÊTRE DE VISUALISATION • DÉCHARGE |          |                      |            |            |
| 3/4 po                                                            | Manuelle | 0 à 140              | Oui        | P39454-610 |
| 3/4 po                                                            | Auto     | 0 à 140              | Oui        | P39454-614 |
| 1 po                                                              | Manuelle | 0 à 140              | Oui        | P39464-610 |
| 1 po                                                              | Auto     | 0 à 140              | Oui        | P39464-614 |

## Test de perte de charge 3/4 po

### FILTRE/RÉGULATEUR SÉRIE 3000 3/4 po



Pour plus de diagrammes de flux, reportez-vous à la page 77

## Pièces de rechange

| MODÈLE | DESCRIPTION                                             |
|--------|---------------------------------------------------------|
| 104445 | Élément de 5 microns                                    |
| 104446 | Élément de 40 microns                                   |
| 104450 | Bol en métal avec fenêtre de visualisation, manuel      |
| 104451 | Bol en métal avec fenêtre de visualisation, automatique |
| 104452 | Kit d'entretien du bol du filtre                        |
| 104541 | Kit d'entretien du régulateur (décharge)                |
| 104280 | Kit d'entretien du régulateur (sans décharge)           |
| 104455 | Kit d'invulnérabilité                                   |
| 104456 | Ressort 0 – 60 psi                                      |
| 104457 | Ressort 0 – 140 psi                                     |
| 104458 | Ressort 10 – 200 psi                                    |
| 104315 | Purge automatique de rechange*                          |
| 104316 | Purge manuelle de rechange                              |
| 104322 | Bol en métal, purge manuelle                            |
| 104323 | Bol en métal, purge automatique                         |
| 104334 | Jauge encastrée 0 – 140 psi                             |
| 104337 | Bol en métal                                            |
| 104338 | Bol en métal avec fenêtre de visualisation              |
| 104419 | Écrou de panneau                                        |

\* Les purges automatiques de rechange ne peuvent être utilisées qu'avec les bols de purge automatique.

# Combinaisons série 3000

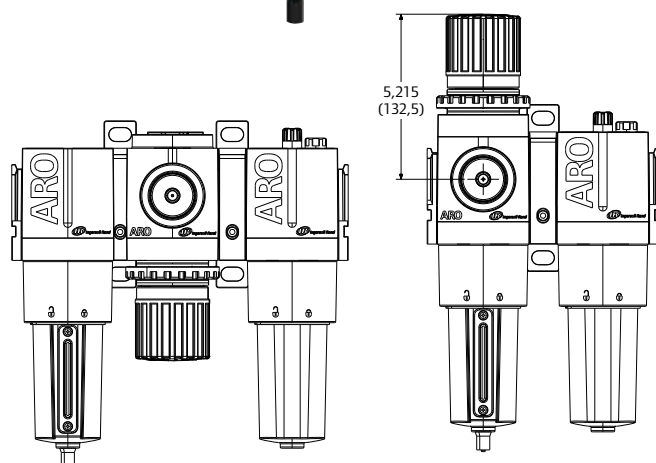
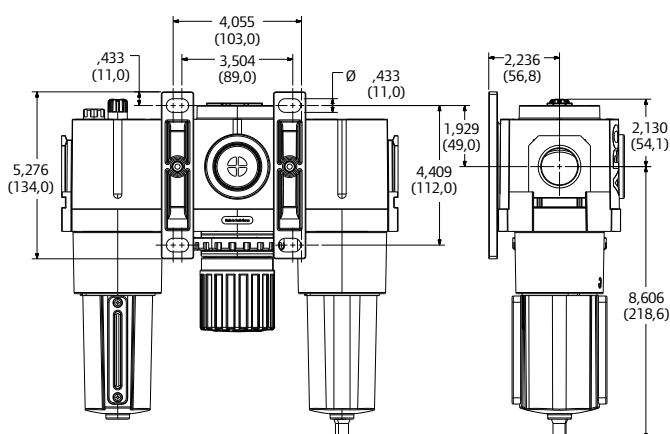
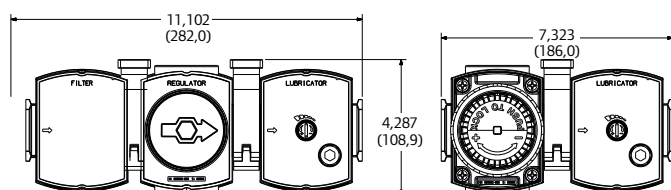
Orifices 3/4 po et 1 po

| Données techniques                                     |                                             |
|--------------------------------------------------------|---------------------------------------------|
|                                                        | MÉTAL / MÉTAL AVEC FENÊTRE DE VISUALISATION |
| Pression maximale d'entrée (psi)                       | 250                                         |
| Plage de température (F)                               | 23 à 175                                    |
| Options de la plage du ressort (psi)                   | 0 à 200                                     |
| Élément filtrant                                       | 5 microns                                   |
| Couvercle du bol du filtre — purge manuelle (onces)    | 5,3                                         |
| Couvercle du bol du filtre — purge automatique (onces) | 5,9                                         |
| Capacité du bol du lubrificateur (onces)               | 3,2                                         |
| Orifice de la jauge                                    | 1/8 po                                      |
| Capacité de débit — Unité 3/4 po - 2*                  | 201 scfm                                    |
| Capacité de débit — Unité 1 po - 2*                    | 208 scfm                                    |
| Capacité de débit — Unité 3/4 po - 3*                  | 199 scfm                                    |
| Capacité de débit — Unité 1 po - 3*                    | 215 scfm                                    |

\*Pression d'entrée 6,9 bar (100 psi), pression de réglage 6,2 bar (90 psi), perte de charge 2,3 bar (33 psi)



Les photos sont illustrées avec l'écrou de panneau en option. Le cas échéant, vous pouvez commander l'écrou de panneau 104419 séparément.



## Combinaisons F + R + L

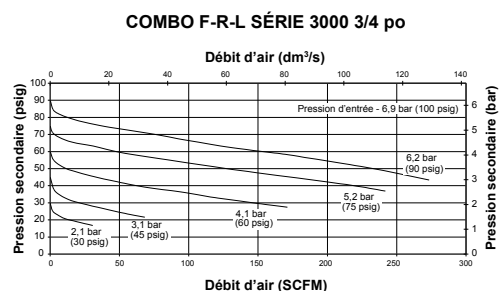
| Taille d'orifice<br>NPT                                                                       | Filtre     | Composants<br>Régulateur | Lubrificateur | Modèle     |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------|------------|--------------------------|---------------|------------|
| <b>PURGE MANUELLE • BOL EN MÉTAL AVEC FENÊTRE DE VISUALISATION • DÉCHARGE • AVEC JAUGE</b>    |            |                          |               |            |
| 3/4 po                                                                                        | F35451-410 | R37451-600               | L36451-110    | C38451-810 |
| 1 po                                                                                          | F35461-410 | R37461-600               | L36461-110    | C38461-810 |
| <b>PURGE AUTOMATIQUE • BOL EN MÉTAL AVEC FENÊTRE DE VISUALISATION • DÉCHARGE • AVEC JAUGE</b> |            |                          |               |            |
| 3/4 po                                                                                        | F35451-411 | R37451-600               | L36451-110    | C38451-811 |
| 1 po                                                                                          | F35461-411 | R37461-600               | L36461-110    | C38461-811 |

## Combinaisons F/R + L

| Taille d'orifice<br>NPT                                                                       | Filtre     | Composants<br>Régulateur | Lubrificateur | Modèle     |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------|------------|--------------------------|---------------|------------|
| <b>PURGE MANUELLE • BOL EN MÉTAL AVEC FENÊTRE DE VISUALISATION • DÉCHARGE • AVEC JAUGE</b>    |            |                          |               |            |
| 3/4 po                                                                                        | P39454-610 | L36451-110               | L36451-110    | C38451-610 |
| 1 po                                                                                          | P39464-610 | L36461-110               | L36461-110    | C38461-610 |
| <b>PURGE AUTOMATIQUE • BOL EN MÉTAL AVEC FENÊTRE DE VISUALISATION • DÉCHARGE • AVEC JAUGE</b> |            |                          |               |            |
| 3/4 po                                                                                        | P39454-614 | L36451-110               | L36451-110    | C38451-611 |
| 1 po                                                                                          | P39464-614 | L36461-110               | L36461-110    | C38461-611 |

**Remarque :** D'autres combinaisons sont possibles en achetant séparément des composants individuels. Les kits du connecteur modulaire sont indispensables pour raccorder les unités individuelles.

## Test de perte de charge 3/4 po



Pour plus de diagrammes de flux, reportez-vous à la page 77

## Pièces de rechange

| MODÈLE | DESCRIPTION                                             |
|--------|---------------------------------------------------------|
| 104445 | Élément de 5 microns                                    |
| 104446 | Élément de 40 microns                                   |
| 104447 | Élément de 0,3 microns                                  |
| 104450 | Bol en métal avec fenêtre de visualisation, manuel      |
| 104451 | Bol en métal avec fenêtre de visualisation, automatique |
| 104452 | Kit d'entretien du bol du filtre                        |
| 104461 | Bol du filtre coalescent, purge manuelle                |
| 104462 | Bol du filtre coalescent, purge automatique             |
| 104453 | Kit d'entretien du régulateur (décharge)                |
| 104454 | Kit d'entretien du régulateur (sans décharge)           |
| 104455 | Kit d'inviolabilité                                     |
| 104456 | Ressort 0 – 60 psi                                      |
| 104457 | Ressort 0 – 140 psi                                     |
| 104458 | Ressort 10 – 200 psi                                    |
| 104465 | Kit d'entretien du bol du lubrificateur                 |
| 104466 | Kit de réparation de l'organe indicateur de niveau      |
| 104315 | Purge automatique de rechange*                          |
| 104316 | Purge manuelle de rechange                              |
| 104322 | Bol en métal, purge manuelle                            |
| 104323 | Bol en métal, purge automatique                         |
| 104334 | Jauge encastrée 0 – 140 psi                             |
| 104337 | Bol en métal                                            |
| 104338 | Bol en métal avec fenêtre de visualisation              |
| 104419 | Écrou de panneau                                        |

\* Les purges automatiques de rechange ne peuvent être utilisées qu'avec les bols de purge automatique.

# Filtres standard série Super-duty

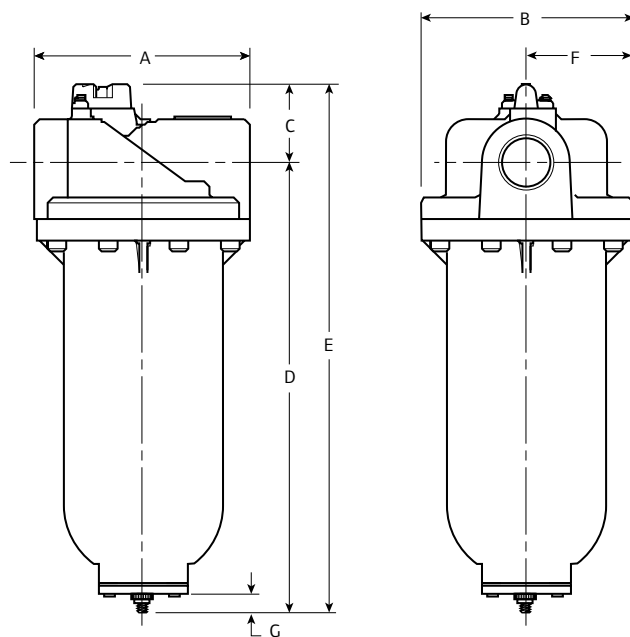
Orifices 1 po, 1-1/2 po et 2 po

| Données techniques                   |                                                                                                                                       |
|--------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Capacité de débit*</b>            | 1 po — 152 dm <sup>3</sup> /s (323 cfm)<br>1-1/2 po — 1 280 cfm (604 dm <sup>3</sup> /s)<br>2 po — 1 400 cfm (660 dm <sup>3</sup> /s) |
| <b>Température de fonctionnement</b> | 0 à 65,5 °C (32 à 150 °F)                                                                                                             |
| <b>Pression d'alimentation max.</b>  | Sans indicateur de pression — 20,7 bar (300 psig)**<br>Avec indicateur de pression — 10,3 bar (150 psig)                              |
| <b>Filtration standard</b>           | 5 microns                                                                                                                             |
| <b>Rétention utile†</b>              | 1 po = 0,34 litres (11,5 onces)<br>2 po = 0,8 litres (27 onces)                                                                       |

\*Pression d'entrée de 10,3 bar (150 psig). Perte de charge de 0,3 bar (5 psig).

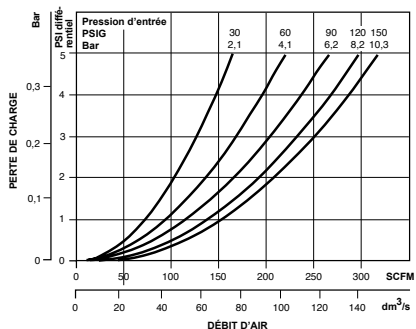
\*\*Sans indicateur de pression – la pression d'alimentation maximale est de 20,7 bar (300 psig).

†La rétention utile renvoie au volume en-dessous du déflecteur de la zone de tranquillité.

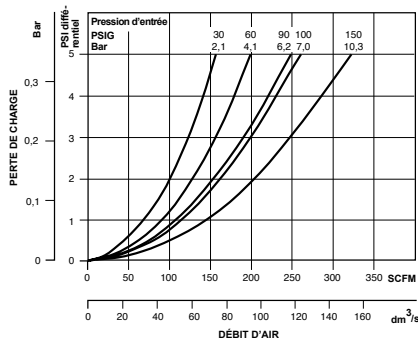


| Modèles                             | A                   | B                   | C                  | D                      | E                    | F                    | G                  |
|-------------------------------------|---------------------|---------------------|--------------------|------------------------|----------------------|----------------------|--------------------|
| 1-1/2 po - 2 po - Purge manuelle    | 198 mm<br>(7,80 po) | 197 mm<br>(7,76 po) | 72 mm<br>(2,83 po) | 412,5 mm<br>(16,24 po) | 484 mm<br>(19,07 po) | 98,6 mm<br>(3,88 po) | 14 mm<br>(0,55 po) |
| 1-1/2 po - 2 po - Purge automatique | 198 mm<br>(7,80 po) | 197 mm<br>(7,76 po) | 72 mm<br>(2,83 po) | 398,5 mm<br>(15,69 po) | 470 mm<br>(18,52 po) | 98,6 mm<br>(3,88 po) | 14 mm<br>(0,55 po) |

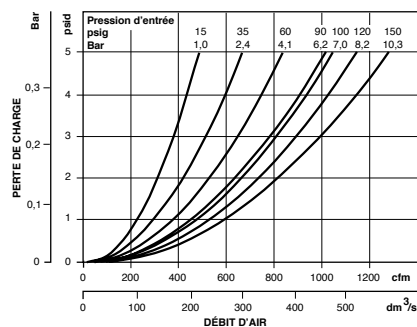
### Test de perte de charge 1 po



### Test de perte de charge 1-1/4 po

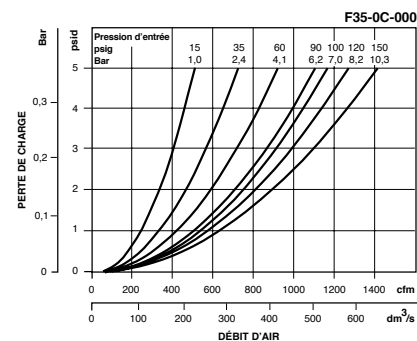


### Test de perte de charge 1-1/2 po



| Taille d'orifice<br>NPT                 | Élément<br>(microns) | Poids<br>kg (lb) | Modèle     |
|-----------------------------------------|----------------------|------------------|------------|
| <b>PURGE MANUELLE • BOL EN MÉTAL</b>    |                      |                  |            |
| 1 po                                    | 5                    | 5,5 (2,5)        | F35561-410 |
| 1-1/4 po                                | 5                    | 19,3 (8,7)       | F35571-410 |
| 1-1/2 po                                | 5                    | 19,3 (8,7)       | F35581-410 |
| 2 po                                    | 5                    | 19,3 (8,7)       | F35591-410 |
| <b>PURGE AUTOMATIQUE • BOL EN MÉTAL</b> |                      |                  |            |
| 1 po                                    | 5                    | 5,5 (2,5)        | F35561-411 |
| 1-1/4 po                                | 5                    | 19,3 (8,7)       | F35571-411 |
| 1-1/2 po                                | 5                    | 19,3 (8,7)       | F35581-411 |
| 2 po                                    | 5                    | 19,3 (8,7)       | F35591-411 |

### Test de perte de charge 2 po



### Pièces de rechange

| TAILLE                  | DESCRIPTION                              | MODÈLE |
|-------------------------|------------------------------------------|--------|
| Taille 1 po             | Élément de 5 microns                     | 104506 |
| Taille 1 po             | Kit du bol                               | 104507 |
| Toutes tailles          | Purge automatique                        | 104508 |
| Toutes tailles          | Purge manuelle                           | 104509 |
| Tailles 1-1/4 po - 2 po | Élément de 5 microns                     | 104510 |
| Toutes tailles          | Indicateur de différentiel de pression   | 104511 |
| Toutes tailles          | Commande manuelle pour purge automatique | 104513 |

# Filtres coalescents série Super-duty

Orifices 1 po, 1-1/2 po, 2 po et 3 po

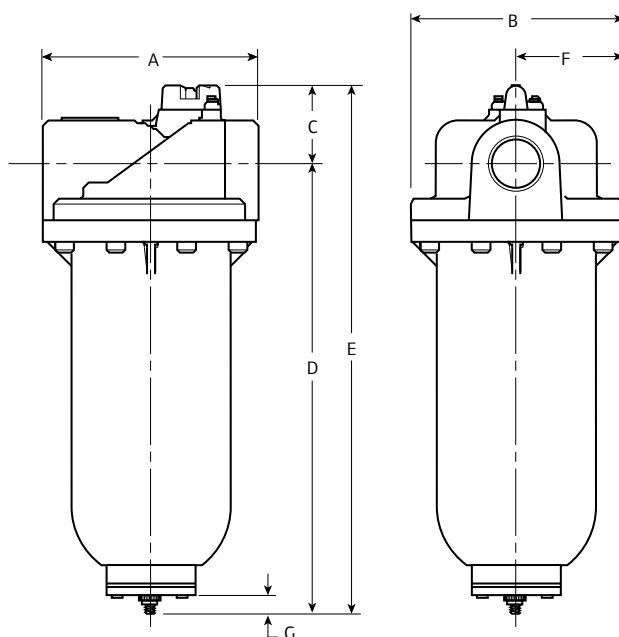
| Données techniques                      |                                                                                                                                                                            |
|-----------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Capacité de débit*</b>               | 197 dm <sup>3</sup> /s (1 — 419 cfm)<br>1-1/2 po — 710 cfm (335 dm <sup>3</sup> /s)<br>2 po — 860 cfm (335 dm <sup>3</sup> /s)<br>3 po — 1770 cfm (800 dm <sup>3</sup> /s) |
| <b>Température de fonctionnement</b>    | 0 à 65,5 °C (32 à 150 °F)                                                                                                                                                  |
| <b>Pression d'alimentation maximale</b> | Sans indicateur de pression — 20,7 bar (300 psig) <sup>††</sup><br>Avec indicateur de pression — 10,3 bar (150 psig)                                                       |
| <b>Filtration standard</b>              | 0,01 microns**                                                                                                                                                             |
| <b>Rétention utile<sup>†</sup></b>      | 1 po = 0,65 litres (22 onces)<br>2 po = 0,95 litres (32 onces)<br>3 po = 1,5 litre (50,7 onces)                                                                            |

\*Pression d'entrée 10,3 bar (150 psig). Perte de charge de 0,2 bar (3 psig).

\*\*Température de filtration de 21 °C (70 °F) à 6,9 bar (100 psig) avec huile de lubrification type pour compresseur et protection grâce à un filtre de type « C ».

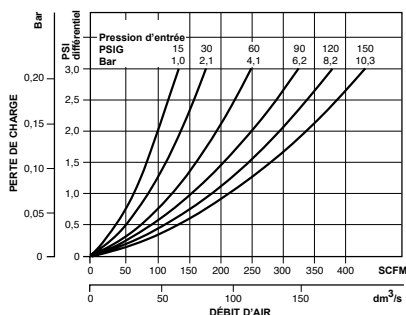
<sup>†</sup>La rétention utile renvoie au volume en-dessous du déflecteur de la zone de tranquillité.

<sup>††</sup>Sans indicateur de pression différentielle – La pression d'alimentation maximale est de 20,7 bar (300 psig).

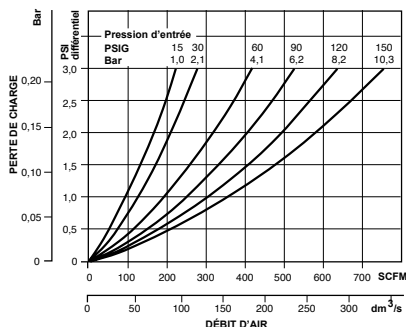


| Modèles                                | A                   | B                     | C                  | D                      | E                    | F                     | G                  |
|----------------------------------------|---------------------|-----------------------|--------------------|------------------------|----------------------|-----------------------|--------------------|
| 1-1/2 po - 2 po -<br>Purge manuelle    | 198 mm<br>(7,80 po) | 197 mm<br>(7,75 po)   | 72 mm<br>(2,83 po) | 412,5 mm<br>(16,24 po) | 484 mm<br>(19,07 po) | 98,6 mm<br>(3,88 po)  | 14 mm<br>(0,55 po) |
| 1-1/2 po - 2 po -<br>Purge automatique | 198 mm<br>(7,80 po) | 197 mm<br>(7,75 po)   | 72 mm<br>(2,83 po) | 398,5 mm<br>(15,69 po) | 470 mm<br>(18,52 po) | 98,6 mm<br>(3,88 po)  | 14 mm<br>(0,55 po) |
| 3 po - Purge manuelle                  | 227 mm<br>(8,94 po) | 225,5 mm<br>(8,88 po) | 88 mm<br>(3,48 po) | 660 mm<br>(25,96 po)   | 748 mm<br>(29,44 po) | 112,8 mm<br>(4,44 po) | 14 mm<br>(0,55 po) |

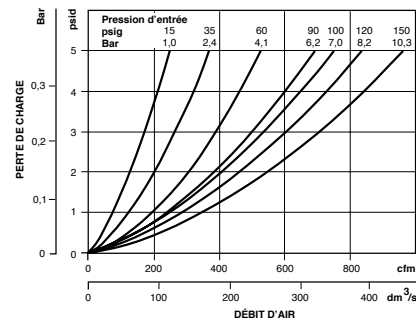
### Test de perte de charge 1 po



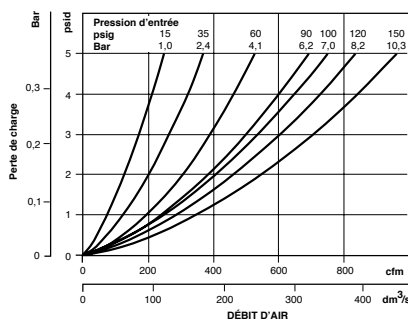
### Test de perte de charge 1-1/4 po



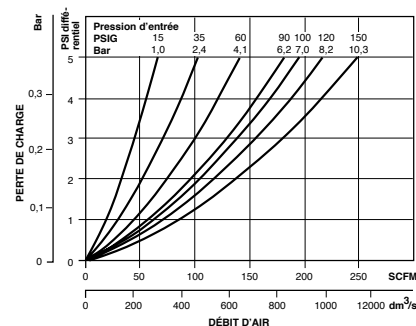
### Test de perte de charge 1-1/2 po



### Test de perte de charge 2 po



### Test de perte de charge 3 po



| Taille d'orifice<br>NPT                 | Élément<br>(microns) | Poids<br>kg (lb) | Modèle     |
|-----------------------------------------|----------------------|------------------|------------|
| <b>PURGE MANUELLE • BOL EN MÉTAL</b>    |                      |                  |            |
| 1 po                                    | 0,01                 | 13,0 (5,9)       | F35561-310 |
| 1-1/4 po                                | 0,01                 | 13,0 (5,9)       | F35571-310 |
| 1-1/2 po                                | 0,01                 | 19,3 (8,7)       | F35581-310 |
| 2 po                                    | 0,01                 | 19,3 (8,7)       | F35591-310 |
| 3 po                                    | 0,01                 | 32,8 (14,9)      | F35501-310 |
| <b>PURGE AUTOMATIQUE • BOL EN MÉTAL</b> |                      |                  |            |
| 1 po                                    | 0,01                 | 13,0 (5,9)       | F35561-311 |
| 1-1/4 po                                | 0,01                 | 13,0 (5,9)       | F35571-311 |
| 1-1/2 po                                | 0,01                 | 19,3 (8,7)       | F35581-311 |
| 2 po                                    | 0,01                 | 19,3 (8,7)       | F35591-311 |
| 3 po                                    | 0,01                 | 32,8 (14,9)      | F35501-311 |

### Pièces de rechange

| TAILLE                  | DESCRIPTION                              | MODÈLE |
|-------------------------|------------------------------------------|--------|
| Toutes tailles          | Indicateur de différentiel de pression   | 104511 |
| Toutes tailles          | Commande manuelle pour purge automatique | 104513 |
| Tailles 1 po, 1-1/4 po  | Élément 0,01 micron                      | 104514 |
| Tailles 1-1/2 po - 2 po | Élément 0,01 micron                      | 104515 |
| Taille 3 po             | Élément 0,01 micron                      | 104516 |

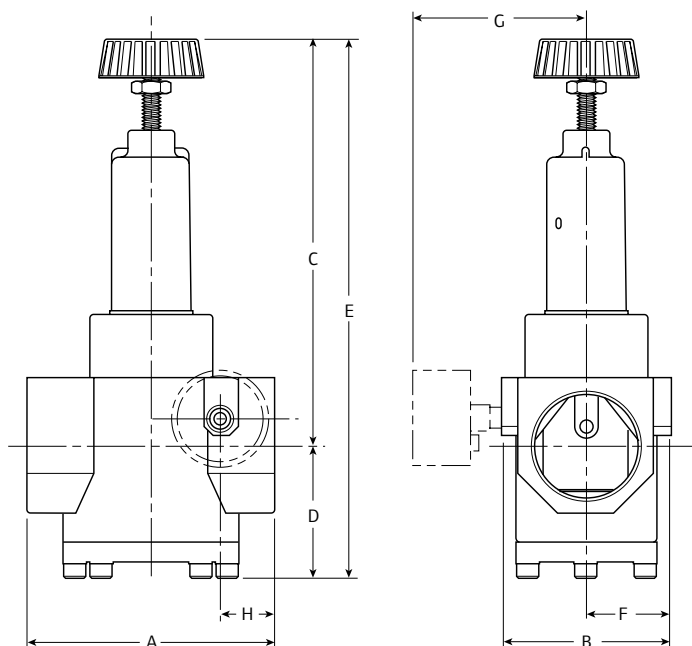
# Régulateurs série Super-duty

Orifices 1 po, 1-1/4 po, 1-1/2 po et 2 po

| Données techniques                |                                                                                                           |
|-----------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Capacité de débit                 | 1 po — 500 cfm (236 dm³/s)<br>1-1/4 po — 800 cfm (377 dm³/s)*<br>1-1/2 po, 2 po — 566 dm³/s (1 200 cfm)** |
| Température de fonctionnement     | 0 à 65,5 °C (32 à 150 °F)                                                                                 |
| Pression d'alimentation max.      | 20,7 bar (300 psig)                                                                                       |
| Plage de réglage                  | 0 – 8,6 bar (0 – 125 psig)<br>0 – 12,4 bar (0 – 180 psig)                                                 |
| Pression                          | 0 – 12,4 bar (0 – 180 psig)                                                                               |
| Orifice de la jauge (2 par jauge) | NPT / BSPT-Rc — 1/4 po                                                                                    |

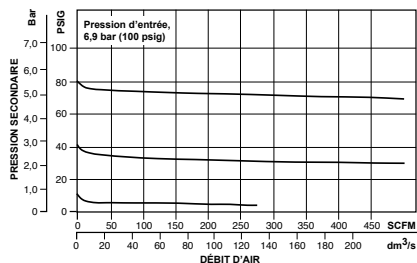
\*Pression d'entrée de 6,9 bar (100 psig). Pression secondaire de 5,5 bar (80 psig).

\*\*Pression d'entrée de 6,9 bar (100 psig). Pression secondaire de 5,9 bar (85 psig).

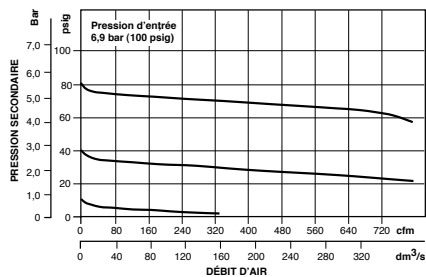


| Modèles                      | A                   | B                    | C                     | D                  | E                    | F                    | G | H                    |
|------------------------------|---------------------|----------------------|-----------------------|--------------------|----------------------|----------------------|---|----------------------|
| 1 po, 1-1/4 po<br>sans jauge | 109 mm<br>(4,29 po) | 66,5 mm<br>(2,62 po) | 218,9 mm<br>(8,62 po) | 43 mm<br>(1,69 po) | 262 mm<br>(10,31 po) | 33,3 mm<br>(1,31 po) | - | 31,2 mm<br>(1,23 po) |
| 1-1/2 po, 2 po<br>sans jauge | 135 mm<br>(5,31 po) | 91 mm<br>(3,58 po)   | 230,8 mm<br>(9,09 po) | 71 mm<br>(2,79 po) | 302 mm<br>(11,88 po) | 45,5 mm<br>(1,79 po) | - | 29,2 mm<br>(1,15 po) |

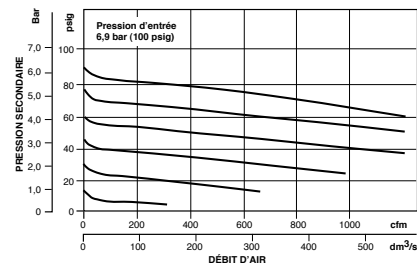
### Test de perte de charge 1 po



### Test de perte de charge 1-1/4 po

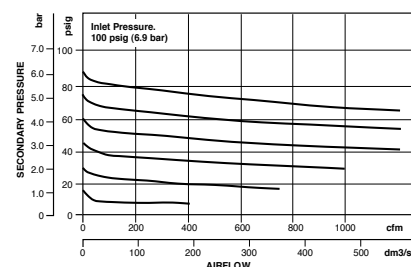


### Test de perte de charge 1-1/2 po



### Test de perte de charge 2 po

| Taille d'orifice<br>NPT      | Plage de pression<br>psi | Poids<br>kg (lb) | Modèle     |
|------------------------------|--------------------------|------------------|------------|
| <b>DÉCHARGE • SANS JAUGE</b> |                          |                  |            |
| 1 po                         | 0 à 125                  | 6,0 (2,7)        | R37561-100 |
| 1 po                         | 0 à 180                  | 6,0 (2,7)        | R37561-300 |
| 1-1/4 po                     | 0 à 125                  | 6,0 (2,7)        | R37571-100 |
| 1-1/2 po                     | 0 à 125                  | 10,8 (4,9)       | R37581-100 |
| 1-1/2 po                     | 0 à 180                  | 10,8 (4,9)       | R37581-300 |
| 2 po                         | 0 à 125                  | 10,8 (4,9)       | R37591-100 |
| 2 po                         | 0 à 180                  | 10,8 (4,9)       | R37591-300 |



### Pièces de rechange

| TAILLE                     | DESCRIPTION                                             | MODÈLE |
|----------------------------|---------------------------------------------------------|--------|
| Toutes tailles             | Collier de serrage pour montage mural                   | 104512 |
| Toutes tailles             | Kit du piston de décharge                               | 104518 |
| Tailles 1 po, 1-1/4 po     | Kit d'assemblage de la vanne 1 po, 1-1/4 po             | 104519 |
| Tailles 1-1/2 po, 2 po     | Kit d'assemblage de la vanne 1-1/2 po, 2 po             | 104520 |
| Orifice de la jauge 1/4 po | Jauge, 0-160, 2 po de diamètre, acier/verre             | 104502 |
| Orifice de la jauge 1/4 po | Jauge, 0-160, 2 po de diamètre, plastique/polycarbonate | 104504 |
| Orifice de la jauge 1/4 po | Jauge, 0-250, 2 po de diamètre, acier/verre             | 104503 |
| Orifice de la jauge 1/4 po | Jauge, 0-250, 2 po de diamètre, plastique/polycarbonate | 104505 |

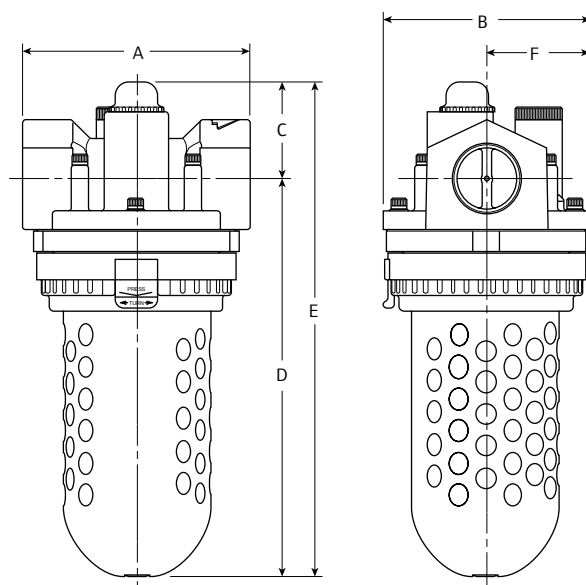
# Lubrificateurs série Super-duty

Orifices 1 po, 1-1/2 po et 2 po

| Données techniques                      |                                                                                                                                    |
|-----------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Capacité de débit</b>                | 1 — 374 cfm (176 dm <sup>3</sup> /s)<br>1-1/2 po — 437 dm <sup>3</sup> /s (927 cfm)*<br>2 po — 1 186 cfm (560 dm <sup>3</sup> /s)* |
| <b>Température de fonctionnement</b>    | Bol en plastique —<br>0° à 52 °C (32° à 125 °F)<br>Bol en métal (L50) —<br>0 à 65,5 °C (32 à 150 °F)                               |
| <b>Pression d'alimentation max.</b>     | Bol en plastique — 10,3 bar (150 psig)<br>Bol en métal (L50) — 13,8 bar (200 psig)                                                 |
| <b>Débit min. pour la lubrification</b> | 1 cfm à 100 psig                                                                                                                   |
| <b>Rétention utile**</b>                | 769 cm <sup>3</sup> (26 onces)                                                                                                     |

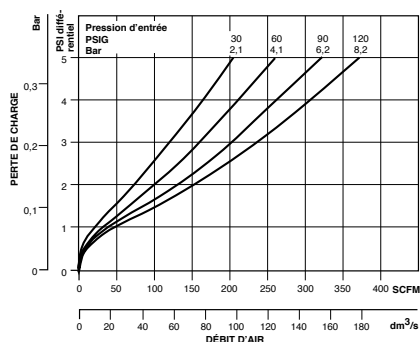
\*Pression d'entrée de 8,3 bar (120 psig). Perte de charge de 0,3 bar (5 psid).

\*\*La rétention utile se rapporte au volume utilisable.

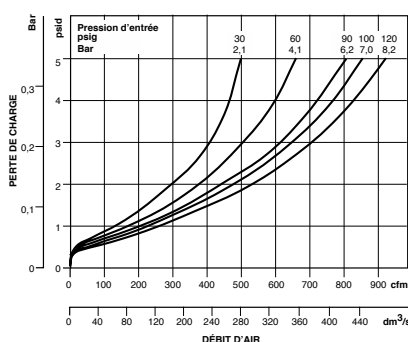


| Modèles                                  | A                | B                | C               | D                | E                 | F                 |
|------------------------------------------|------------------|------------------|-----------------|------------------|-------------------|-------------------|
| Bol en polycarbonate 1 po                | 117 mm (4,63 po) | 122 mm (4,79 po) | 50 mm (1,98 po) | 212 mm (8,36 po) | 263 mm (10,34 po) | 61 mm (2,40 po)   |
| Bol en métal 1 po<br>avec jauge visuelle | 117 mm (4,63 po) | 122 mm (4,79 po) | 50 mm (1,98 po) | 226 mm (8,90 po) | 277 mm (10,90 po) | 61 mm (2,40 po)   |
| 1-1/2 po                                 | 140 mm (5,50 po) | 127 mm (5 po)    | 58 mm (2,28 po) | 237 mm (9,33 po) | 295 mm (11,60 po) | 61,2 mm (2,41 po) |
| 2 po                                     | 140 mm (5,50 po) | 127 mm (5 po)    | 66 mm (2,60 po) | 245 mm (9,64 po) | 311 mm (12,24 po) | 61,2 mm (2,41 po) |

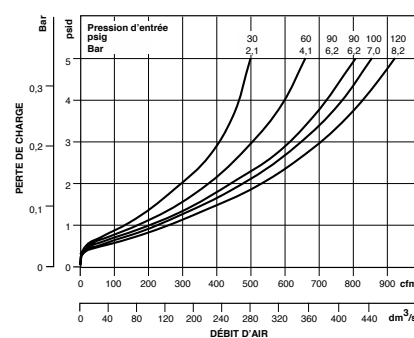
### Test de perte de charge 1 po



### Test de perte de charge 1-1/4 po

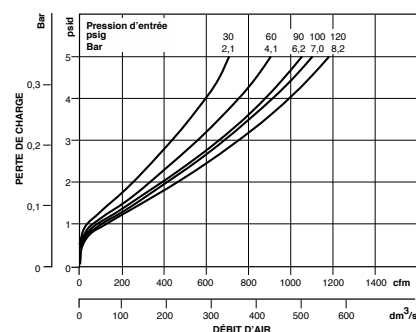


### Test de perte de charge 1-1/2 po



| Taille d'orifice<br>NPT                     | Poids<br>kg (lb) | Modèle     |
|---------------------------------------------|------------------|------------|
| <b>BOL EN MÉTAL AVEC JAUGE VISUELLE</b>     |                  |            |
| 1 po                                        | 5,6 (2,5)        | L36561-110 |
| 1-1/4 po                                    | 9,4 (4,3)        | L36571-110 |
| 1-1/2 po                                    | 9,4 (4,3)        | L36581-110 |
| 2 po                                        | 10,2 (4,6)       | L36591-110 |
| <b>BOL EN POLYCARBONATE AVEC PROTECTION</b> |                  |            |
| 1 po                                        | 5,6 (2,5)        | L36561-100 |
| 1-1/4 po                                    | 9,4 (4,3)        | L36571-100 |
| 1-1/2 po                                    | 9,4 (4,3)        | L36581-100 |
| 2 po                                        | 10,2 (4,6)       | L36591-100 |

### Test de perte de charge 2 po



### Pièces de rechange

| TAILLE                       | DESCRIPTION                                                          | MODÈLE |
|------------------------------|----------------------------------------------------------------------|--------|
| Tailles 1 po, 1-1/4 po, 2 po | Bol en polycarbonate de remplacement avec protection, purge manuelle | 104525 |
| Taille 1 po                  | Adaptateur de remplissage forcé                                      | 104526 |
| Toutes tailles               | Kit d'organe indicateur de niveau                                    | 104527 |
| Toutes tailles               | Tube d'aspiration et filtre en bronze                                | 104528 |
| Tailles 1-1/4 po - 2 po      | Adaptateur de remplissage forcé                                      | 104530 |

# Régulateurs en laiton

Orifices 1/8 po et 1/4 po

| Données techniques            |                                                      |
|-------------------------------|------------------------------------------------------|
| Pression d'entrée max.        | 17 bar (250 psig)                                    |
| Pression de réglage max.      | 8,6 bar (125 psig)                                   |
| Température de fonctionnement | -18 à 65 °C (0 à 150 °F)                             |
| Poids                         | 1/8 po = 345 g (0,75 lb)<br>1/4 po = 306 g (0,67 lb) |
| Débit d'air*                  | 1/8 po = 13 scfm<br>1/4 po = 13 scfm                 |
| Débit d'eau**                 | 1/8 po = 1,75 gpm,,<br>1/4 po = 2,0 gpm              |

\*Le débit d'air est réglé sur 8,6 bar (125 PSIG) en entrée et 6,9 bar (100 PSIG) en sortie.

\*\*Le débit d'eau est réglé sur 60 4,1bar ( PSIG) en entrée et 40 2,8bar ( PSIG ) en sortie.

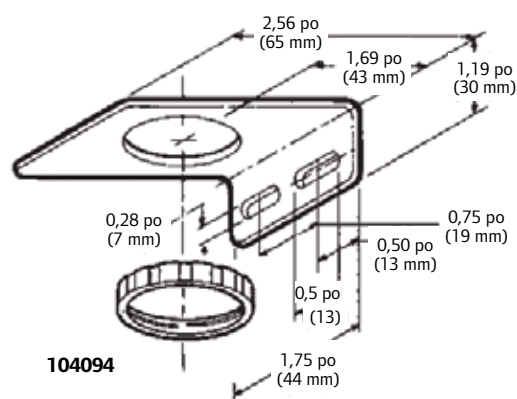
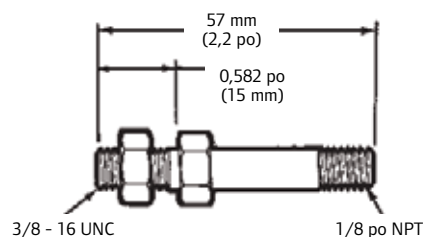
**Avertissement :** Ces régulateurs sont conçus pour être utilisés uniquement dans des systèmes industriels d'air comprimé ou d'eau . N'utilisez jamais ces régulateurs lorsque la pression ou la température dépasse les conditions nominales de fonctionnement. Reportez-vous aux CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES.



Montage sur goujon  
RÉF. 104039



Support de fixation  
RÉF. 29668



## Fonctions

### Pour un contrôle précis et à bas prix du débit d'air et d'eau

- **Protection contre la corrosion** — Le corps en laiton équipé d'un ressort de vanne interne en acier inoxydable procure une protection contre la corrosion entraînée par les fluides régulés
- **Contrôle précis et sûr** — Le bouton de réglage du verrouillage bloqué axialement permet de conserver le réglage souhaité
- **Grande flexibilité de montage** — L'écrou de fixation du panneau fait partie du régulateur et est disponible gratuitement. Le boîtier du ressort fileté -3/16 po - 18 standard du secteur permet une fixation aisée du panneau (l'épaisseur max. du panneau est de 3/16 po). Le support de fixation et le montage sur goujon disponibles permettent de choisir la fixation murale souhaitée. Sa taille compact est idéale pour une installation dans un espace confiné
- **Durabilité** — Sa conception en laiton fait de ce régulateur un choix idéal pour vos applications d'eau et d'air les plus rudes et les plus difficiles

| Taille d'orifice NPT | Orifice de la jauge NPT | Modèle     |
|----------------------|-------------------------|------------|
| DÉCHARGE             |                         |            |
| 1/8 po               | 1/8 po                  | B27112-000 |
| 1/4 po               | 1/8 po                  | B27122-000 |
| DÉCHARGE 0 – 50 PSI  |                         |            |
| 1/4 po               | 1/8 po                  | B27122-100 |
| SANS DÉCHARGE        |                         |            |
| 1/4 po               | 1/8 po                  | B27122-020 |

## Applications

|                                              |
|----------------------------------------------|
| Matériel médical et dentaire                 |
| Distributeur de boissons                     |
| Systèmes d'irrigation des jardins            |
| Systèmes de purification d'eau               |
| Équipement de lavage automobile              |
| Circuits miniatures de plomberie pneumatique |

## Accessoires

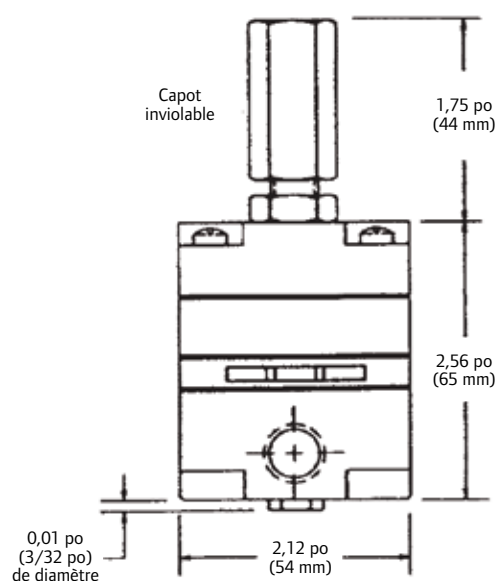
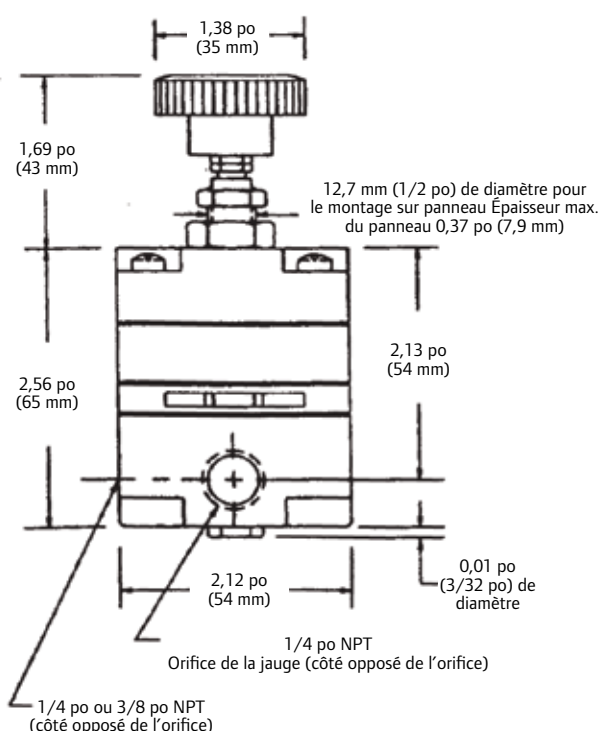
| MODÈLE | DESCRIPTION                                              |
|--------|----------------------------------------------------------|
| 29850  | Jauge* 0 – 11 bar ( 0 – 160 psig)                        |
| 29668  | Support de fixation                                      |
| 104094 | Écrou de fixation du panneau (inclus avec le régulateur) |
| 104039 | Montage sur goujon                                       |

\*La jauge est équipée d'un oculaire en polycarbonate.

# Régulateurs de précision/d'air

Orifices 1/4 po et 3/8 po

| Données techniques                      |                                                                                                   |
|-----------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Corps                                   | Zinc moulé                                                                                        |
| Membrane                                | Buna N                                                                                            |
| Capsule de mesure                       | Acier inoxydable                                                                                  |
| Bouton                                  | Phénoplaste                                                                                       |
| Capacité de débit                       | 25 m <sup>3</sup> /hr (14 scfm)                                                                   |
| Puissance d'évacuation                  | Jusqu'à 17 m <sup>3</sup> /hr (10 scfm)                                                           |
| Sensibilité                             | Colonne d'eau 3,2 mm (0,125 po)                                                                   |
| Consommation totale d'eau               | 0,17 m <sup>3</sup> /hr (6 scfh)                                                                  |
| Débit de purge pilote                   | 0,08 scfm (0,15 m <sup>3</sup> /hr)                                                               |
| Variation de la pression d'alimentation | Inférieure à 0,03 kpa (0,005 PSIG) à 25 psig                                                      |
| Pression d'alimentation maximale        | 1050 kpa (150 psig). Un filtre avec un élément de 5 microns doit être installé en haut de l'unité |
| Plage de températures de service        | -7 à 66 °C (20 à 150 °F)                                                                          |



## Fonctions

Les régulateurs de précision/d'air sont des régulateurs de pression de haute précision à plusieurs étages. Il est possible d'atteindre des niveaux de régulation et de répétabilité maximales en réagissant à des fluctuations de pression en aval aussi faibles que 0,01 psig (0,07 kPa) au-dessus de la pression de réglage. Cette action se produit lorsque la pression en aval est dirigée vers la chambre de contrôle et agit sur une capsule de mesure en acier inoxydable précisément réglée. **Une purge continue inférieure à 0,15 m³/h (0,08 scfm) s'exécute sur la membrane pilote, occasionnant un mouvement approprié de la vanne d'alimentation ou de la soupape de décharge.** Les mouvements d'une valeur équivalente à 0,0025 mm (0,0001 po) vont permettre à la vanne principale d'adopter la position appropriée. Il est possible d'atteindre un débit de décharge allant jusqu'à 10 scfm sur le modèle de décharge élevée (modèles -100). L'échappement s'effectue au moyen de l'évacuation située sur le côté du corps.

- Le régulateur de précision/d'air contrôle la pression de sortie avec une précision de 0,1 % et est très peu sensible aux changements de débit et de pression de l'alimentation
- Le régulateur a été conçu pour éviter de réajuster la pression régulée après un temps d'arrêt conséquent. Au démarrage, la pression régulée sera rétablie sur le réglage de sortie
- La pression régulée demeure constante lors des changements importants de débit occasionnés par le servoamplificateur pneumatique à gain élevé. Particulièrement efficace jusqu'à 12 scfm (203,4 m³/h.)
- L'unité peut être installée dans n'importe quelle position. Elle est peut être fixée sur panneau ou maintenue directement par la tuyauterie

## Passer commande

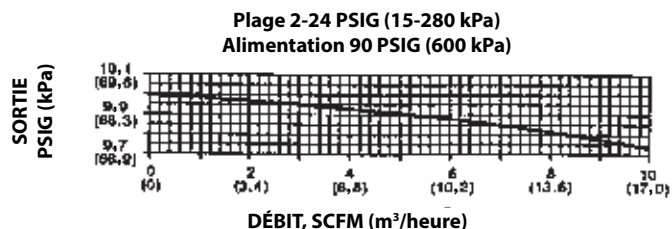
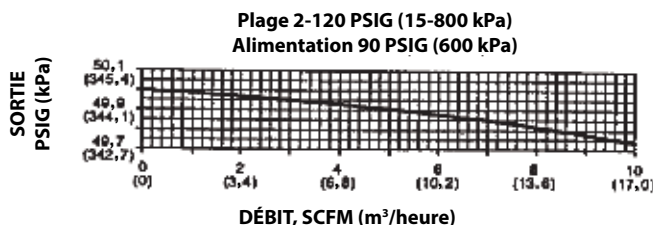
Pour configurer la référence souhaitée, utilisez le tableau ci-dessous et sélectionnez la taille de l'orifice, le type de filetage et les options de configuration.

| Taille d'orifice | Modèle élémentaire |     |   |   |
|------------------|--------------------|-----|---|---|
| 1/4 po           | - PR4021           | - X | X | X |
| 3/8 po           | - PR4031           | - X | X | X |

**Remarque :** Certaines combinaisons de menu ne sont pas disponibles. Pour en savoir plus, consultez le catalogue des prix.

| Plage de pression PSIG | Décharge/Option de bol | Contrôle/Option de purge |
|------------------------|------------------------|--------------------------|
| 1 2 - 120 (sans jauge) | 0 Décharge             | 0 Bouton standard        |
| 2 2 - 60 (sans jauge)  |                        | 3 Couvercle inviolable   |
| 3 2 - 25 (sans jauge)  |                        |                          |

| Taille d'orifice NPT | Débit 0,4 - 8,6 bar (2 à 120 psig) | Plage de ressort des modèles 0,4 à 4,1 bar (2 à 60 psig) | 0,4 à 1,7 bar (2 à 25 psig) | Poids kg (lb) |
|----------------------|------------------------------------|----------------------------------------------------------|-----------------------------|---------------|
| 1/4 po               | PR4021-100                         | PR4021-200                                               | PR4021-300                  | 0,64 (1,4)    |
| 3/8 po               | PR4031-100                         | PR4031-200                                               | PR4031-300                  | 0,64 (1,4)    |

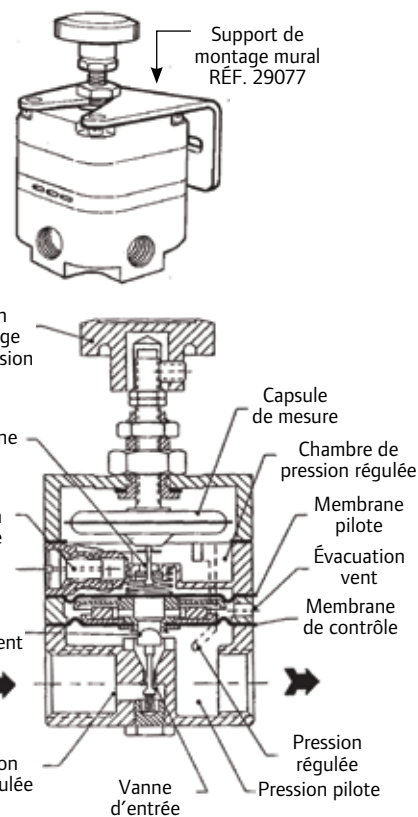


## Applications

Mesure pneumatique  
Mélange de gaz  
Tension de bande  
Chargement de rouleaux  
Palans pneumatiques

## Accessoires

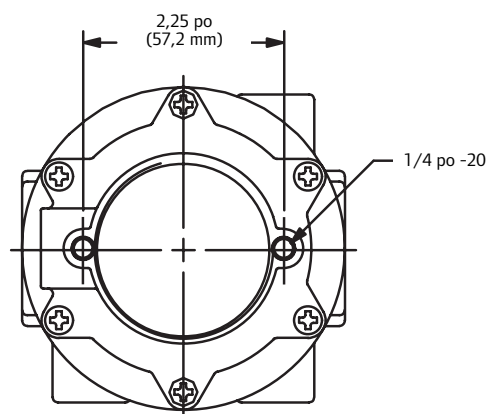
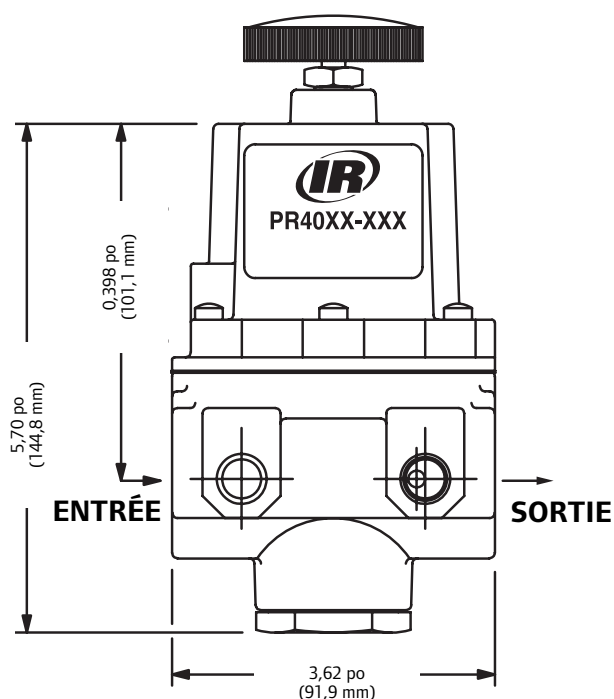
| MODÈLE   | DESCRIPTION                             |
|----------|-----------------------------------------|
| 100207-1 | Plage du ressort 2 à 25 lb ou 2 à 60 lb |
| 100207-2 | Plage du ressort 2 à 120 lb             |



# Régulateurs de précision à débit élevé

Orifices 3/8 po, 1/2 po et 3/4 po

| Données techniques                                                 |                                                                                                                                    |
|--------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Matériaux de construction</b>                                   | Corps — zinc moulé<br>Chapeau — Alliage d'aluminium moulé<br>Bouton — phénoplaste, acier plaqué<br>Membranes — élastomères nitrile |
| <b>Plage de température</b>                                        | 29 à 82 °C (-20 à 180 °F)                                                                                                          |
| <b>Pression maximale</b>                                           | 27,6 bar (400 psig)                                                                                                                |
| <b>Fluide</b>                                                      | Air comprimé                                                                                                                       |
| <b>Orifices de la jauge</b>                                        | 1/4 – 18 NPTF                                                                                                                      |
| <b>Débit à 100 psig</b>                                            | 11,4 bar (200 scfm), voir tableaux                                                                                                 |
| <b>Poids</b>                                                       | Environ 2,3 kg (5 lb)                                                                                                              |
| <b>Effet de la pression d'alimentation sur la pression régulée</b> | Inférieure à $\pm 0,02$ bar (0,35 psig) pour une variation d'alimentation de 6,9 bar (100 psig)                                    |



## Fonctions

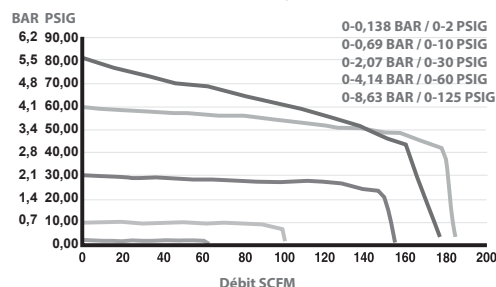
- Débits d'air allant jusqu'à 200 scfm
- Le régulateur de précision à débit élevé ARO est un régulateur à membrane à commande directe. Une fois réglé sur la pression de sortie souhaitée, le régulateur conserve ce réglage
- Tailles disponibles : 3/8 po, 1/2 po et 3/4 po NPT
- Les boîtiers robustes en aluminium et en zinc moulé sont testés sous pression pour un fonctionnement en toute sécurité et s'adaptent à des environnements difficiles et extrêmes

Le régulateur de précision à débit élevé ARO est conçu pour les applications nécessitant des capacités de débit importantes et un contrôle précis de la pression. Grâce à leur faible chute de pression, à leur grande précision et à leur commande de réglage précis, ces unités sont optimales pour la gestion des matériaux et les applications de transport. L'utilisation d'une membrane à enroulement permet d'obtenir une sensibilité optimale et d'augmenter la précision tandis que le pivot d'équilibre réduit les changements de pression de sortie occasionnés par les fluctuations de la pression d'alimentation. Avec une pression d'alimentation maximale de 22,7 bar (400 psig) et des plages de sorties allant jusqu'à 8,6 bar (400 psig), il est possible d'atteindre des débits de 200 scfm.

| Modèle     | Description                                                          | Plage de pression |
|------------|----------------------------------------------------------------------|-------------------|
| PR4033-200 | Régulateur 3/8 po NPT                                                | 0 à 60 psig       |
| PR4033-300 | Régulateur 3/8 po NPT                                                | 0 à 30 psig       |
| PR4044-200 | Régulateur 1/2 po NPT                                                | 0 à 60 psig       |
| PR4044-300 | Régulateur 1/2 po NPT                                                | 0 à 30 psig       |
| PR4055-200 | Régulateur 3/4 po NPT                                                | 0 à 60 psig       |
| PR4055-300 | Régulateur 3/4 po NPT                                                | 0 à 30 psig       |
| 104270     | Kit de réparation (comprend l'ensemble membrane et l'ensemble pivot) |                   |
| 104271     | Support de fixation                                                  |                   |

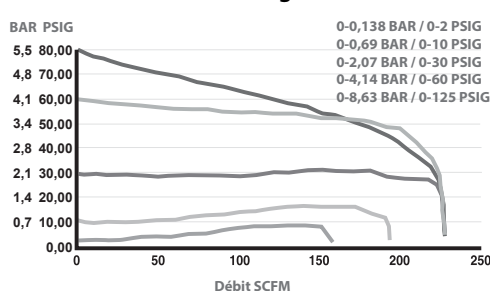
## Test de perte de charge 3/8 po

**Courbe de perte 3/8 po NPT**  
Pression d'alimentation réglée sur 6,9 BAR/100 PSIG



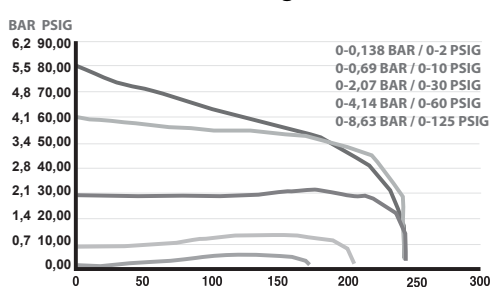
## Test de perte de charge 1/2 po

**Courbe de perte 1/2 po NPT**  
Pression d'alimentation réglée sur 6,9 BAR/100 PSIG



## Test de perte de charge 3/4 po

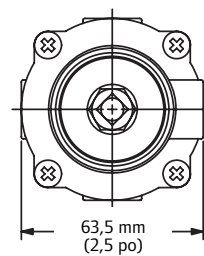
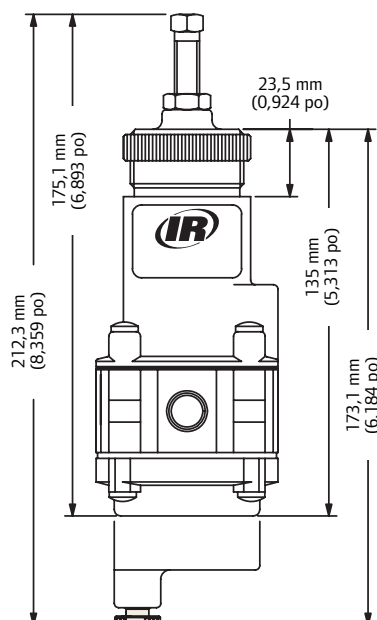
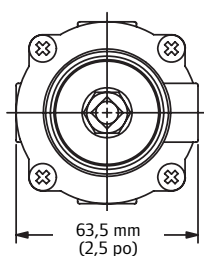
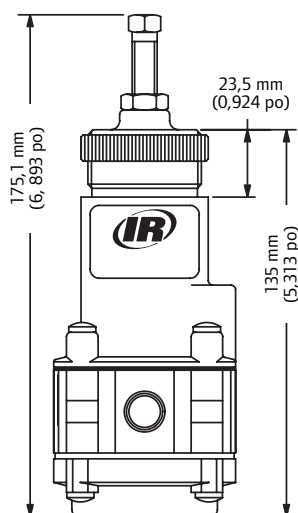
**Courbe de perte 3/4 po NPT**  
Pression d'alimentation réglée sur 6,9 BAR/100 PSIG



# Filtre/régulateurs et régulateurs de précision en acier inoxydable

Orifices 1/4 po et 3/8 po

| Données techniques                                                     |                                                                 |
|------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------|
| PFRSX1-X00 / PRSSX1-X00                                                |                                                                 |
| Matériaux de construction                                              | Acier inoxydable 316                                            |
| Joints                                                                 | Fluorocarbone                                                   |
| Éléments de filtre                                                     | 5 microns<br>(à utiliser avec les unités PFRSX1-X00 uniquement) |
| Plage de température                                                   | 29 à 82 °C (-20 à 180 °F)                                       |
| Pression maximale                                                      | 17,2 bar (250 psig)                                             |
| Matériau                                                               | Air comprimé                                                    |
| Orifices de la jauge                                                   | 1/4-18 NPTF                                                     |
| Débit à 6,9 Bar (100 psig)<br>Alimentation 1,4 bar (20 psig)<br>Sortie | 566 lpm (20 scfm)                                               |

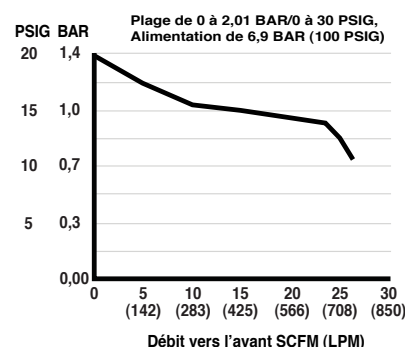


## Fonctions

- Construction en acier inoxydable idéale pour les milieux et les gaz corrosifs
- Excellente répétabilité
- Évent taraudé pour capturer les gaz d'échappement
- Une fois réglé sur la pression souhaitée, le régulateur en acier inoxydable 316 ARO conserve ses réglages grâce à une membrane préformée. Cette membrane permet un réglage constant de la perte de charge en aval et de l'augmentation de pression en aval
- 1/4 po et 3/8 po NPT
- Écrou de fixation du panneau standard

Cette gamme de régulateurs de précision est conçue pour être utilisée dans une grande variété de milieux et de gaz corrosifs. Ses matériaux résistants à la corrosion sont compatibles avec les gaz corrosifs et avec une utilisation dans les milieux marins. Ils sont employés notamment dans les secteurs suivants : traitement pétrochimique, usines de produits chimiques, transformation et conditionnement des aliments et usines de pâtes et papiers. Le régulateur est utilisé dans des plages de pression allant jusqu'à 10,3 bar (150 psig). Le filtre du filtre/régulateur est équipé d'un dispositif d'égouttement intégré qui capture l'eau, l'huile et d'autres contaminants. Les contaminants sont facilement éliminés grâce à une purge manuelle. L'élément filtrant 5 microns est fabriqué en acier inoxydable 316 et se retire facilement pour le nettoyage.

## Test de perte de charge



| Modèle     | Description                                 | Plage de pression |
|------------|---------------------------------------------|-------------------|
| PRSS21-200 | Régulateur 1/4 po NPT                       | 0 à 60 psig       |
| PRSS21-400 | Régulateur 1/4 po NPT                       | 0 à 30 psig       |
| PRSS21-500 | Régulateur 1/4 po NPT                       | 0 à 100 psig      |
| PRSS21-600 | Régulateur 1/4 po NPT                       | 2 à 150 psig      |
| PRSS31-200 | Régulateur 3/8 po NPT                       | 0 à 60 psig       |
| PRSS31-400 | Régulateur 3/8 po NPT                       | 0 à 30 psig       |
| PRSS31-500 | Régulateur 3/8 po NPT                       | 0 à 100 psig      |
| PRSS31-600 | Régulateur 3/8 po NPT                       | 2 à 150 psig      |
| PFRS21-200 | Filtre/régulateur 1/4 po NPT                | 0 à 60 psig       |
| PFRS21-400 | Filtre/régulateur 1/4 po NPT                | 0 à 30 psig       |
| PFRS21-500 | Filtre/régulateur 1/4 po NPT                | 0 à 100 psig      |
| PFRS21-600 | Filtre/régulateur 1/4 po NPT                | 2 à 150 psig      |
| PFRS31-200 | Filtre/régulateur 3/8 po NPT                | 0 à 60 psig       |
| PFRS31-400 | Filtre/régulateur 3/8 po NPT                | 0 à 30 psig       |
| PFRS31-500 | Filtre/régulateur 3/8 po NPT                | 0 à 100 psig      |
| PFRS31-600 | Filtre/régulateur 3/8 po NPT                | 2 à 150 psig      |
| 104267     | Support de fixation en acier inoxydable 316 |                   |
| 104268     | Élément filtrant de 5 microns               |                   |
| 104269     | Élément filtrant de 40 microns              |                   |

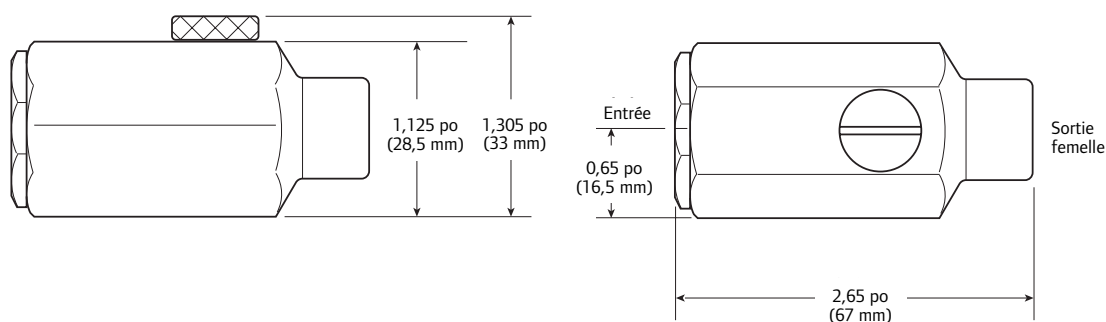
# Lubrificateurs série Inline

Orifices 1/4 po, 3/8 po, 1/2 po et 3/4 po

| Données techniques            |                                             |
|-------------------------------|---------------------------------------------|
| Capacité de débit*            | 1/4 po — 17,0 dm <sup>3</sup> /s (36,0 cfm) |
| Capacité de débit*            | 3/8 po — 38,1 cfm (18,0 dm <sup>3</sup> /s) |
| Température de fonctionnement | 0 – 65,5 °C<br>(32 – 150 °F)                |
| Pression d'alimentation max.  | 13,8 bar (200 psig)                         |
| Rétention utile**             | 7,4 cm <sup>3</sup> (0,25 onces)            |
| Taille d'orifice              | NPT / BSPT-Rc — 1/4 po, 3/8 po              |
| Poids                         | 0,1 kg (0,2 lb)                             |

\*Pression d'entrée de 10,3 bar (150 psig). Perte de charge de 0,3 bar (5 psid).

\*\*La rétention utile se rapporte au volume utilisable.

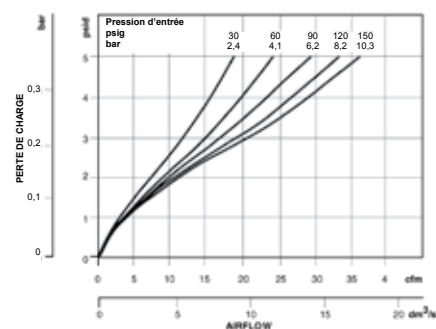


## Fonctions

Les lubrificateurs Inline assurent une lubrification appropriée du petit outillage à main pneumatique. Ils permettent une lubrification précise de l'outil. Le volume maximal d'huile est d'1 ml (1/4 once) ; suffisant pour une durée moyenne de travail de huit heures. Pour garantir un bon fonctionnement, ce lubrificateur exige un débit d'air cyclique ou intermittent et est beaucoup plus efficace s'il est installé sur l'entrée de l'outil ou sur un petit tuyau à proximité de l'outil. Il n'est pas possible de procéder au remplissage du lubrificateur L01 sous pression.

| Taille d'orifice NPT  | Débit d'air cfm | Taille du bol (onces) | Poids lb | Numéro du modèle |
|-----------------------|-----------------|-----------------------|----------|------------------|
| LUBRIFICATEURS INLINE |                 |                       |          |                  |
| 1/4 po                | 36              | 0,25                  | 0,2      | L01-02-000       |
| 3/8 po                | 38,1            | 0,25                  | 0,2      | L01-03-000       |
| 1/2 po                | 30              | 3                     | 0,875    | 3LUB8            |
| 3/4 po                | 45              | 5                     | 1,5      | 6LUB12           |
| 3/4 po                | 80              | 8                     | 2        | 8LUB12           |

## Test de perte de charge



# Accessoires

## Valve de verrouillage fileté modulaire

Conforme à la réglementation OSHA 1910.147. Cette valve est équipée d'un système de verrouillage de sécurité qui permet d'éviter un démarrage accidentel de la machine. Lorsque la glissière est placée sur la position de verrouillage, l'entrée d'air est bloquée et l'air en aval est rejetée dans l'atmosphère. La glissière est équipée d'un orifice qui permet à l'utilisateur de fixer un verrou à l'unité pour éviter un déplacement accidentel. La valve de verrouillage est modulaire et peut être raccordée au moyen des entretoises de fixation modulaire ou du tuyau fileté. Vous pouvez commander les fixations modulaires séparément.



104390-1



104391-2

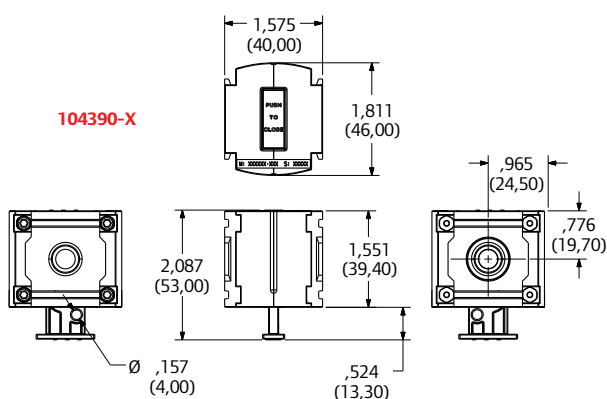


104392-3

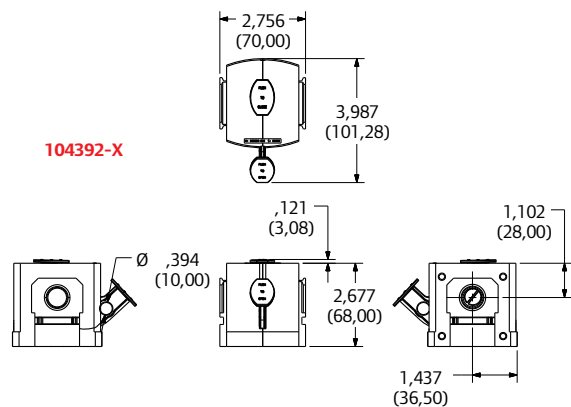


104393-5

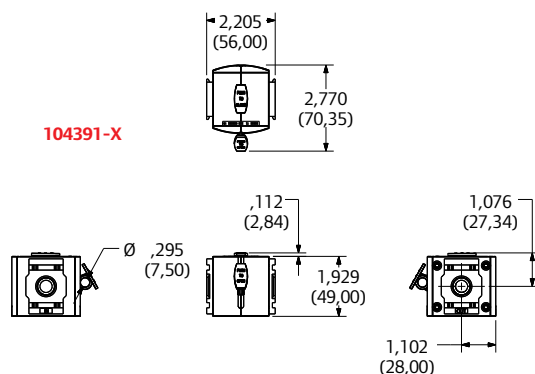
104390-X



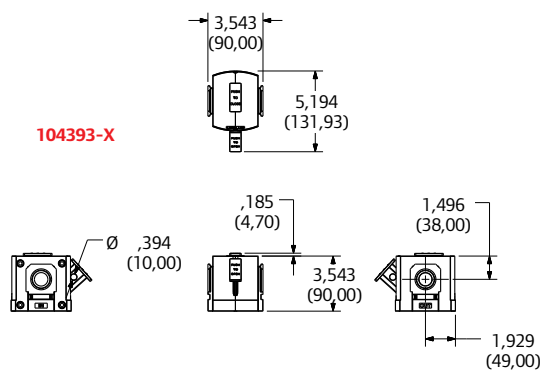
104392-X



104391-X



104393-X



| Numéro du modèle | Taille     | Matériau                             | Taille d'orifice | Description           |
|------------------|------------|--------------------------------------|------------------|-----------------------|
| 104390-1         | Série 1000 | Corps : Aluminium                    | 1/8 po - NPT     | Valve de verrouillage |
| 104390-2         |            |                                      | 1/4 po - NPT     |                       |
| 104390-A         |            |                                      | 1/8 po - BSP     |                       |
| 104390-B         |            |                                      | 1/4 po - BSP     |                       |
| 104391-2         | Série 1500 | Commutateur de verrouillage : Acétal | 1/4 po - NPT     |                       |
| 104391-3         |            |                                      | 3/8 po - NPT     |                       |
| 104391-B         |            |                                      | 1/4 po - BSP     |                       |
| 104391-C         |            |                                      | 3/8 po - BSP     |                       |
| 104392-3         | Série 2000 |                                      | 3/8 po - NPT     |                       |
| 104392-4         |            |                                      | 1/2 po - NPT     |                       |
| 104392-C         |            |                                      | 3/8 po - BSP     |                       |
| 104392-D         |            |                                      | 1/2 po - BSP     |                       |
| 104393-5         | Série 3000 |                                      | 3/4 po - NPT     |                       |
| 104393-6         |            |                                      | 1 po - NPT       |                       |
| 104393-E         |            |                                      | 3/4 po - BSP     |                       |
| 104393-F         |            |                                      | 1 po - BSP       |                       |

# Accessoires

## Clapet anti-retour modulaire

Le clapet anti-retour modulaire est utilisé pour éviter les pertes de charge en aval. Agissant comme une vanne de débit unidirectionnelle, ce dispositif est généralement installé en aval du régulateur. Le clapet anti-retour modulaire est raccordé au moyen de fixations modulaires. Vous pouvez commander les fixations modulaires séparément.



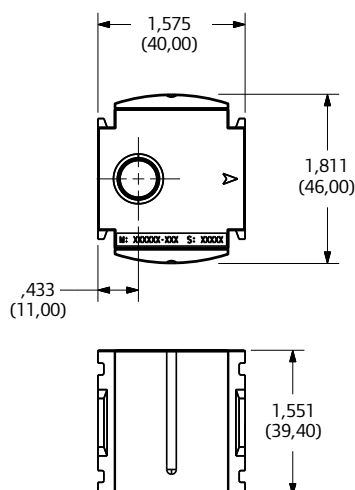
104478-2



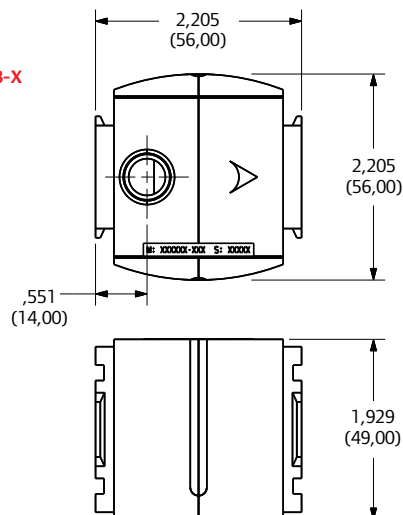
104479-3

| Numéro du modèle | Taille     | Matériau                                        | Taille d'orifice | Orifice supérieur (NPT) | Description        |
|------------------|------------|-------------------------------------------------|------------------|-------------------------|--------------------|
| 104477-1         | Série 1000 | Corps :<br>Aluminium<br><br>Joints :<br>Nitrile | 1/4 po           | 1/8 po                  | Clapet anti-retour |
| 104477-2         |            |                                                 | 1/4 po           | 1/4 po                  |                    |
| 104478-1         | Série 1500 |                                                 | 3/8 po           | 1/8 po                  |                    |
| 104478-2         |            |                                                 | 3/8 po           | 1/4 po                  |                    |
| 104479-2         | Série 2000 |                                                 | 1/2 po           | 1/4 po                  |                    |
| 104479-3         |            |                                                 | 1/2 po           | 3/8 po                  |                    |

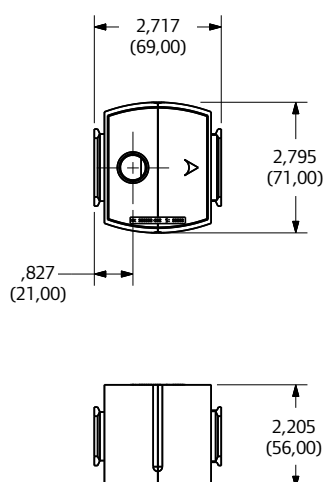
104477-X



104478-X



104479-X



## Kit entretoise/fixation modulaire

Les fixations modulaires servent à raccorder deux unités FRL modulaires ou deux accessoires. Ce kit comprend une fixation avant et arrière, ainsi que des boulons d'assemblage. Les boulons en acier sont à tête hexagonale.

| Numéro du modèle | Taille     | Matériau         | Description                       |
|------------------|------------|------------------|-----------------------------------|
| 104394           | Série 1000 | Nylon            | Kit entretoise/fixation modulaire |
| 104395           | Série 1500 | Aluminium        |                                   |
| 104396           | Série 2000 | Aluminium + zinc |                                   |
| 104397           | Série 3000 | Aluminium        |                                   |



104394



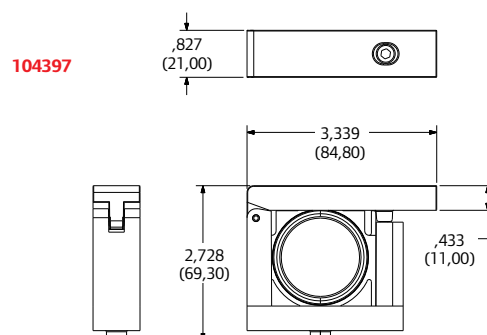
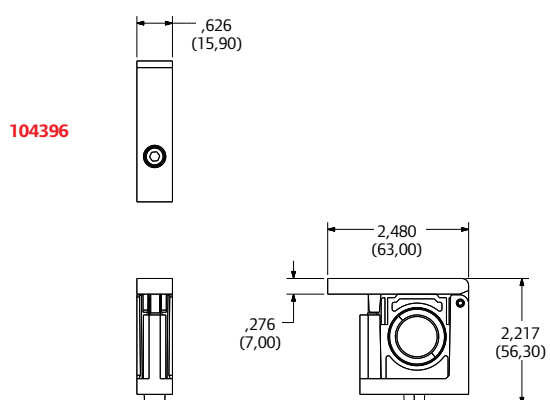
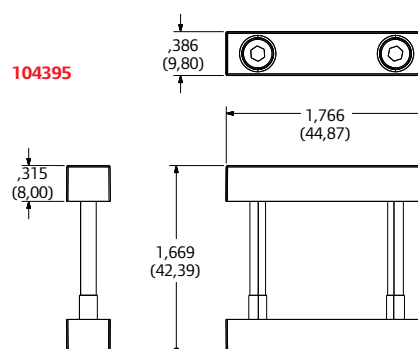
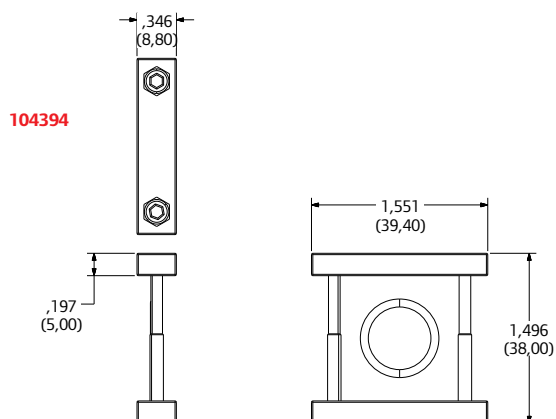
104395



104396



104397



# Accessoires

## Support en T

Les supports en T constituent une excellente solution pour la fixation murale de votre unité FRL. Ils peuvent être utilisés en configuration simple ou être combinés dans la disposition modulaire. Les supports en T offrent un dégagement approprié entre le mur et l'unité pour permettre l'installation de raccords ou d'autres branchements. Le kit comprend un support, une fixation modulaire et des boulons.

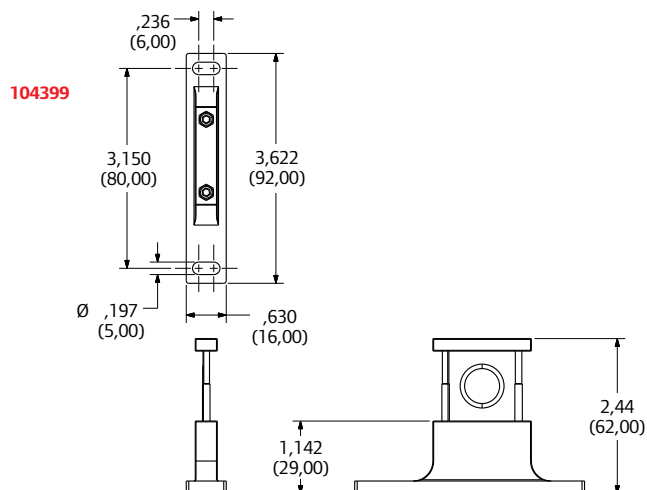


104399

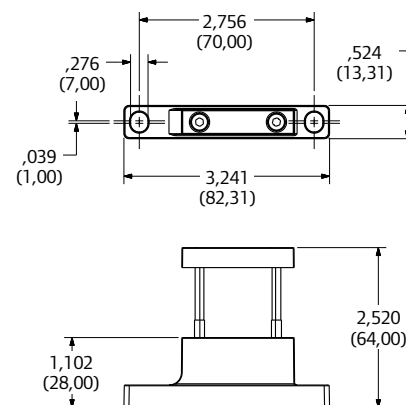
104400

104401

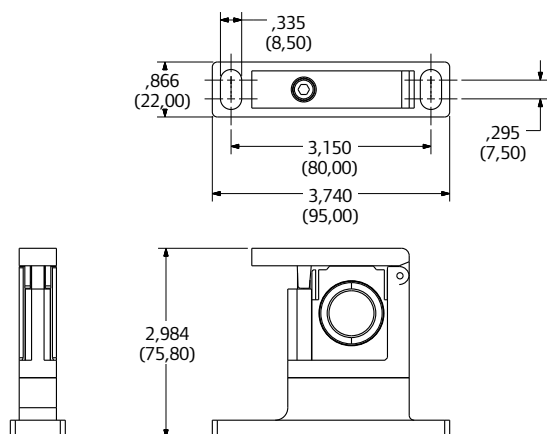
104402



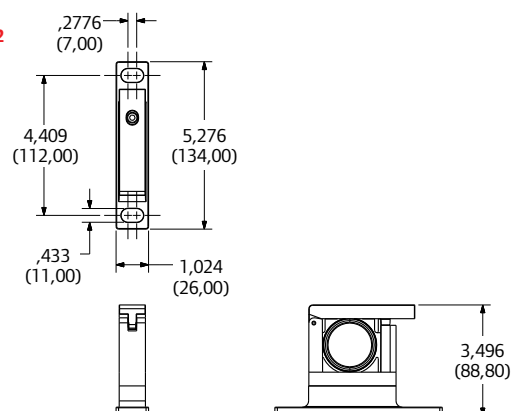
**104400**



**104401**



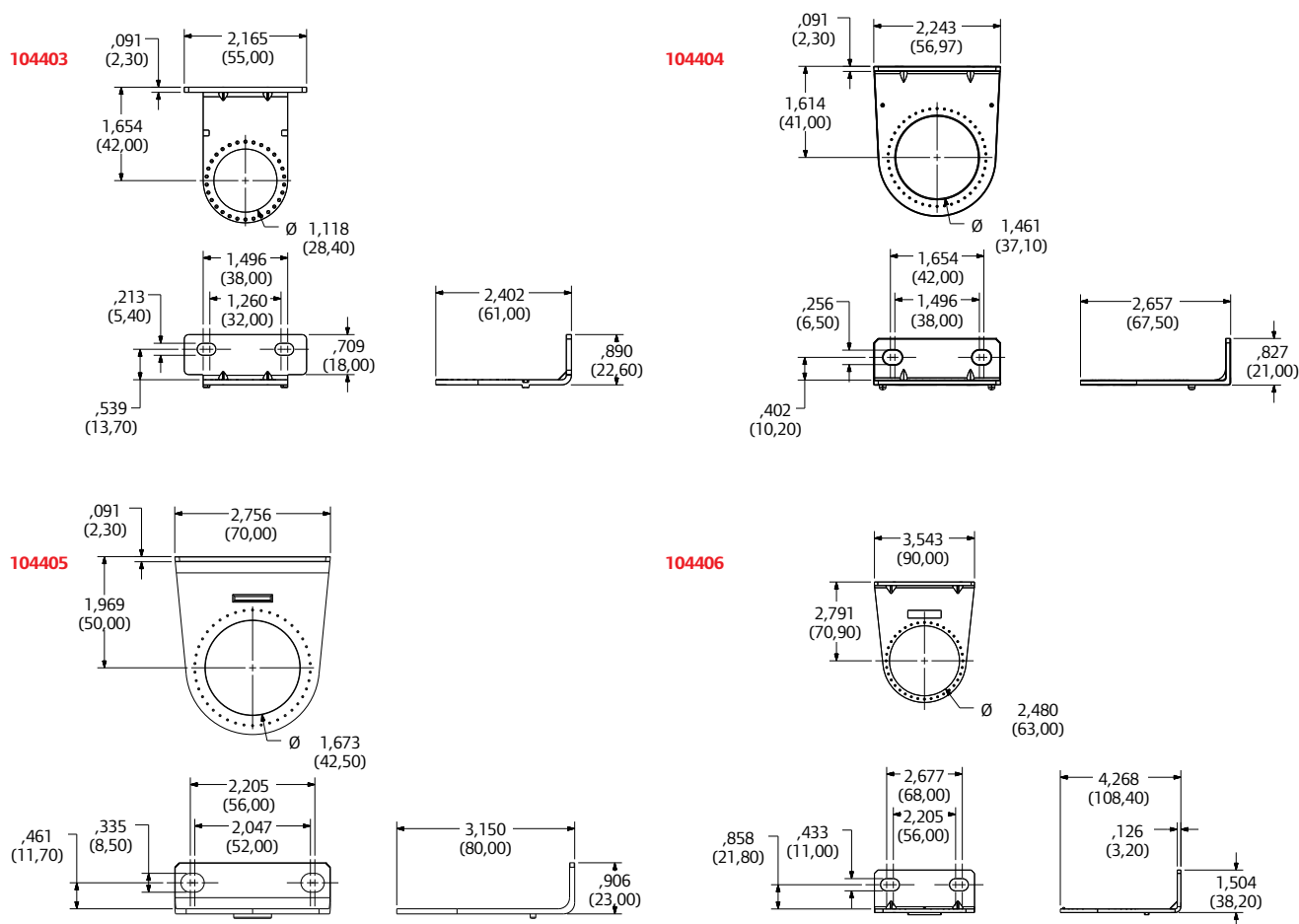
**104402**



## Support en L

Les supports en L sont conçus pour permettre à l'utilisateur d'installer un régulateur ou un combiné sur un mur ou une surface plane. Un écrou de panneau doit être utilisé pour fixer l'unité. Tous les régulateurs et combinés ARO-Flo sont équipés d'écrous de panneau et vous pouvez commander des pièces de rechange séparément.

| Numéro du modèle | Taille     | Matériau | Description          |
|------------------|------------|----------|----------------------|
| 104403           | Série 1000 | Acier    | Fixation murale en L |
| 104404           | Série 1500 |          |                      |
| 104405           | Série 2000 |          |                      |
| 104406           | Série 3000 |          |                      |



# Accessoires

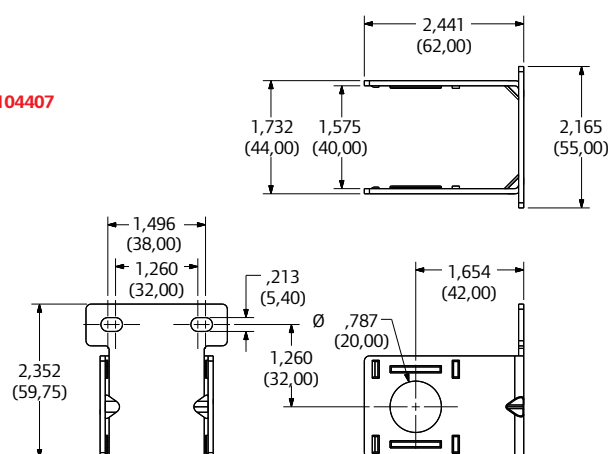
## Support en C

Les supports en C sont conçus pour fixer un seul filtre ou un seul lubrificateur. Le support comporte deux orifices qui permettent de fixer l'unité à un mur ou à une surface plane. Le matériel de montage n'est pas fourni.

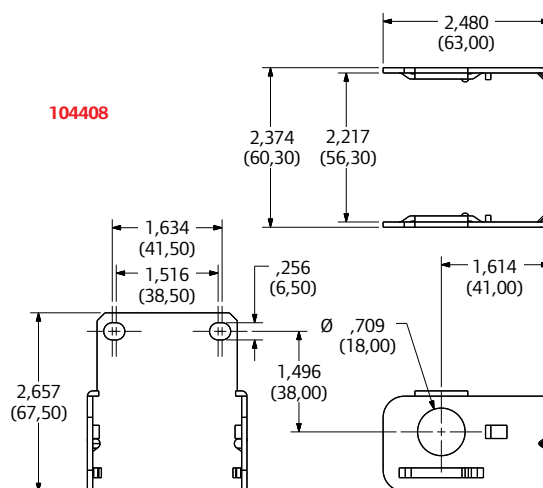


| Numéro du modèle | Taille     | Matériau | Description          |
|------------------|------------|----------|----------------------|
| 104407           | Série 1000 | Acier    | Fixation murale en C |
| 104408           | Série 1500 |          |                      |
| 104409           | Série 2000 |          |                      |
| 104410           | Série 3000 |          |                      |

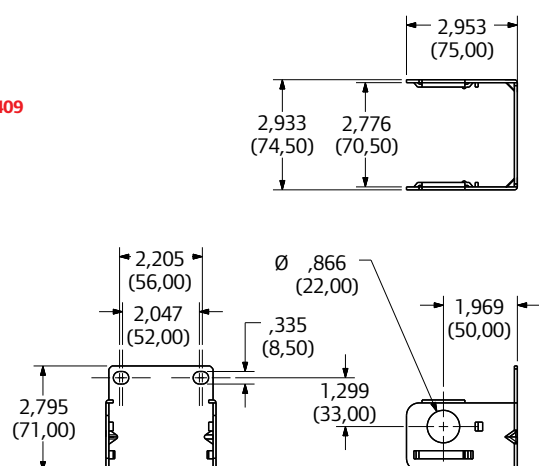
104407



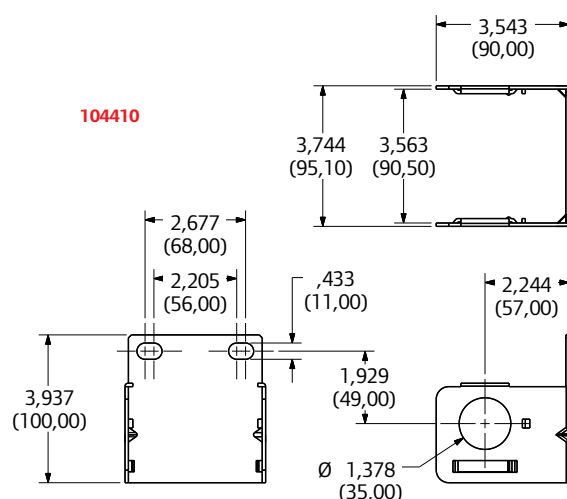
104408



104409



104410

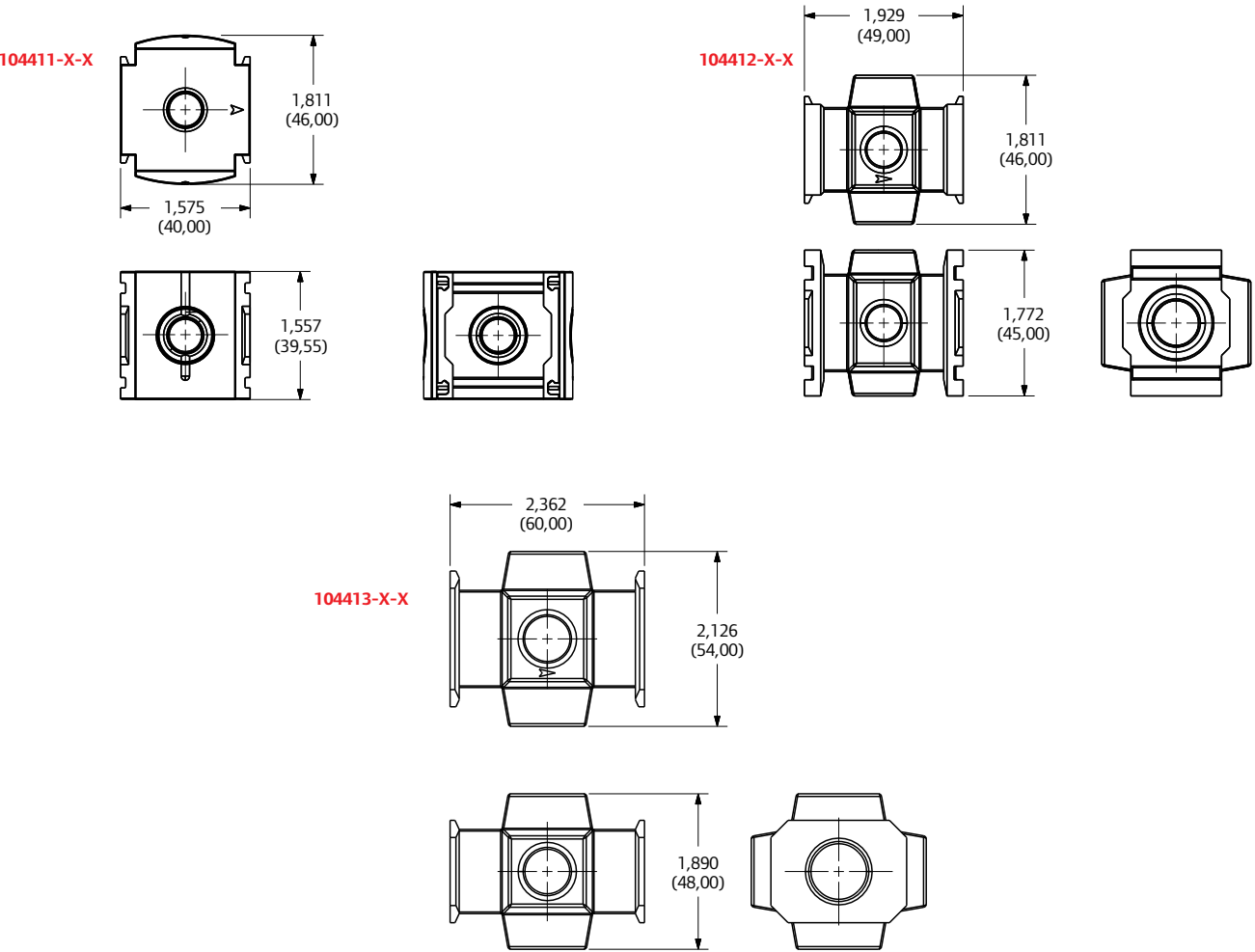


Kit de bloc collecteur fileté modulaire

Le bloc collecteur modulaire permet d’obtenir une grande souplesse en matière de conception de circuits. Généralement installé en aval du régulateur, le bloc collecteur permet d’envoyer de l’air propre régulé au signal ou à un autre équipement. Les blocs collecteur sont disponibles en plusieurs configurations pour répondre à vos besoins. Utilisez les fixations modulaires pour les fixer à d’autres composants ou à des tuyaux filetés. Vous pouvez commander les fixations modulaires séparément.



| Numéro du modèle | Taille          | Matériau          | Taille d'orifice | Description            |
|------------------|-----------------|-------------------|------------------|------------------------|
| 104411-1-1       | Série 1000      | Corps : Aluminium | 1/8 po x 1/8 po  | Kit de bloc collecteur |
| 104411-2-2       |                 |                   | 1/4 po x 1/4 po  |                        |
| 104412-2-1       | 1/4 po x 1/8 po |                   |                  |                        |
| 104412-2-2       | 1/4 po x 1/4 po |                   |                  |                        |
| 104412-3-1       | 3/8 po x 1/8 po |                   |                  |                        |
| 104412-3-2       | 3/8 po x 1/4 po |                   |                  |                        |
| 104413-3-2       | 3/8 po x 1/4 po |                   |                  |                        |
| 104413-3-3       | 3/8 po x 3/8 po |                   |                  |                        |
| 104413-4-2       | 1/2 po x 1/4 po |                   |                  |                        |
| 104413-4-3       | 1/2 po x 3/8 po |                   |                  |                        |



# Accessoires

## Adaptateur pour tuyau fileté modulaire

Les blocs adaptateur pour tuyau permettent de raccorder une ou plusieurs unités à un système d'air dans la disposition modulaire. Ils facilitent l'entretien lorsqu'une unité est débranchée et permettent également d'utiliser des tuyaux de différents diamètres dans une installation. Le kit comprend deux adaptateurs pour tuyau. Vous pouvez commander les fixations modulaires séparément.



104474-1



104475-2



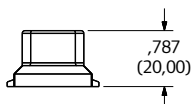
104398-3



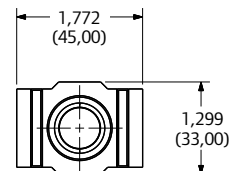
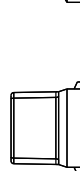
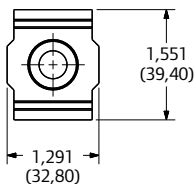
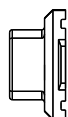
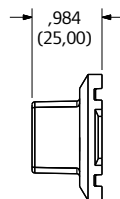
104476-5

| Numéro du modèle | Taille     | Matériau             | Taille d'orifice | Description                              |
|------------------|------------|----------------------|------------------|------------------------------------------|
| 104474-1         | Série 1000 | Corps :<br>Aluminium | 1/8 po - NPT     | Adaptateur pour tuyau (fileté) modulaire |
| 104474-2         |            |                      | 1/4 po - NPT     |                                          |
| 104474-A         |            |                      | 1/8 po - BSP     |                                          |
| 104474-B         |            |                      | 1/4 po - BSP     |                                          |
| 104475-2         | Série 1500 |                      | 1/4 po - NPT     |                                          |
| 104475-3         |            |                      | 3/8 po - NPT     |                                          |
| 104475-B         |            |                      | 1/4 po - BSP     |                                          |
| 104475-C         |            |                      | 3/8 po - BSP     |                                          |
| 104398-3         | Série 2000 |                      | 3/8 po - NPT     |                                          |
| 104398-4         |            |                      | 1/2 po - NPT     |                                          |
| 104398-C         |            |                      | 3/8 po - BSP     |                                          |
| 104398-D         |            |                      | 1/2 po - BSP     |                                          |
| 104476-5         | Série 3000 |                      | 3/4 po - NPT     |                                          |
| 104476-6         |            |                      | 1 po - NPT       |                                          |
| 104476-E         |            |                      | 3/4 po - BSP     |                                          |
| 104476-F         |            |                      | 1 po - BSP       |                                          |

104474-X



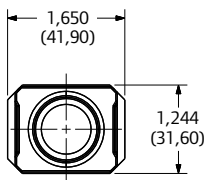
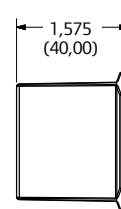
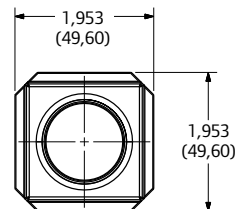
104475-X



104398-X



104476-X



## Commutateur de pression

Le commutateur de pression permet de détecter les seuils de pression élevée ou basse. Ce commutateur est conçu pour être utilisé avec le bloc collecteur modulaire. Taille disponible : 1/8 po NPT.

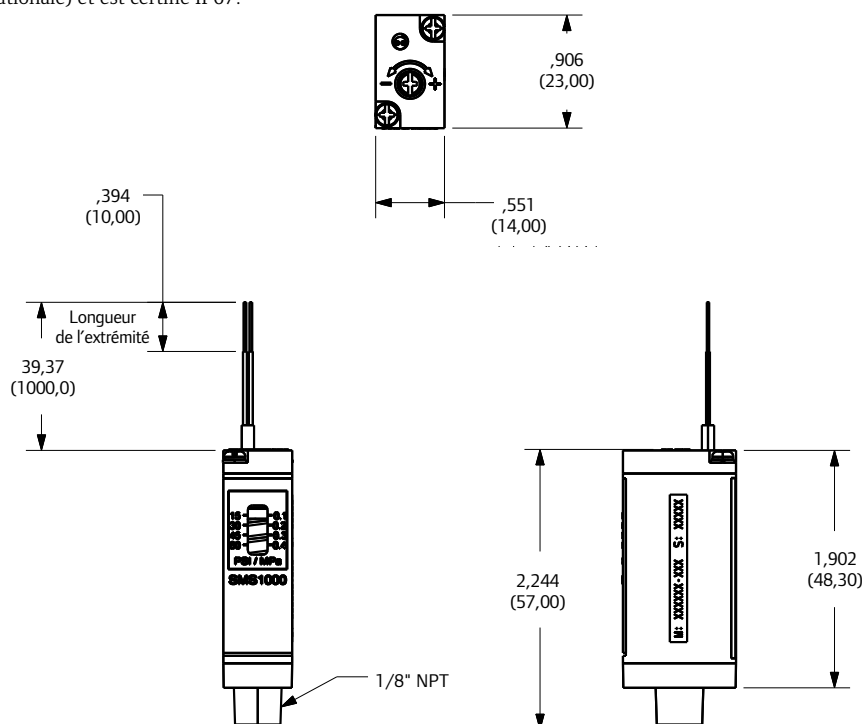
- Tension de la charge : 24 CC
- Plage du courant de charge : 5 ~ 40 mA (24 V cc)
- Température ambiante et du fluide : -5 à 60 °C (sans gel)
- Câblage : 2 fils

Le commutateur est conforme aux exigences de l'IEC (International Electrotechnical Commission - Commission électrotechnique internationale) et est certifié IP67.



104415

| Numéro du modèle | Taille d'orifice | Matériau                                                   | Description             |
|------------------|------------------|------------------------------------------------------------|-------------------------|
| 104415           | 1/8 po           | Support : Zinc<br>Joint torique : Nitrile<br>Corps : Nylon | Commutateur de pression |



# Accessoires

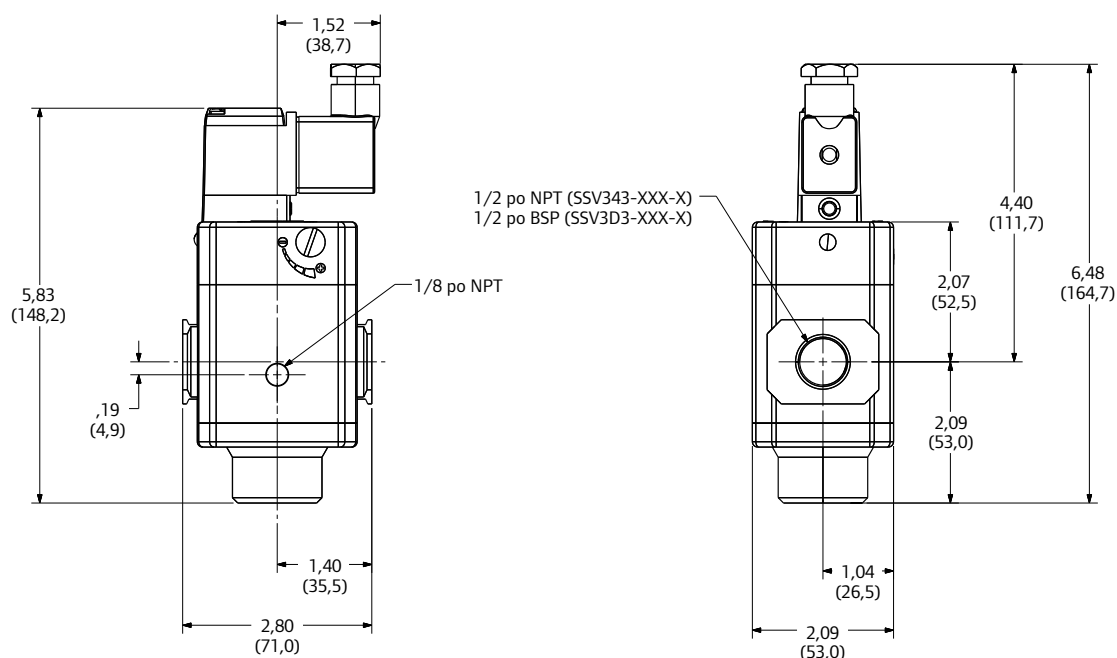
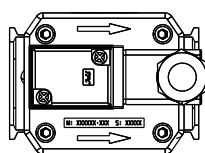
## Vanne de démarrage souple

Le démarrage de la machine et la poussée d'air correspondante peuvent endommager les composants pneumatiques et réduire leur efficacité. Au fil du temps, la poussée d'air sur les composants aura encore plus de répercussions sur la productivité globale de la machine et sur le programme de maintenance. La vanne de démarrage souple ARO élimine les poussées d'air lors du démarrage pour protéger votre système.



| Numéro du modèle | Description        |
|------------------|--------------------|
| SSV343-024-D     | 1/2 po NPT, 24 CC  |
| SSV343-120-A     | 1/2 po NPT, 120 CA |
| SSV3D3-024-D     | 1/2 po BSP, 24 CC  |
| SSV3D3-120-A     | 1/2 po BSP, 120 CA |

| Données techniques                            |                                                                                                           |                                                  |                                 |
|-----------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------|---------------------------------|
| <b>Taille</b>                                 | Série 2000, taille de l'orifice 1/2 po                                                                    | <b>Tension tolérée</b>                           | - 15 % ~ + 10 %                 |
| <b>Plage des pressions d'utilisation</b>      | 3 – 9 bar (44 – 130 psi)                                                                                  | <b>Consommation électrique (CA) de pointe</b>    | 50 Hz (5,6 VA), 60 Hz (5,0 VA)  |
| <b>Orifice de la jauge</b>                    | 1/8 po                                                                                                    | <b>Consommation électrique (CA) de croisière</b> | 50 Hz (3,3 VA), 60 Hz (2,3 VA ) |
| <b>Température ambiante et du fluide max.</b> | 50 °C (122 °F)                                                                                            | <b>Consommation électrique (CC°)</b>             | 1,8 W/2 W (avec témoin)         |
| <b>Taille effective de l'orifice</b>          | P->A = 63 mm <sup>2</sup> (0,098 po <sup>2</sup> ),<br>A->R = 44 mm <sup>2</sup> (0,068 po <sup>2</sup> ) | <b>Branchement électrique</b>                    | Connecteur DIN                  |
| <b>Options de tensions</b>                    | 120 CA, 24 CC                                                                                             | <b>Commande manuelle</b>                         | Verrouillage                    |



## Jauges additionnelles

| Modèle | Orifice | Plage (en psi) | Taille | Boîtier   | Objectif      |
|--------|---------|----------------|--------|-----------|---------------|
| 104491 | 1/8 po  | 0 à 45         | 1,5 po | Plastique | Polycarbonate |
| 104488 | 1/8 po  | 0 à 45         | 1,5 po | Acier     | Verre         |
| 104498 | 1/8 po  | 0 à 45         | 2 po   | Plastique | Polycarbonate |
| 104494 | 1/8 po  | 0 à 45         | 2 po   | Acier     | Verre         |
| 104492 | 1/8 po  | 0 à 75         | 1,5 po | Plastique | Polycarbonate |
| 104489 | 1/8 po  | 0 à 75         | 1,5 po | Acier     | Verre         |
| 104499 | 1/8 po  | 0 à 75         | 2 po   | Plastique | Polycarbonate |
| 104495 | 1/8 po  | 0 à 75         | 2 po   | Acier     | Verre         |
| 104493 | 1/8 po  | 0 à 160        | 1,5 po | Plastique | Polycarbonate |
| 104490 | 1/8 po  | 0 à 160        | 1,5 po | Acier     | Verre         |
| 104500 | 1/8 po  | 0 à 160        | 2 po   | Plastique | Polycarbonate |
| 104496 | 1/8 po  | 0 à 160        | 2 po   | Acier     | Verre         |
| 104504 | 1/4 po  | 0 à 160        | 2 po   | Plastique | Polycarbonate |
| 104502 | 1/4 po  | 0 à 160        | 2 po   | Acier     | Verre         |
| 104501 | 1/8 po  | 0 à 250        | 2 po   | Plastique | Polycarbonate |
| 104497 | 1/8 po  | 0 à 250        | 2 po   | Acier     | Verre         |
| 104505 | 1/4 po  | 0 à 250        | 2 po   | Plastique | Polycarbonate |
| 104503 | 1/4 po  | 0 à 250        | 2 po   | Acier     | Verre         |



104494



104495



104502



104503

# Accessoires

## Jauges et blocs port

En l'absence de jauge intégrale standard, un bloc port peut être utilisé avec une jauge à vis. Tous les régulateurs et les unités combinés commandés sans jauge seront équipés d'un bloc port standard. Tous les blocs port ont la même taille : 1/8 po NPT.



| Numéro du modèle | Taille          | Matériau                          | Description                   |
|------------------|-----------------|-----------------------------------|-------------------------------|
| 104467           | Série 1000/1500 | Corps : Nylon<br>Filetage : Acier | Bloc port de la jauge         |
| 104469           | Série 2000/3000 |                                   |                               |
| 104310           | Série 1000/1500 | Objectif : Polycarbonate          | Jauge encastrée (0 – 140 psi) |
| 104334           | Série 2000/3000 |                                   |                               |

## Huile de lubrification

L'huile de lubrification ARO est recommandée pour les outils pneumatiques, les moteurs, les vannes, les cylindres et les palans. Elle est formulée spécialement pour les lubrificateurs pour circuit d'air. Une lubrification appropriée et régulière garantit un fonctionnement sans faille dans le temps, car elle limite l'usure, permet de réaliser des économies d'énergie et de réduire les coûts de maintenance de l'équipement.

L'huile de lubrification ARO est disponible dans des conteneurs d'un quart et peut être commandée sous le numéro de référence 29665 ([1] conteneur d'un quart).

**Viscosité :** 100-200 S.S.U. à 38 °C (100 °F) min. Point d'aniline de 93 °C (200 °F)

**Catégorie :** Lubrifiant II

**Environ SAE N° :** Huile légère SAE 10, non détergente



29665

## Huiles pour outils pneumatiques

| Modèle   | Description                                                                                   | Taille  |
|----------|-----------------------------------------------------------------------------------------------|---------|
| 63Z4     | Huile n°63 la lubrification des mèches                                                        | 4 onces |
| 10Z4     | Huiles n°10 de catégorie 1 pour outils à percussion, clés d'assemblage et clés à chocs        | 4 onces |
| 10G      | Huiles n°10 de catégorie 1 pour outils à percussion, clés d'assemblage et clés à chocs        | 1 gal   |
| 10P      | Huiles n°10 de catégorie 1 pour outils à percussion, clés d'assemblage et clés à chocs        | 1 pt    |
| 10G55    | Huiles n°10 de catégorie 1 pour outils à percussion, clés d'assemblage et clés à chocs        | 55 gal  |
| 10GW     | Huile/antigel n°10 de catégorie 1 pour outils à percussion, clés d'assemblage et clés à chocs | 1 gal   |
| 50P      | Lubrifiant, huile n°50 de catégorie II pour meuleuses, clés à chocs, palans et treuils        | 1 pt    |
| 50G      | Lubrifiant, huile n°50 de catégorie II pour meuleuses, clés à chocs, palans et treuils        | 1 gal   |
| 62 1 Gal | Huile n°62 de catégorie II pour palans et boîtes de vitesses de treuils                       | 1 gal   |



10Z4



10G



10P

## Écrou de panneau

L'écrou de panneau permet à l'utilisateur de fixer le régulateur ou l'unité combinée à un panneau ou un support en L. Tous les régulateurs et combinés de la série ARO-Flo sont équipés d'écrous de panneau.



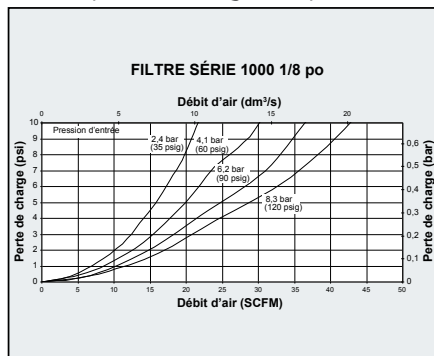
| Numéro du modèle | Taille     | Matériau | Description      |
|------------------|------------|----------|------------------|
| 104416           | Série 1000 | Nylon    | Écrou de panneau |
| 104417           | Série 1500 |          |                  |
| 104418           | Série 2000 |          |                  |
| 104419           | Série 3000 |          |                  |

# Diagrammes de flux

## Filtres

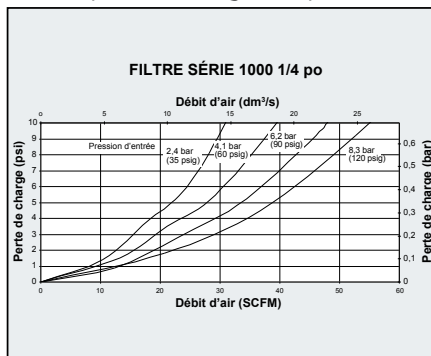
### Série 1000

Test de perte de charge 1/8 po



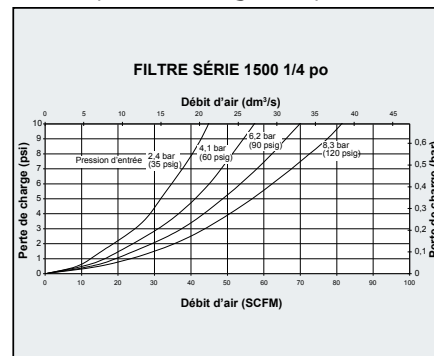
### Série 1000

Test de perte de charge 1/4 po



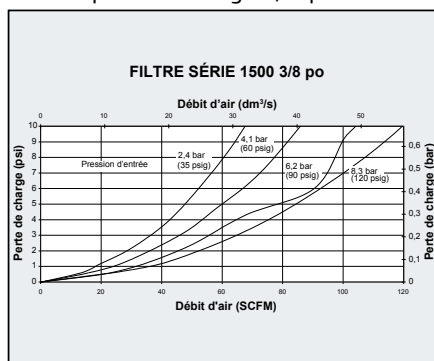
### Série 1500

Test de perte de charge 1/4 po



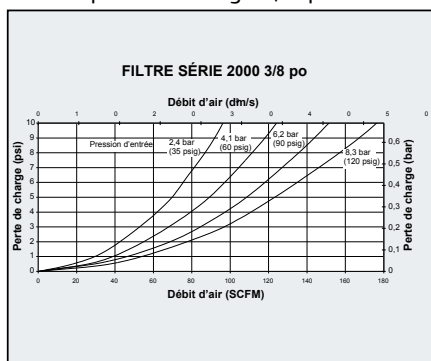
### Série 1500

Test de perte de charge 3/8 po



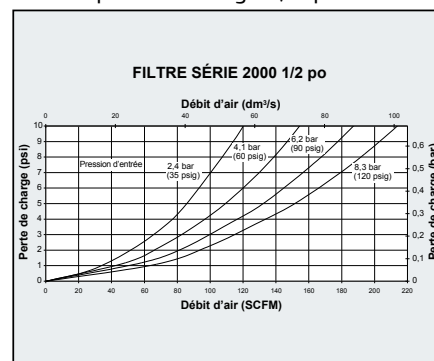
### Série 2000

Test de perte de charge 3/8 po



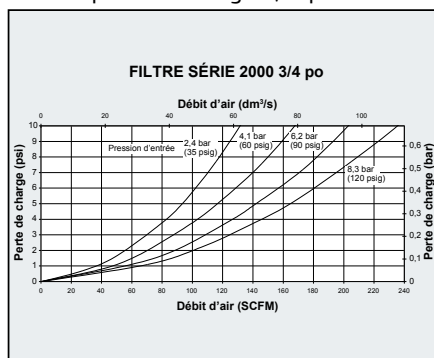
### Série 2000

Test de perte de charge 1/2 po



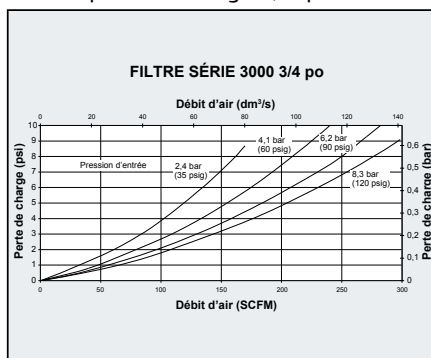
### Série 2000

Test de perte de charge 3/4 po



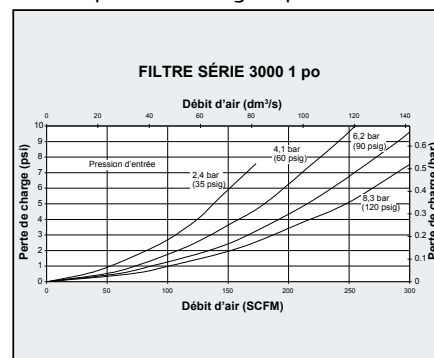
### Série 3000

Test de perte de charge 3/4 po



### Série 3000

Test de perte de charge 1 po

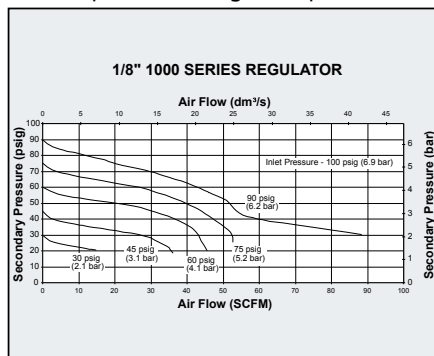


# Diagrammes de flux

## Régulateurs

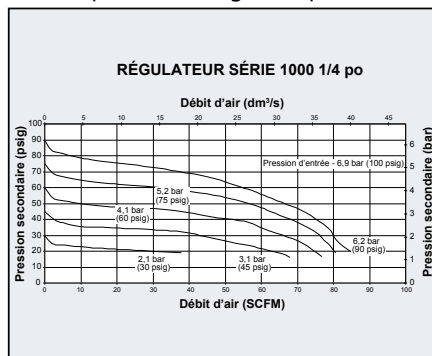
### Série 1000

Test de perte de charge 1/8 po



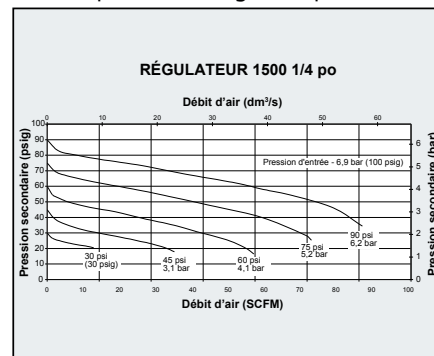
### Série 1000

Test de perte de charge 1/4 po



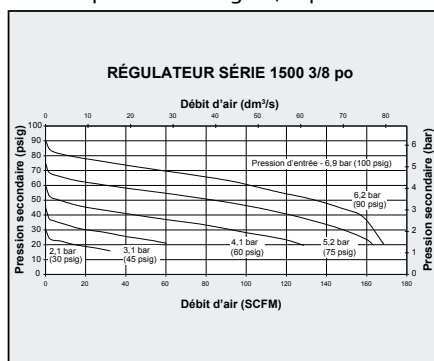
### Série 1500

Test de perte de charge 1/4 po



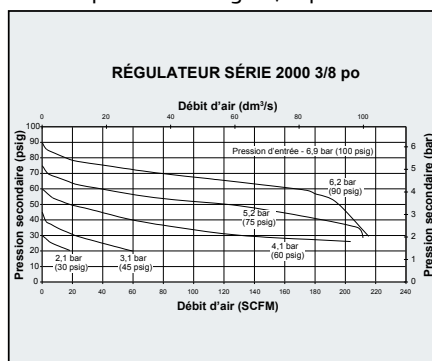
### Série 1500

Test de perte de charge 3/8 po



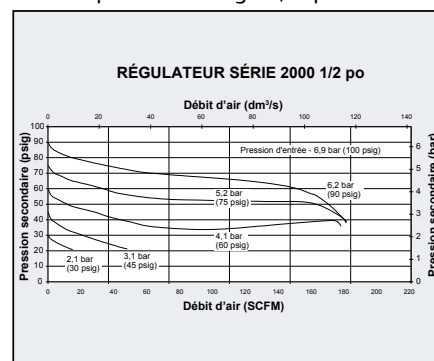
### Série 2000

Test de perte de charge 3/8 po



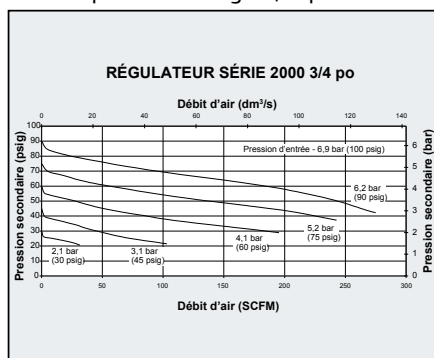
### Série 2000

Test de perte de charge 1/2 po



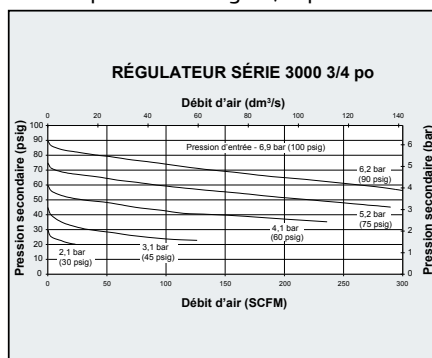
### Série 2000

Test de perte de charge 3/4 po



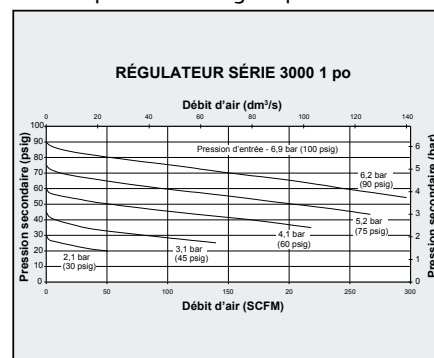
### Série 3000

Test de perte de charge 3/4 po



### Série 3000

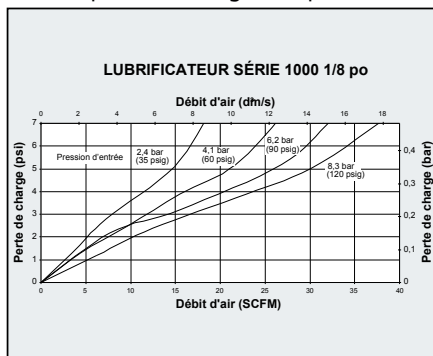
Test de perte de charge 1 po



# Lubrificateurs

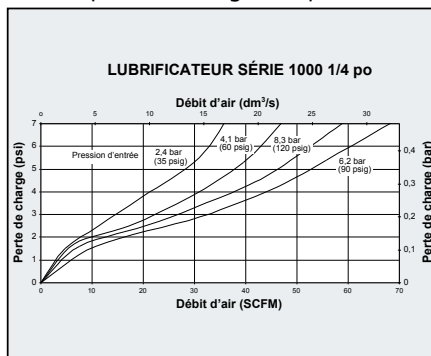
## Série 1000

Test de perte de charge 1/8 po



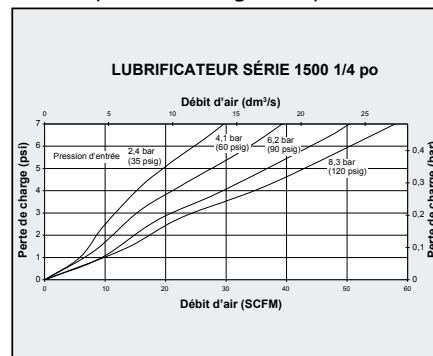
## Série 1000

Test de perte de charge 1/4 po



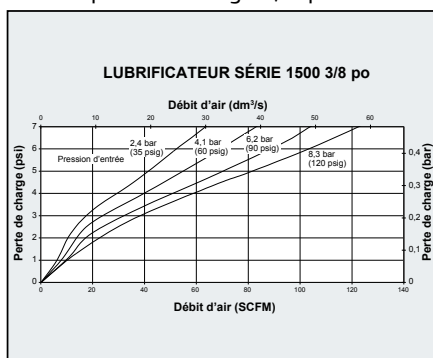
## Série 1500

Test de perte de charge 1/4 po



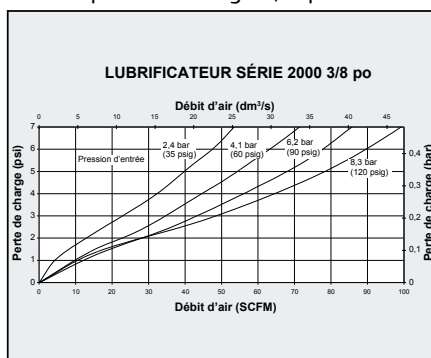
## Série 1500

Test de perte de charge 3/8 po



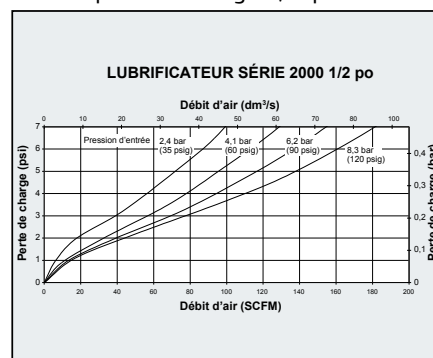
## Série 2000

Test de perte de charge 3/8 po



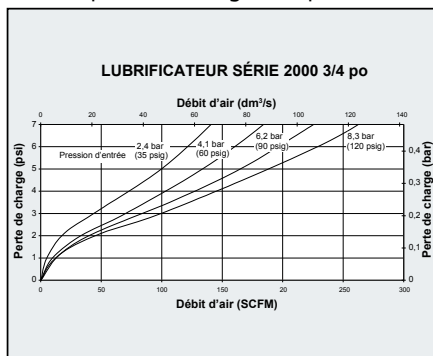
## Série 2000

Test de perte de charge 1/2 po



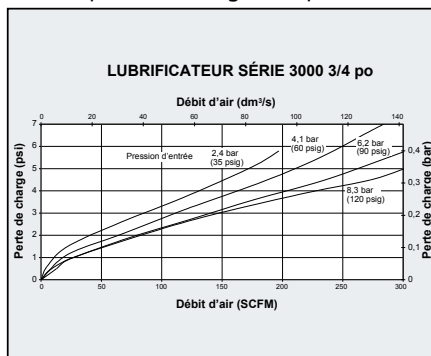
## Série 2000

Test de perte de charge 3/4 po



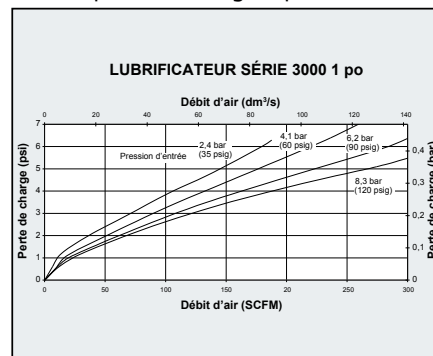
## Série 3000

Test de perte de charge 3/4 po



## Série 3000

Test de perte de charge 1 po

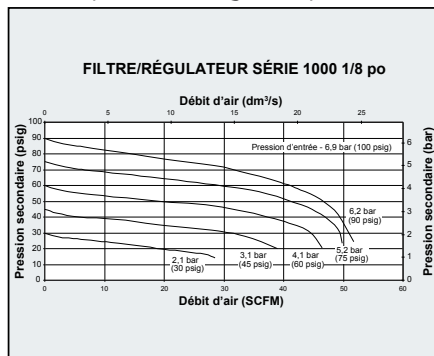


# Diagrammes de flux

## Filtres/Régulateurs superposés

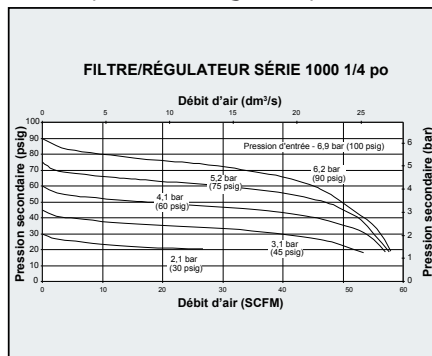
### Série 1000

Test de perte de charge 1/8 po



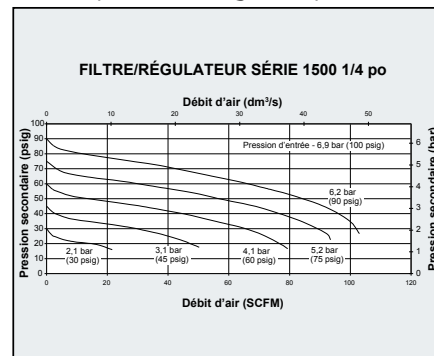
### Série 1000

Test de perte de charge 1/4 po



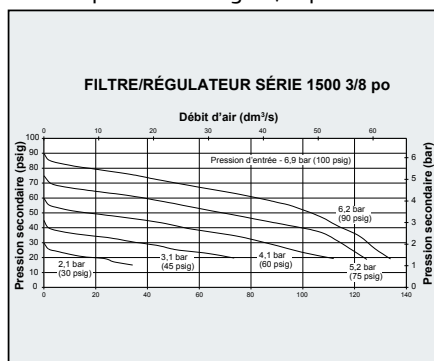
### Série 1500

Test de perte de charge 1/4 po



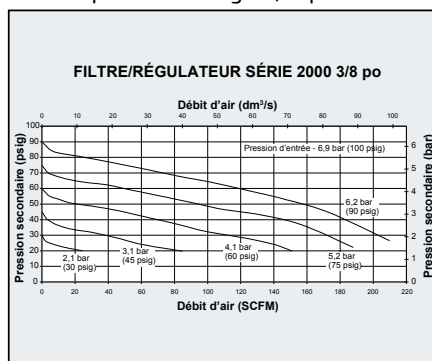
### Série 1500

Test de perte de charge 3/8 po



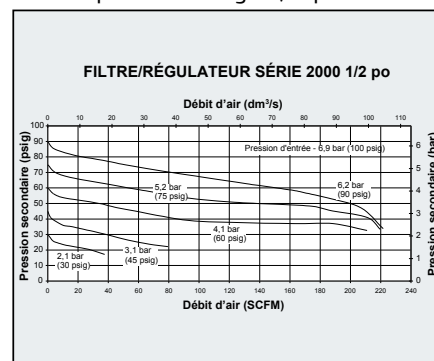
### Série 2000

Test de perte de charge 3/8 po



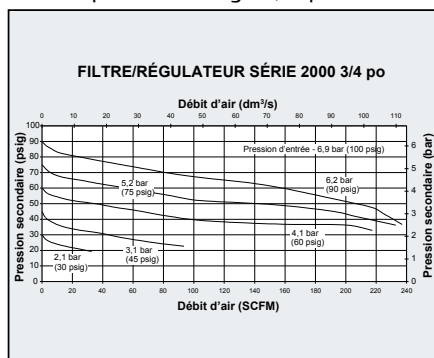
### Série 2000

Test de perte de charge 1/2 po



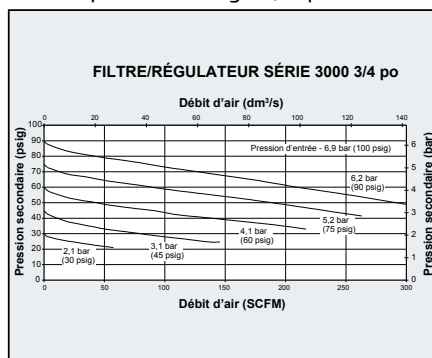
### Série 2000

Test de perte de charge 3/4 po



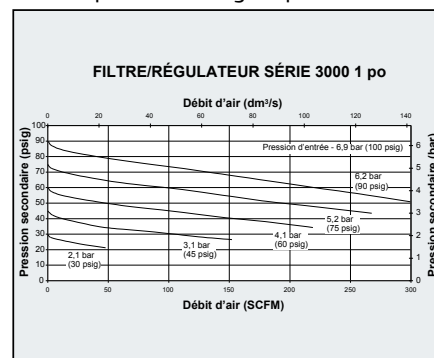
### Série 3000

Test de perte de charge 3/4 po



### Série 3000

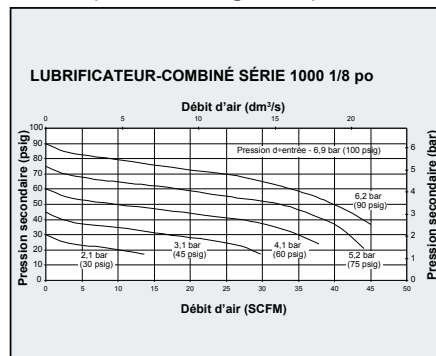
Test de perte de charge 1 po



## Combinaisons

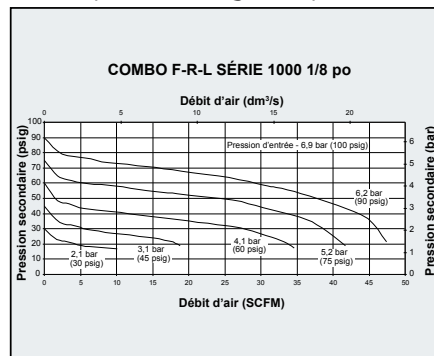
### Série 1000

Test de perte de charge 1/8 po



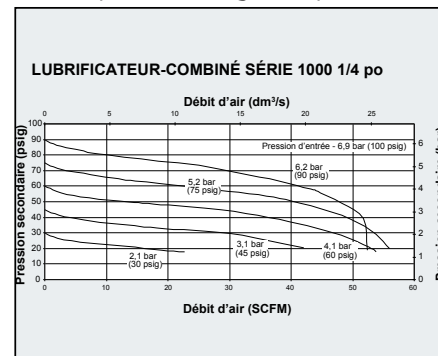
### Série 1000

Test de perte de charge 1/8 po



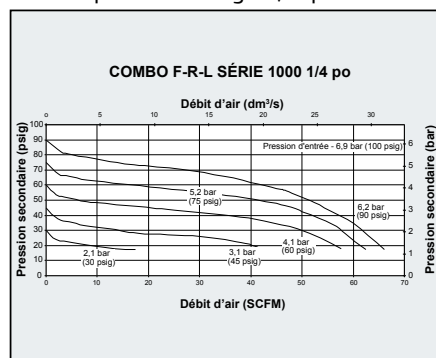
### Série 1000

Test de perte de charge 1/4 po



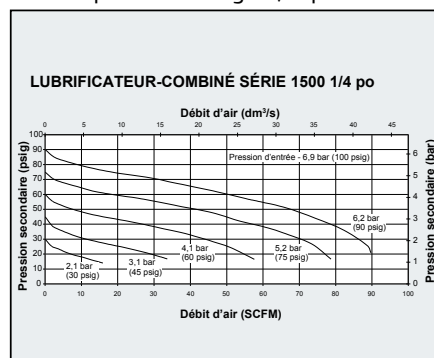
### Série 1000

Test de perte de charge 1/4 po



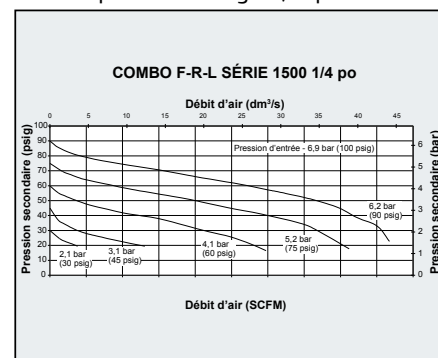
### Série 1500

Test de perte de charge 1/4 po



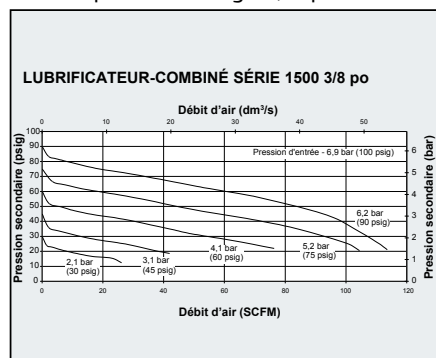
### Série 1500

Test de perte de charge 1/4 po



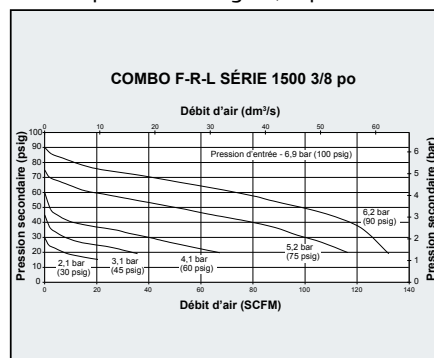
### Série 1500

Test de perte de charge 3/8 po



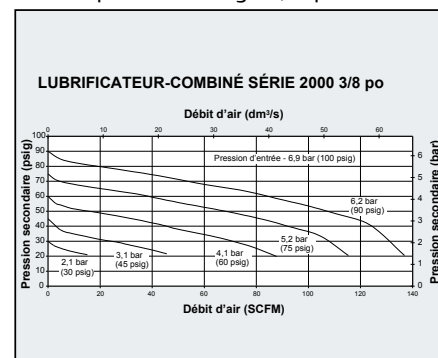
### Série 1500

Test de perte de charge 3/8 po



### Série 2000

Test de perte de charge 3/8 po

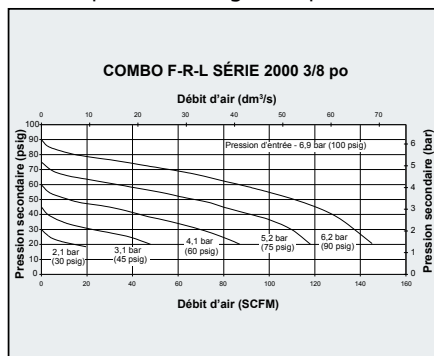


# Diagrammes de flux

## Combinations

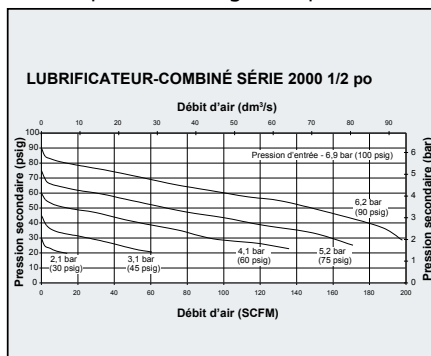
### Série 2000

Test de perte de charge 3/8 po



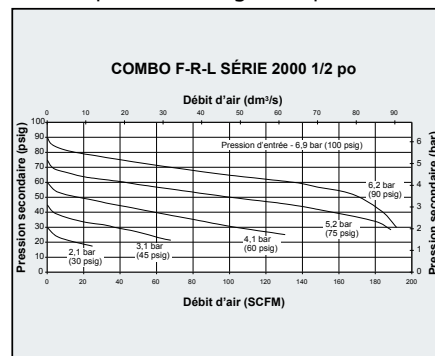
### Série 2000

Test de perte de charge 1/2 po



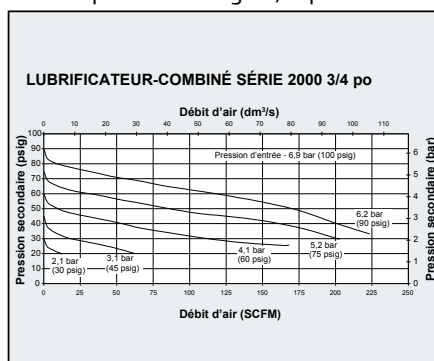
### Série 2000

Test de perte de charge 1/2 po



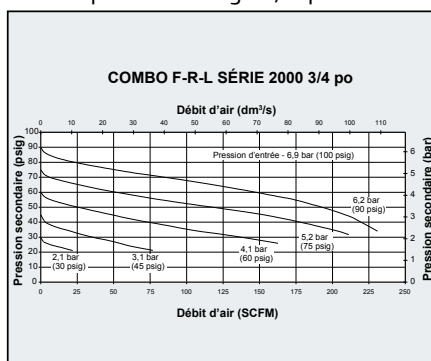
### Série 2000

Test de perte de charge 3/4 po



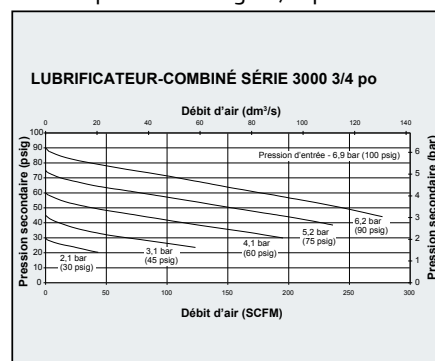
### Série 2000

Test de perte de charge 3/4 po



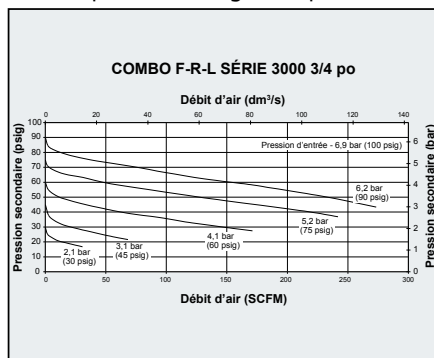
### Série 3000

Test de perte de charge 3/4 po



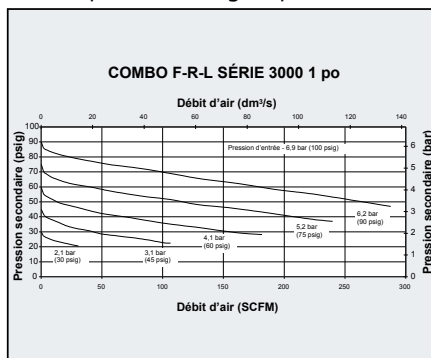
### Série 3000

Test de perte de charge 3/4 po



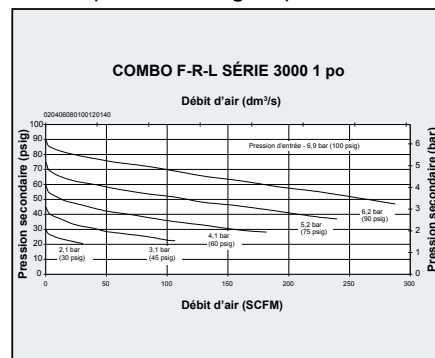
### Série 3000

Test de perte de charge 1 po



### Série 3000

Test de perte de charge 1 po



# Index

## Modèles

| NUMÉRO     | DESCRIPTION                                        | PAGE      |
|------------|----------------------------------------------------|-----------|
| 3LUB8      | Lubrificateur Inline 1/2 po                        | 64        |
| 6LUB12     | Lubrificateur Inline 3/4 Po                        | 64        |
| 8LUB12     | Lubrificateur Inline 3/4 Po                        | 64        |
| B271X2-XXX | Régulateur en laiton                               | 56, 57    |
| C381X1-6XX | Filtre/Régulateur-Lubrificateur                    | 16, 17    |
| C381X1-8XX | FRL                                                | 16, 17    |
| C382X1-6XX | Filtre/Régulateur-Lubrificateur                    | 26, 27    |
| C382X1-8XX | FRL                                                | 26, 27    |
| C383X1-6XX | Filtre/Régulateur-Lubrificateur                    | 36, 37    |
| C383X1-8XX | FRL                                                | 36, 37    |
| C384X1-8XX | FRL                                                | 46, 47    |
| C384X1-6XX | Filtre/Régulateur-Lubrificateur                    | 46, 47    |
| F35111-XXX | Filtre 1/8 po                                      | 8, 9      |
| F35121-XXX | Filtre 1/4 po                                      | 8, 9      |
| F35221-XXX | Filtre 1/4 po                                      | 18, 19    |
| F35231-XXX | Filtre 3/8 po                                      | 18, 19    |
| F3533X-XXX | Filtre 3/8 po                                      | 28, 29    |
| F3534X-XXX | Filtre 1/2 po                                      | 28, 29    |
| F3535X-XXX | Filtre 3/4 po                                      | 28, 29    |
| F3545X-XXX | Filtre 3/4 po                                      | 38, 39    |
| F3546X-XXX | Filtre 1 po                                        | 38, 39    |
| F35501-31X | Filtre coalescent 3 po                             | 50, 51    |
| F35561-31X | Filtre coalescent 1 po                             | 50, 51    |
| F35561-41X | Filtre 1 po                                        | 48, 49    |
| F35571-31X | Filtre coalescent 1-1/4 po                         | 50, 51    |
| F35571-41X | Filtre 1-1/4 po                                    | 48, 49    |
| F35581-31X | Filtre coalescent 1-1/2 po                         | 50, 51    |
| F35581-41X | Filtre 1-1/2 po                                    | 48, 49    |
| F35591-31X | Filtre coalescent 2 po                             | 50, 51    |
| F35591-41X | Filtre 2 po                                        | 48, 49    |
| L01-XX-XXX | Lubrificateur Inline                               | 64        |
| L36111-XXX | Lubrificateur 1/8 po                               | 12, 13    |
| L36121-XXX | Lubrificateur 1/4 po                               | 12, 13    |
| L36221-XXX | Lubrificateur 1/4 po                               | 22, 23    |
| L36231-XXX | Lubrificateur 3/8 po                               | 22, 23    |
| L36331-XXX | Lubrificateur 3/8 po                               | 32, 33    |
| L36341-XXX | Lubrificateur 1/2 po                               | 32, 33    |
| L36351-XXX | Lubrificateur 3/4 po                               | 32, 33    |
| L36451-XXX | Lubrificateur 3/4 po                               | 42, 43    |
| L36461-XXX | Lubrificateur 1 po                                 | 42, 43    |
| L36561-1XX | Lubrificateur 1 po                                 | 54, 55    |
| L36571-1XX | Lubrificateur 1-1/4 po                             | 54, 55    |
| L36581-1XX | Lubrificateur 1-1/2 po                             | 54, 55    |
| L36591-1XX | Lubrificateur 2 po                                 | 54, 55    |
| P3922X-XXX | Filtre/Régulateur 1/4 po                           | 24, 25    |
| P3923X-XXX | Filtre/Régulateur 3/8 po                           | 24, 25    |
| P3933X-XXX | Filtre/Régulateur 3/8 po                           | 34, 35    |
| P3934X-XXX | Filtre/Régulateur 1/2 po                           | 34, 35    |
| P3935X-XXX | Filtre/Régulateur 3/4 po                           | 34, 35    |
| P3945X-XXX | Filtre/Régulateur 3/4 po                           | 44, 45    |
| P3946X-XXX | Filtre/Régulateur 1 po                             | 44, 45    |
| P3911X-XXX | Filtre/Régulateur 1/8 po                           | 14, 15    |
| P3912X-XXX | Filtre/Régulateur 1/4 po                           | 14, 15    |
| PFRSXX-XXX | Filtre/Régulateur de précision en acier inoxydable | 62, 63    |
| PR4033-XXX | Régulateur de précision 3/8 po                     | 60, 61    |
| PR4044-XXX | Régulateur de précision 1/2 Po                     | 60, 61    |
| PR4055-XXX | Régulateur de précision 3/4 Po                     | 60, 61    |
| PR40X1-XXX | Régulateur de précision                            | 58, 59    |
| PRSSXX-XXX | Régulateur de précision en acier inoxydable        | 62, 63    |
| R37111-XXX | Régulateur 1/8 po                                  | 10, 11    |
| R37121-XXX | Régulateur 1/4 po                                  | 3, 10, 11 |
| R37221-XXX | Régulateur 1/4 po                                  | 20, 21    |
| R37231-XXX | Régulateur 3/8 po                                  | 20, 21    |
| R37331-XXX | Régulateur 3/8 po                                  | 30, 31    |
| R37341-XXX | Régulateur 1/2 po                                  | 30, 31    |
| R37351-XXX | Régulateur 3/4 po                                  | 30, 31    |
| R37451-XXX | Régulateur 3/4 po                                  | 40, 41    |
| R37461-XXX | Régulateur 1 po                                    | 40, 41    |
| R37561-XXX | Régulateur 1 po                                    | 52, 53    |
| R37581-XXX | Régulateur 1-1/2 po                                | 52, 53    |
| R37591-XXX | Régulateur 2 po                                    | 52, 53    |

## Accessoires

| NUMÉRO | DESCRIPTION                                 | PAGE              |
|--------|---------------------------------------------|-------------------|
| 29077  | Support de montage mural                    | 59                |
| 29665  | Huile pour circuit d'air                    | 5, 76             |
| 29668  | Support de fixation                         | 56, 57            |
| 29850  | Jauge 0 - 160 psi                           | 57                |
| 104039 | Montage sur goujon                          | 56, 57            |
| 104094 | Écrou de panneau                            | 56, 57            |
| 104267 | Support de fixation en acier inoxydable 316 | 63                |
| 104271 | Support de fixation                         | 61                |
| 104394 | Kit entretoise/fixation modulaire           | 9, 11, 13, 67     |
| 104395 | Kit entretoise/fixation modulaire           | 19, 21, 23, 67    |
| 104396 | Kit entretoise/fixation modulaire           | 29, 31, 33, 67    |
| 104397 | Kit entretoise/fixation modulaire           | 39, 41, 43, 67    |
| 104399 | Montage mural en T                          | 9, 11, 13, 68     |
| 104400 | Montage mural en T                          | 19, 21, 23, 68    |
| 104401 | Montage mural en T                          | 29, 31, 33, 68    |
| 104402 | Montage mural en T                          | 39, 41, 43, 68    |
| 104403 | Montage mural en L                          | 9, 11, 13, 69     |
| 104404 | Montage mural en L                          | 19, 21, 23, 69    |
| 104405 | Montage mural en L                          | 29, 31, 33, 69    |
| 104406 | Montage mural en L                          | 39, 41, 43, 69    |
| 104407 | Montage mural en C                          | 9, 11, 13, 70     |
| 104408 | Montage mural en C                          | 19, 21, 23, 70    |
| 104409 | Montage mural en C                          | 4, 29, 31, 33, 70 |
| 104410 | Montage mural en C                          | 39, 41, 43, 70    |
| 104415 | Commutateur de pression                     | 4, 31, 73         |

|            |                                             |                   |
|------------|---------------------------------------------|-------------------|
| 104416     | Écrou de panneau                            | 11, 76            |
| 104417     | Écrou de panneau                            | 21, 76            |
| 104418     | Écrou de panneau                            | 31, 76            |
| 104419     | Écrou de panneau                            | 41, 76            |
| 104467     | Bloc port de la jauge                       | 11, 21, 76        |
| 104469     | Bloc port de la jauge                       | 31, 41, 76        |
| 104488     | Jauge 0 - 45 psi                            | 75                |
| 104489     | Jauge 0 - 75 psi                            | 75                |
| 104490     | Jauge 0 - 160 psi                           | 75                |
| 104491     | Jauge 0 - 45 psi                            | 75                |
| 104492     | Jauge 0 - 75 psi                            | 75                |
| 104493     | Jauge 0 - 160 psi                           | 75                |
| 104494     | Jauge 0 - 45 psi                            | 75                |
| 104495     | Jauge 0 - 75 psi                            | 75                |
| 104496     | Jauge 0 - 160 psi                           | 75                |
| 104497     | Jauge 0 - 250 psi                           | 75                |
| 104498     | Jauge 0 - 45 psi                            | 75                |
| 104499     | Jauge 0 - 75 psi                            | 75                |
| 104500     | Jauge 0 - 160 psi                           | 75                |
| 104501     | Jauge 0 - 250 psi                           | 75                |
| 104502     | Jauge 0 - 160 psi                           | 53, 75            |
| 104503     | Jauge 0 - 250 psi                           | 53, 75            |
| 104504     | Jauge 0 - 160 psi                           | 53, 75            |
| 104505     | Jauge 0 - 250 psi                           | 53, 75            |
| 104511     | Indicateur de différentiel de pression      | 49, 51            |
| 104512     | Collier de serrage pour montage mural       | 49, 51, 55        |
| 104517     | Collier de serrage pour montage mural       | 53                |
| 104526     | Adaptateur de remplissage forcé             | 55                |
| 104530     | Adaptateur de remplissage forcé             | 55                |
| 104531     | Huile pour circuit d'air, catégorie II n°50 | 55                |
| 104532     | Huile pour circuit d'air, catégorie II n°62 | 55                |
| 104390-X   | Valve de verrouillage                       | 9, 11, 13, 65     |
| 104391-X   | Valve de verrouillage                       | 19, 21, 23, 65    |
| 104392-X   | Valve de verrouillage                       | 29, 31, 33, 65    |
| 104393-X   | Valve de verrouillage                       | 39, 41, 43, 65    |
| 104398-X   | Adaptateur pour tuyau                       | 29, 31, 33, 72    |
| 104411-X-X | Bloc collecteur                             | 9, 11, 13, 71     |
| 104412-X-X | Bloc collecteur                             | 19, 21, 23, 71    |
| 104413-X-X | Bloc collecteur                             | 5, 29, 31, 33, 71 |
| 104474-X   | Adaptateur pour tuyau                       | 9, 11, 13, 72     |
| 104475-X   | Adaptateur pour tuyau                       | 19, 21, 23, 72    |
| 104476-X   | Adaptateur pour tuyau                       | 39, 41, 43, 72    |
| 104477-X   | Clapet anti-retour                          | 9, 11, 13, 66     |
| 104478-X   | Clapet anti-retour                          | 19, 21, 23, 66    |
| 104479-X   | Clapet anti-retour                          | 29, 31, 33, 66    |
| 10G        | Huile de catégorie I n°10                   | 76                |
| 10G55      | Huile de catégorie I n°10                   | 76                |
| 10GW       | Huile/Antigel de catégorie I n°10           | 76                |
| 10P        | Huile de catégorie I n°10                   | 76                |
| 10Z4       | Huile de catégorie I n°10                   | 76                |
| 50G        | Huile de catégorie II n°50                  | 76                |
| 50P        | Huile de catégorie II n°50                  | 76                |
| 62 1 Gal   | Huile de catégorie II n°62                  | 76                |
| 63Z4       | Huile n°63                                  | 76                |
| SSV3XX-XXX | Vanne de démarrage souple                   | 74                |

## Kits d'entretien/ Pièces de rechange

| NUMÉRO | DESCRIPTION                                        | PAGE                                      |
|--------|----------------------------------------------------|-------------------------------------------|
| 104268 | Élément 5 microns acier inoxydable                 | 63                                        |
| 104269 | Élément 40 microns acier inoxydable                | 63                                        |
| 104270 | Kit d'entretien                                    | 61                                        |
| 104293 | Purge automatique                                  | 9, 15, 17                                 |
| 104294 | Purge manuelle                                     | 9, 15, 17                                 |
| 104295 | Élément 5 microns                                  | 9, 15, 17                                 |
| 104296 | Élément de 40 microns                              | 9, 15, 17                                 |
| 104297 | Élément de 0,3 microns                             | 9, 15, 17                                 |
| 104298 | Bol en polycarbonate, purge manuelle               | 9, 15, 17                                 |
| 104299 | Bol en polycarbonate, purge automatique            | 9, 15, 17                                 |
| 104300 | Bol en métal, purge manuelle                       | 9, 15, 17                                 |
| 104301 | Bol en métal, purge automatique                    | 9, 15, 17                                 |
| 104302 | Kit d'entretien du régulateur (décharge)           | 4, 11, 15, 17                             |
| 104303 | Kit d'entretien du régulateur (sans décharge)      | 11, 15, 17                                |
| 104304 | Kit d'inviolabilité du régulateur                  | 11, 15, 17                                |
| 104305 | Ressort 0 - 30 psi                                 | 11, 15, 17                                |
| 104306 | Ressort 0 - 60 psi                                 | 11, 15, 17                                |
| 104307 | Ressort 0 - 140 psi                                | 11, 15, 17                                |
| 104310 | Jauge encastrée                                    | 0 - 140 psi<br>11, 15, 17, 21, 25, 27, 76 |
| 104311 | Bol en polycarbonate avec protection               | 13, 17                                    |
| 104312 | Bol en métal                                       | 13, 17                                    |
| 104313 | Kit d'entretien du bol du lubrificateur            | 13, 17                                    |
| 104314 | Kit de réparation de l'organe indicateur de niveau | 13, 17                                    |
| 104315 | Purge automatique                                  | 29, 35, 37, 39, 45, 47                    |
| 104316 | Purge manuelle                                     | 29, 35, 37, 39, 45, 47                    |
| 104317 | Élément de 5 microns                               | 29, 35, 37                                |
| 104318 | Élément de 40 microns                              | 29, 35, 37                                |
| 104319 | Élément de 0,3 microns                             | 29, 37                                    |
| 104320 | Bol en polycarbonate, purge manuelle               | 29, 35, 37                                |
| 104321 | Bol en polycarbonate, purge automatique            | 29, 35, 37                                |
| 104322 | Bol en métal, purge manuelle                       | 29, 35, 37, 39, 45, 47                    |
| 104323 | Bol en métal, purge                                |                                           |

|          |                                                         |                               |
|----------|---------------------------------------------------------|-------------------------------|
| 104324   | automatique                                             | 29, 35, 37, 39, 45, 47        |
| 104325   | Bol en métal avec fenêtre de visualisation, automatique | 29, 35, 37                    |
| 104326   | Bol en métal avec fenêtre de visualisation, manuel      | 29, 35, 37                    |
| 104327   | Kit d'entretien du bol du filtre                        | 29, 35, 37                    |
| 104328   | Kit d'entretien du régulateur (décharge)                | 31, 35, 37                    |
| 104329   | Kit d'entretien du régulateur (sans décharge)           | 31, 35, 37                    |
| 104330   | Kit d'inviolabilité du régulateur                       | 31, 35, 37                    |
| 104331   | Ressort 0 - 60 psi                                      | 31, 35, 37                    |
| 104332   | Ressort 0 - 140 psi                                     | 31, 35, 37                    |
| 104333   | Ressort 10 - 200 psi                                    | 31, 35, 37                    |
| 104334   | Jauge encastrée 0 - 140 psi                             | 5, 31, 35, 37, 41, 45, 47, 76 |
| 104336   | Bol en polycarbonate avec protection                    | 33, 37                        |
| 104337   | Bol en métal                                            | 33, 37, 43, 45, 47            |
| 104338   | Bol en métal avec fenêtre de visualisation              | 4, 33, 37, 43, 45, 47         |
| 104339   | Kit d'entretien du bol du lubrificateur                 | 33, 37                        |
| 104363   | Élément de 5 microns                                    | 35, 37                        |
| 104420   | Purge automatique                                       | 19, 25, 27                    |
| 104421   | Purge manuelle                                          | 19, 25, 27                    |
| 104422   | Élément de 5 microns                                    | 19, 25, 27                    |
| 104423   | Élément de 40 microns                                   | 19, 25, 27                    |
| 104424   | Élément de 0,3 microns                                  | 19, 25, 27                    |
| 104425   | Bol en polycarbonate, purge manuelle                    | 19, 25, 27                    |
| 104426   | Bol en polycarbonate, purge automatique                 | 19, 25, 27                    |
| 104427   | Bol en métal avec fenêtre de visualisation, manuel      | 19, 25, 27                    |
| 104428   | Bol en métal avec fenêtre de visualisation, automatique | 19, 25, 27                    |
| 104429   | Kit d'entretien du bol du filtre                        | 19, 25, 27                    |
| 104430   | Kit d'entretien du régulateur (décharge)                | 21, 25, 27                    |
| 104431   | Kit d'entretien du régulateur (sans décharge)           | 21, 25, 27                    |
| 104432   | Kit d'inviolabilité du régulateur                       | 21, 25, 27                    |
| 104433   | Ressort 0 - 30 psi                                      | 21, 25, 27                    |
| 104434   | Ressort 0 - 60 psi                                      | 21, 25, 27                    |
| 104435   | Ressort 0 - 140 psi                                     | 21, 25, 27                    |
| 104439   | Bol en polycarbonate avec protection                    | 23, 27                        |
| 104440   | Bol en métal avec fenêtre de visualisation              | 23, 27                        |
| 104441   | Kit d'entretien du bol du lubrificateur                 | 23, 27                        |
| 104442   | Kit de réparation de l'organe indicateur de niveau      | 23, 27                        |
| 104445   | Élément de 5 microns                                    | 39, 45, 47                    |
| 104446   | Élément de 40 microns                                   | 39, 45, 47                    |
| 104447   | Élément de 0,3 microns                                  | 39, 47                        |
| 104450   | Bol en métal avec fenêtre de visualisation, manuel      | 39, 45, 47                    |
| 104451   | Bol en métal avec fenêtre de visualisation, automatique | 39, 45, 47                    |
| 104452   | Kit d'entretien du bol du filtre                        | 39, 45, 47                    |
| 104453   | Kit d'entretien du régulateur (décharge)                | 41, 45, 47                    |
| 104454   | Kit d'entretien du régulateur (sans décharge)           | 41, 45, 47                    |
| 104455   | Kit d'inviolabilité du régulateur                       | 41, 45, 47                    |
| 104456   | Ressort 0 - 50 psi                                      | 41, 45, 47                    |
| 104457   | Ressort 5 - 125 psi                                     | 41, 45, 47                    |
| 104458   | Ressort 10 - 250 psi                                    | 41, 45, 47                    |
| 104459   | Bol du filtre coalescent, manuel                        | 9, 17                         |
| 104460   | Bol du filtre coalescent, automatique                   | 9, 17                         |
| 104461   | Bol du filtre coalescent, manuel                        | 39, 47                        |
| 104462   | Bol du filtre coalescent, automatique                   | 39, 47                        |
| 104465   | Kit d'entretien du bol du lubrificateur                 | 43, 47                        |
| 104466   | Kit de réparation de l'organe indicateur de niveau      | 43, 47                        |
| 104468   | Kit d'entretien du bol du filtre                        | 9, 15, 17                     |
| 104470   | Kit de réparation de l'organe indicateur de niveau      | 33, 37                        |
| 104481   | Bol en métal, purge manuelle                            | 19, 25, 27                    |
| 104482   | Bol en métal, purge automatique                         | 19, 25, 27                    |
| 104483   | Bol en métal                                            | 23, 27                        |
| 104506   | Élément de 5 microns                                    | 49                            |
| 104507   | Kit du bol                                              | 49                            |
| 104508   | Purge automatique                                       | 49                            |
| 104509   | Purge manuelle                                          | 49                            |
| 104510   | Élément de 5 microns                                    | 49                            |
| 104513   | Commande manuelle de purge                              | 49, 51                        |
| 104514   | Élément 0,01 micron                                     | 51                            |
| 104515   | Élément 0,01 micron                                     | 51                            |
| 104516   | Élément 0,01 micron                                     | 51                            |
| 104518   | Kit du piston de décharge                               | 53                            |
| 104519   | Kit d'assemblage de la vanne                            | 53                            |
| 104520   | Kit d'assemblage de la vanne                            | 53                            |
| 104525   | Bol en polycarbonate avec protection, manuel            | 55                            |
| 104527   | Kit de réparation de l'organe indicateur de niveau      | 55                            |
| 104528   | Tube d'aspiration et filtre en bronze                   | 55                            |
| 104529   | Bol en polycarbonate avec protection, manuel            | 55                            |
| 100207-X | Kit d'entretien                                         | 59                            |

# Garantie

La société Ingersoll Rand garantit à l'acheteur initial de composants de systèmes d'air Ingersoll Rand illustrés dans ce catalogue qu'elle réparera ou remplacera gratuitement, y compris les frais de retour à l'intérieur du continent nord-américain, tout produit qui, dans des conditions normales d'utilisation et d'entretien, s'avère défectueux en raison d'un vice de matière ou de fabrication, après examen d'Ingersoll Rand, pendant une période de 24 mois à compter de la date d'achat, à condition que le produit dit défectueux, ou une partie de celui-ci, soit renvoyé rapidement au centre de réparation et d'entretien d'Ingersoll Rand ou à un centre de réparation et d'entretien agréé par l'usine, frais de port payés.

Si l'examen du produit par Ingersoll Rand ne révèle aucun défaut de matière ou de fabrication, la réparation ou le remplacement et le retour seront effectués à un coût raisonnable et habituel.

**CETTE GARANTIE EST UNE GARANTIE EXCLUSIVE QUI REMPLACE TOUTE AUTRE GARANTIE, EXPRESSE OU IMPLICITE, COMPRENANT, MAIS SANS S'Y LIMITER, UNE GARANTIE MARCHANDE OU UNE GARANTIE DE FINALITÉ PARTICULIÈRE. La seule obligation d'Ingersoll Rand et le seul recours de l'acheteur pour tout défaut relevant de la garantie sont tels que déjà définis ci-dessus. L'acheteur convient qu'aucun autre recours (pour, la liste n'ayant aucun caractère exhaustif, dommages indirects ou consécutifs que manque à gagner, perte de marché, dommages corporels ou matériels ou tout autre dommage indirect ou consécutif) ne sera possible.**

## Lubrifiants compatibles

Bien qu'une lubrification pour circuits d'air n'est pas requise pour la plupart des vannes ARO, d'autres mécanismes du système ont besoin d'être lubrifiés. Lorsque vous utilisez un lubrificateur, celui-ci doit être alimenté uniquement en huiles compatibles avec les matériaux utilisés dans les vannes pour les joints et les pistons. En général, il s'agit d'huiles de graissage à base de pétrole avec inhibiteurs d'oxydation et un point d'aniline compris entre 82 °C (180 °F) et 104 °C (220 °F) et une viscosité ISO 32 ou plus légère. Évitez d'utiliser des huiles avec des additifs de type phosphate comme le dialkyldithiophosphate de zinc, car elles peuvent endommager les composants de la vanne en polyuréthane. Les huiles les plus adaptées aux systèmes pneumatiques sont celles qui sont spécialement conçues pour l'entretien du lubrificateur pour circuits d'air. Il est recommandé d'utiliser l'huile de lubrification ARO Réf. 29665, car elle est formulée spécialement pour être utilisée avec les outils pneumatiques, les moteurs, les vannes, les cylindres et les palans.

## Avertissements relatifs à l'utilisation de bols en plastique polycarbonate

À utiliser uniquement avec de l'air comprimé. Les filtres et lubrificateurs équipés de bols en plastique polycarbonate sont spécifiquement conçus pour les circuits d'air comprimé et leur utilisation avec tout autre fluide (liquide ou gaz) est à éviter. L'utilisation (ou l'injection) de certains produits dangereux dans le système (comme de l'alcool ou des gaz de pétrole liquéfiés) peut endommager le bol en plastique ou occasionner une combustion ou une fuite de produits dangereux. Avant une utilisation avec un fluide autre que l'air, ou bien pour des applications non industrielles ou des systèmes de survie, contactez l'usine. Si le bol en métal est équipé d'une protection, utilisez-la. À l'exception des petits bols, tous les bols en métal sont équipés d'une protection et doivent toujours être utilisés pour réduire le risque de fragmentation en cas de défectuosité d'un bol en plastique. Évitez d'utiliser des substances dangereuses. Certaines huiles pour compresseur, nettoyeurs chimiques, solvants, peintures et émanations attaquent les bols en plastique et peuvent les casser. N'utilisez pas ces produits avec ou à proximité de ces matériaux. Si un bol est sale, remplacez-le ou nettoyez-le à l'aide d'un chiffon sec et propre. Remplacez immédiatement les bols en plastique craquelés, fissurés ou endommagés.

## VOICI UNE LISTE DES SUBSTANCES DANGEREUSES POUR LES BOLS EN PLASTIQUE POLYCARBONATE

|                                              |                               |                    |                                                |                                 |                       |
|----------------------------------------------|-------------------------------|--------------------|------------------------------------------------|---------------------------------|-----------------------|
| Acétaldéhyde                                 | Acide benzoïque               | Chlorobenzène      | Chlorhydrate d'éthylène                        | Alcool méthylique               | Pyridine              |
| Acide acétique                               | Alcool benzylique             | Chloroforme        | Dichlorure d'éthylène                          | Dichlorure de méthylène         | Hydroxyde de sodium   |
| Acétone                                      | Liquide de freinage           | Crésol             | Éthylèneglycol                                 | Salicylate de méthylène         | Sulfure de sodium     |
| Acrylonitrile                                | Bromobenzène                  | Cyclohexanol       | Acide formique                                 | Lait de chaux (CaOH)            | Styrène               |
| Ammoniaque                                   | Acide butyrique               | Cyclohexanone      | Fréon (fluide frigorigène et agent propulseur) | Acide nitrique                  | Acide sulfurique      |
| Fluorure d'ammonium                          | Acide carbolique              | Cyclohexène        | Essence (aromatique supérieur)                 | Nitrobenzène                    | Chlorure de sulfuryle |
| Hydroxyde d'ammonium                         | Disulfure de carbone          | Diméthyl formamide | Tétrachlorure d'éthane                         | Laque de nitrocellulose         | Tétrahydronaphtalène  |
| Sulfure d'ammonium                           | Tétrachlorure de carbone      | Dioxane            | Acétate d'éthyle                               | Phénol                          | Thiophène             |
| Adhésifs anaérobie et matériaux d'étanchéité | Solution de potasse caustique | Oxyde de diéthyle  | Hydrocarbures                                  | Chlorure-hydroxyde de phosphore | Toluène               |
| Antigel                                      | Solution de soude caustique   | Éthylamine         | Acide chlorhydrique                            | Trichlorure de phosphore        | Térébenthine          |
| Benzène                                      |                               |                    | Diluant à peinture-laque                       | Acide propionique               | Xylène                |
|                                              |                               |                    |                                                |                                 | Perchloréthylène      |

## Marques commerciales des substances DANGEREUSES pour les bols en plastique polycarbonate

• Atlas Perma-Guard • Buna N • Cellulube #150 & #220 • Crylex #5 cement • Eastman 910 • Garlock 98403 (polyuréthane) • Haskel 568-023 • Hilgard Company's hil phene • Houghton & Co. oil 1120, 1130, 1055 • Houstsafe 1000 • Kano Kroil • Keystone penetrating oil #2 • Loctite 271, 290, 601 • Loctite Teflon sealant • Marvel Mystery Oil • Minn. Rubber 366Y • National Compound N11 Nylock VC-3 • Parco 1306 Neoprene • Permabond 910 • Petron PD287 • Prestone • Pydraul AC • Sears Regular Motor Oil • Sinclair oil "Lily White" • Stauffer Chemical FYRQUEL 150 • Stillman SR 269-75 (polyuréthane) • Stillman SR 513-70 (néoprène) • Tannergas • Telar • Tenneco and Erol 495 & 500 oils • Titon • Vibra-tite • Zerex

# Le progrès en mouvement

Depuis plus de 85 ans, les pompes et produits liquides ARO® ont contribué à encourager l'innovation et à créer de nouveaux standards sur la façon dont le travail doit être accompli à travers le monde. Au fil des ans, nous nous sommes appuyés sur le savoir-faire des domaines industriels de nos clients et sur les exigences en matière de productivité et de qualité pour offrir en permanence des produits qui augmentent la productivité et réduisent les coûts associés au transfert, à l'extrusion et à l'application d'une vaste gamme de fluides aussi bien de haute que de basse viscosité.

Lorsque vous faites l'acquisition d'un produit ARO, vous êtes sûr de bénéficier d'un produit fiable, polyvalent et de qualité. Quels que soient votre produit, votre processus et votre localisation, nous vous offrons une distribution mondiale de produits et d'accessoires ainsi qu'un réseau mondial de services pour vous permettre de continuer à avancer.

Après tout, telle est notre mission depuis plus de 85 ans.



Distribué par:

[www.AROzone.com](http://www.AROzone.com)

[arosupport@irco.com](mailto:arosupport@irco.com)

[youtube.com/aropumps](http://youtube.com/aropumps)



### À propos d'Ingersoll Rand Inc.

Ingersoll Rand Inc. (NYSE:IR), animé par un esprit entrepreneurial et une identité propre, est déterminé à aider à bâtir une vie meilleure pour nos employés, nos clients et communautés. Nos clients comptent sur nos technologies d'excellence dans la création de flux essentiels et de solutions industrielles à travers plus de 40 marques renommées dans lesquelles nos produits et services excellent, même dans les conditions les plus complexes et rigoureuses. Nos employés établissent des relations à vie avec nos clients, grâce à leur dévouement, leur expertise, leur productivité et leur efficacité quotidiens. Pour plus d'informations, veuillez consulter le site [www.IRco.com](http://www.IRco.com).

Nous nous engageons à utiliser des pratiques respectueuses de l'environnement

©2014 Ingersoll Rand  
IRITS-1008-120 FR 1121